



Cornu outlines global ambition

Agfa's chief executive says local manufacturing and inkjet are main strategies

People page 3



China's presses make a splash

Asian giant's machinery is improving, while visitors are at the show in force

Technology page 11



Australian print in the limelight

The market Down Under is hard, but opportunities remain for the innovators

Business page 18

Contact drupareportdaily: phone: +49(0)211/9 47 52 92 fax: +49(0)211/9 47 17 92 mail: info@drupareportdaily.com web: www.drupa.de/drupareportdaily

In the Spotlight

Management 2.0

by Imke Laurinat

At drupa, process integration is taking place wherever you look. Pre-press, printing and finishing systems not only communicate within the printshop, but also have a direct line to the producer's maintenance service and even accept jobs from customers by themselves. The internet and a new generation of intelligent software make this possible. Perhaps the iPhone is the real innovation in this area, although Apple is not represented at drupa this time. Management will continue to integrate all processes – at any time and place.

Auf der drupa herrscht Prozessintegration, wohin man schaut. Vorstufen-, Druck- und Weiterverarbeitungssysteme kommunizieren nicht nur innerbetrieblich, sondern haben auch den direkten Draht zum Wartungsservice ihres Herstellers und nehmen die Jobs beim Kunden kurzerhand selbst entgegen. Das Internet und eine neue Generation intelligenter Software machen es möglich. Vielleicht ist das iPhone – auch wenn Apple diesmal nicht auf der drupa ist – die eigentliche Innovation in der Branche: Der Druckereimanager 2.0 ist in alle Prozesse integriert – zu jeder Zeit und an jedem Ort.

KBA strikes Latin gold

Vier Compacta nach Lateinamerika



Luis Cesar Dutra of Brazilian agency KBA-Deltagraf, Fernando Ramos of KBA, Joaquim Bastos Neto of Oceano and Kai Trapp of KBA
 Luis Cesar Dutra von KBA-Deltagraf, Fernando Ramos von KBA, Joaquim Bastos Neto von Oceano und Kai Trapp von KBA

By Ed Boogaard

KBA has struck gold in Latin America after selling four Compacta web presses to printers on the continent, as it moved to stamp out rumours that it is about to sell off its commercial web division.

Longstanding customers Panamericana in Colombia and Oceano in Brazil are adding a 32pp KBA Compacta 418 and a 16pp Compacta 215 to their respective KBA press fleets.

New customer Editorial Primavera, based in Venezuela, has also signed up for the first 16pp KBA Compacta 215 parallel press line south of the Rio Grande.

Klaus Schmidt, KBA vice presi-

dent, said: "Latin America now makes up some 5% of KBA business, and will maybe grow to 10 percent," says Schmidt.

He also strongly denied speculation that KBA is to sell its web division. He said: "We are planning to grow our market share in commercial web to well over 20%."

KBA hat in Lateinamerika einen großen Coup gelandet und vier Compacta Rollenoffsetmaschinen verkauft, obwohl sich Gerüchte über die Veräußerung der kommerziellen Rollenoffset-Abteilung häuften. Die langjährigen Kunden Panamericana aus Kolumbien und Oceano aus Brasi-

lien haben ihrer bereits vorhandenen Druckmaschinenflotte jeweils eine 32-Seiten Compacta 418 und eine 16-Seiten Compacta 215 hinzugefügt. Neukunde Editorial Primavera aus Venezuela hat sich ebenfalls für die erste 16-Seiten KBA Compacta 215 südlich des Rio Grandes entschieden. Klaus Schmidt, KBA Vizepräsident: „Lateinamerika macht inzwischen fünf Prozent des KBA-Geschäfts aus und wird vielleicht sogar auf zehn wachsen.“ Er bestritt zudem das Gerücht, dass KBA ihre Rollenoffset-Abteilung veräußern will: „Wir möchten unseren Marktanteil im kommerziellen Offsetdruck um mehr als 20 Prozent steigern.“

Perfect rival to B1 sheetfed

M-600 Folia für B1

Goss International is putting a new perspective on 'perfecting' for B1 printers, with the new M-600 Folia press in live production at the show. Combining sheetfed with web technologies, it can provide double the productivity compared with traditional long perfectors. The press features M-600 printing units that accommodate multiple-weight coated stocks and runs at speeds up to 30,000 double-sided signatures per hour. **Goss International wirft** mit ihrer M-600 Folia Maschine ein neues Licht auf den Schön- und Widerdruck von B1-Druckmaschinen. Durch die Kombination von Bogen- und Rollendruckverfahren ist dieses System doppelt so produktiv wie traditionelle Wendemaschinen. Die Druckeinheiten können gestrichene Bedruckstoffe mit unterschiedlichen Flächen gewichten verarbeiten. Zusammen mit dem innovativen Bogenoffsetsystem schafft sie bis zu 30.000 zweiseitig bedruckte Bögen pro Stunde. (Page 26)

Complete solution from KBA

KBA Complete berät Kunden

As production workflows get ever more complex, many printers are finding it hard to view their operations objectively and identify the weak spots. KBA has created an independent consultancy, KBA Complete, to provide much-needed support. The company collaborates with other key industry providers to offer workflows underpinning market-defining technologies for pre-press, press and post-press applications among others. **Da Produktionsprozesse** immer komplexer werden, wird es für Drucker immer schwieriger, ihre Vorgänge zu überwachen und schwache Stellen zu identifizieren. KBA hat eine unabhängige Beratungsfirma, KBA Complete, gegründet, um in dieser Hinsicht Abhilfe zu schaffen. Die Firma arbeitet mit anderen führenden Unternehmen der Branche zusammen, um JDF-Workflows anzubieten, die marktbestimmende Technologien für Prepress-, Press- und Postpress-Anwendungen, MIS, Druckprozessmanagement, Prozessstandardisierung und CO₂-neutrale Druckproduktionen unterstützen. (Page 32)

Turkish printer buys newspaper press

Türkischer Drucker kauft Goss Uniliner

Goss International has signed its second major order in two days with the sale of a newspaper press to Turkish newspaper publisher Hürriyet Gazetecilik.

The five-tower, double-width Goss Uniliner will be the country's first and will increase colour capacity at Hürriyet's Istanbul facility by 20%.

It has an environmentally friendly wash, automatic colour and cut-off control, with six reels and will run at 75,000cph.

Goiss sales director Peter Selby said: "Hürriyet's relationship with Goss presses spans many years and we are excited to work with them once again. The Uniliner



Uniliner: five-tower, double-width kit
 Goss Uniliner mit fünf Drucktürmen

press is designed for high-speed, high-quality printing and will put the publisher in a good position."

Goss International hat den zweiten wichtigen Auftrag in zwei Tagen unterschrieben, dieses Mal mit

dem Verkauf einer Zeitungsmaschine an den türkischen Verleger Hürriyet Gazetecilik. Die doppeltbreite Goss Uniliner mit fünf Drucktürmen wird die erste des Landes sein und die Farbkapazität in der Hürriyet Druckerei in Istanbul um 20 Prozent vergrößern. Die Maschine hat eine umweltfreundliche Waschanlage und automatische Farb- und Abschnittskontrolle mit sechs Rollenwechslern. Sie läuft mit 75.000 U/St. Goss Internationals Verkaufsdirektor Peter Selby: „Hürriyet und Goss können auf eine lange Bekanntschaft zurückblicken. Wir freuen uns, wieder mit dem Unternehmen zu arbeiten.“

Die Zukunft des digitalen Großformatdrucks wartet auf Sie.

Besuchen Sie uns in Halle 5, Stand C01

©2008 EPI. All rights reserved.

Number of the day

40.000 belegte Baguettes und Brötchen wurden bis jetzt verkauft.

40.000 open baguettes and sandwiches have been eaten so far

presented by



Personality

Clara heads Hybris comms

Robert Clara leitet Marketing

Robert Clara has been promoted to vice-president marketing EMEA, responsible for marketing strategy and company communication at Hybris, a provider of software for multichannel communication and e-commerce. He was most recently employed at Infinatec. Zum Vice President Marketing EMEA befördert, übernimmt Robert Clara bei Hybris, einem Anbieter von Software für Multichannel-Kommunikation und E-Commerce, die Verantwortung für die Marketingstrategie und Unternehmenskommunikation. Der 41-jährige Dipl.-Kaufmann besitzt langjährige Erfahrungen im Marketing und in der IT. Zuletzt war er bei Infinatec tätig.

Dear Readers,

Liebe Leserinnen und Leser,

In addition to experiencing our up-to-the-minute live production of the drupa report daily (hall 7.0, stand B.01), you can also design your personal title page. It will be realised with the web-to-print software by rissc solutions and printing technology by Epson. We will publish the most attractive designs at our stand. Stop by – we look forward to seeing you! Jeden Tag können Sie bei uns (Halle 7.0, Stand B.01) nicht nur die Live-Produktion der tagesaktuellen Messezeitung „drupa report daily“ miterleben. Sie können auch Ihre persönliche Titelseite individuell gestalten, realisiert mit der Web-to-Print-Software von rissc solutions und Drucktechnik von Epson. Die schönsten Entwürfe veröffentlichten wir auf unserem Messestand. Kommen Sie vorbei!

drupa report daily



Take training to next level Absolventen geehrt

Messe Düsseldorf and Printpromotion team up

Messe Düsseldorf has formed a strong partnership for advanced training with Printpromotion, a VDMA subsidiary that was founded 33 years ago for the specific purpose of providing basic and advanced vocational training for printing specialists in developing and newly industrialised countries.

Thanks to the sponsorship of Messe Düsseldorf and its partner VDMA, engineers can upgrade their qualifications at German universities of applied sciences every year. Certificates were issued to 21 graduates from 14 countries (Egypt, Jordan, Tanzania, Sri Lanka, Indonesia, Thailand, Poland, Serbia, Slovakia, Russia, Slovenia, Croatia, Lithuania and Ukraine) on 5 June during drupa 2008.

Ein starkes Team in Sachen Weiterbildung sind die Messe Düsseldorf und die Printpromotion, eine VDMA-Tochter, die vor 33 Jahren speziell zur Aus- und Weiterbildung von Druckfachleuten in Entwicklungs- und Schwellenländern gegründet wurde. Jährlich



Messe's Albrecht Bolza-Schünemann drupa-Präsident A. Bolza-Schünemann

können sich Ingenieure dank des Sponsorings von Messe Düsseldorf und VDMA-Partnern an deutschen Fachhochschulen weiter qualifizieren.

Auf der drupa 2008 wurden am 5. Juni den 21 Absolventen aus 14 Ländern (Ägypten, Jordanien, Tansania, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Polen, Serbien, Slowakei, Russland, Slowenien, Kroatien, Litauen und Ukraine) die Urkunden verliehen.

HP CEO supports IPG arm HP-Chef Hurd unterstützt IPG

Mark Hurd reinforces print's place in US giant's portfolio at drupa

HP chairman and chief executive Mark Hurd showed his support for the graphic arts industry yesterday by visiting the HP stand in drupa hall 8a.

HP supremo Hurd's presence on the stand, where he gave a rousing speech to the company's Imaging and Printing Group staff, reinforced the importance of HP's graphic arts portfolio to the overall growth and success of the company.

While on the exhibition stand, Hurd met with Imaging and Printing Group (IPG) executive vice president Vyomesh Joshi and Pitney Bowes chief executive Murray Martin, whose company is an HPOEM partner.

Der Vorsitzende und CEO von HP, Mark Hurd, zeigte seine Unterstützung für die Druckindustrie gestern mit einem Besuch auf dem Stand von HP in Halle 8a.

Die Gegenwart des HP-Chefs auf dem Stand, wo er eine imposante Ansprache an die Mitarbeiter der Imaging and Printing Group (IPG) hielt, bestätigte die Wichtigkeit des HP Graphic Arts Geschäftsbereiches für das Gesamtwachstum und den Erfolg des Unternehmens.

Während er am Stand war, traf Hurd den IPG Executive Vice President Vyomesh Joshi und Pitney Bowes CEO Murray Martin, dessen Firma ein HP OEM Partner ist.



Hurd (left) meets Joshi (centre) and Martin (right) on HP's hall 8a stand yesterday. Hurd (l.) traf sich gestern mit Joshi (M.) und Martin (r.) am HP-Stand in Halle 8a.

green corner

Eco track and trace tags Aluminium statt Kupfer

Bielomatik has developed a new environmentally minded procedure for manufacturing RFID tags



Bielomatik demonstrates the new production process at its Stand A06 in Hall 11. Am Stand von Bielomatik wird das neue Verfahren demonstriert.

The early generation of RFID tags were larger than today's and made of copper – not a good solution for sustainability. Under the name RF Loop Tag, Bielomatik has developed a new production concept for producing RFID tags.

This involves putting a UHF chip module – a mini-transponder – produced by NXP on a prefabricated antenna that reaches as far as ten metres. When adhering the transponder to the antenna, slight shifts in the chip are auto-

matically compensated by a magnetic coupling so time is saved in production.

Furthermore, the labels consist of paper as well as the same type of aluminium used for milk bags, making recycling much easier than copper. The system has already been used for ticket for the Football World Championship and for the Football European Championship taking place now, as well as for the Olympic Games and for the metro in Moscow.

RFID-Tags früherer Generation waren größer als heutige und wurden aus Kupfer gefertigt, das war in Hinsicht auf den Umweltschutz keine optimale Lösung. Unter dem Namen RF-Loop Tag hat Bielomatik daher nun ein neues Produktionskonzept für die Herstellung von RFID-Tags erarbeitet.

Dabei wird ein UHF-Chipmodul, ein Mini-Transponder, des Herstellers NXP auf eine vorproduzierte Antenne aufge-

bracht, die eine Reichweite von bis zu zehn Metern garantiert.

Beim Aufspenden des Transponders auf die Antenne werden leichte Verschiebungen des Chips automatisch durch eine magnetische Kopplung ausgeglichen, so dass in der Produktion Zeit gespart wird.

Fußball kommt auch hier ins Spiel Die Etiketten bestehen darüber hinaus aus Papier sowie aus Aluminium, wie es zum Beispiel auch für Milchtüten eingesetzt wird. Dank dieses Werkstoffs wird das Recycling, vor allem im Vergleich zum herkömmlichen Kupfer, deutlich erleichtert.

Mit den Systemen des Herstellers wurden bereits Tickets für die Fußball-WM und für die nun stattfindende Fußball-EM sowie für die olympischen Spiele und für die Metro in Moskau produziert.

presented by



drupa red sofa sessions

To see the full video of this interview, visit www.drupa.com

Today at 11am, Andrea Bötzel will interview John Dangelmeier.

To see the interview live, visit drupa report daily on Hall 7 Stand C01.



Jo Cornu: inkjet will ultimately be complementary with offset



Jo Cornu, Geschäftsführer von Agfa-Gevaert, im Gespräch mit Josh Brooks

Strong belief in the global market „Inkjet erregt viel Aufmerksamkeit“

Agfa-Gevaert chief executive Jo Cornu, talks to Josh Brooks about inkjet, local manufacturing and Agfa's restructuring

You arrived at the show this morning. What are your first impressions?

Well, first, it's a very big show and second, it's very international. The third impression is that there is a lot of attention on inkjet.

On inkjet, how do you see that market progressing?

You can only look forward five years. I think inkjet will be very complementary with offset. We see two applications for inkjet. First for short runs, and second in a range of niche markets.

You've just announced a 15m euro investment in Brazil in a platemaking line. How important is that, as a litho investment, in your strategy?

It shows that we are still very strong believers in that market and that it will exist for a long time. It's a piece of our strategy to have local manufacturing in all the major economic zones in the world.

And how has drupa been for the Agfa team so far?

There's a presence of customers who are willing to buy that is stronger than expected, especially in the newspaper sector. And as I said, the show has become so international – especially the high number of visitors from Asia.

Finally, what is the current position on the plans to break up Agfa?

The idea of breaking the company into three in a big bang demerger had advantages but also drawbacks and this is why we have shelved this plan to look at other ways to have a separate future for the healthcare business. That doesn't affect our graphics business. But with the economic climate and the credit crisis, we are not really in a hurry.

Sie sind heute angekommen. Was sind Ihre ersten Eindrücke?

Erstens ist es eine sehr große Messe und zweitens ist sie sehr international. Drittens ist mir aufgefallen, dass Inkjet viel Aufmerksamkeit erregt.

Wie sehen Sie die Zukunft des Inkjet-Markts?

Ich glaube, dass sich Inkjet und Offset ergänzen werden. Inkjet wird zwei Hauptanwendungsgebiete haben: kleine Auflagen und einige Nischenmärkte.

Sie haben 15 Mio. Euro für Plattenherstellungsmaschinen in Brasilien ausgegeben. Wie wichtig ist diese Investition in Litho für Ihre Strategie?

Es zeigt, dass wir immer noch an diesen Markt glauben und er noch lange existieren wird. Es ist Teil

unserer Strategie, in allen Wirtschaftszonen der Welt Produktionsstätten zu haben.

Wie war die drupa für das Agfa-Team bisher?

Die Kunden sind kaufreudiger als erwartet, insbesondere im Zeitungsbereich. Dazu ist die Messe sehr international geworden, besonders wenn man die ganzen Besucher aus Asien betrachtet.

Wie stehen Sie zu den Plänen, Agfa aufzuteilen?

Aus diesem Unternehmen von einem auf den anderen Tag drei zu machen hat Vor- und Nachteile. Darum haben wir den Plan auf Eis gelegt, um auszuloten, wie wir auf andere Art und Weise den Gesundheitssektor ausgliedern können. Das hat allerdings keine Auswirkungen auf unser Grafik-Geschäft. Aufgrund des momentanen Wirtschaftsklimas und der Kreditkrise sind wir jedoch nicht in Eile.

News in brief

Digicom elects board

Digicom wählt Vorstand

On 5 June, the first independent trade organisation for digital print was founded as Digicom at drupa. Diana Esser, Esser Druck in Bretten; Dr. Rüdiger Schmidt, Bosch-Druck in Ergolding; and Thomas Mayer, CEO of the National Association of Print and Media in Wiesbaden were elected to the board of directors. The Digicom office is in Wiesbaden and managed by Frank Dieckhoff, who has a degree in engineering. Mit Digicom wurde am 5. Juni auf der drupa der erste unabhängige Fachverband für den Digitaldruck gegründet. In den Vorstand gewählt wurden Diana Esser, Esser Druck GmbH in Bretten, Rüdiger Schmidt, Bosch-Druck GmbH in Ergolding, und Thomas Mayer, Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes Druck und Medien in Wiesbaden. Sitz der Geschäftsstelle ist Wiesbaden, die Geschäftsführung übernimmt Dipl.-Ing. Frank Dieckhoff.

Papanicolaou remembered

Ehrung für Papanicolaou

Centurfax staff, its international dealers and members of Picon joined together at the Centurfax stand to pay their respects and celebrate the life of Paula Papanicolaou, the firm's former dealer manager who passed away in March. Papanicolaou, who was the firm's dealer manager and had been with the firm since 1993. "Paula was so committed to Centurfax we knew her as the fifth director," said managing director Bob Leslie. Die Mitarbeiter von Centurfax und einige Picon-Mitarbeiter trafen sich, um Paula Papanicolaou zu gedenken und ihr Leben zu ehren. Die ehemalige Vertriebsmanagerin kam 1993 in das Unternehmen und verstarb im März diesen Jahres. „Wir wollten Paula Tribut zollen. Sie war bei Centurfax so engagiert, dass wir sie als fünfte Direktorin ansahen“, sagt Geschäftsführer Bob Leslie.

Host of the day



Soeren H., 23 Jahre Hall 9, Stand B44, Ricoh

Contents

Beilagen in dieser Ausgabe: Schubert International, SAPPI

- 14 Interview Cliff Brigstocke, Knox Investment Partners
16 Profile Rob Haak, SPIKIX
22 The making of drupa report daily How the daily trade fair newspaper is produced
23 Imprint

Index

Table with 4 columns: A, B, C, E, F, G, H, K, M, O, P, T, U, W, X. Lists exhibitors and their booth numbers.

Global views for your local news

The image shows the cover of the May 2008 issue of PrintWeek magazine, priced at £3.00. The cover features several headlines: 'It's over: B&T closes as bitter fight ends with 287 job losses', 'Ibis unveils stitch/bind innovation', and 'Hearm's call to arms on print training'. Below the magazine cover is a screenshot of the printweek.com website, displaying a 'Top Story' section with a photo of a man and a 'Product Overview' section.

For more information please call +44 (0) 20 8267 4373

PrintWeek
Smart thinking rubs off on you

printweek.com

manroland sells 32pp Lithoman Hoorens erwirbt 32-Seiten-Lithoman

Belgium's Hoorens Printing plumped for the web-offset printing press for "quality, flexibility and efficiency"

manroland has sold a 32pp Lithoman press to Belgium printer Hoorens Printing at drupa.

Hoorens owner Christophe Hoorens said: "We have bought this to make us more competitive, which we do above all by investing early in innovative technologies."

"It is mainly our customers who benefit from our longstanding cooperation with manroland and the new 32pp Lithoman will enable us to offer them the highest quality, flexibility and efficiency now and in the future."

The new press will be used by the company mainly for commercial printing. Hoorens Printing is headquartered in Kortrijk and produces brochures, leaflets, magazines and supplements.

It already uses manroland's commercial web presses: the Rotoman lines, one 48pp Lithoman and one 72p Lithoman. These are to be joined by the new Lithoman early in 2009.

Manroland is the world's second largest press manufacturer, operating in Offenbach, Augsburg and Plauen in Germany.



The deal was signed at Xeikon show stand in Hall 8a, Stand D25. Auf Stand D25 in Halle 8A wurde der Vertrag unterzeichnet.

It employs almost 9,000 staff and has annual sales of €2bn. Web and sheetfed offset presses as well as digital systems are the major products for publishing, commercial, and packaging printing.

The lines range from small-format sheetfed presses to production systems for newspaper printing in runs of millions.

The contract for the commercial web press was signed at the exhibition on 2 June.

Manroland hat eine 32-Seiten-Lithoman-Druckmaschine an den belgischen Drucker Hoorens verkauft. Inhaber Christophe Hoorens: „Wir haben diese Maschine gekauft, um konkurrenzfähiger zu werden. Dazu müssen wir früh in innovative Technologien investieren. Mit der Lithoman können wir beste Qualität, Flexibilität und Effizienz bieten.“ Die neue Maschine wird bei Hoorens hauptsächlich für den kommerziellen Druck eingesetzt. Das Unternehmen mit Hauptsitz in Kortrijk produziert Broschüren, Flyer, Zeitschriften und Zeitungsbeilagen. Zwei Rollenoffsetmaschinen von manroland sind bereits im Einsatz: eine 48-Seiten-Lithoman und eine 72-Seiten-Lithoman. Die 32-Seiten-Lithoman wird ab Anfang 2009 die Flotte ergänzen. Manroland ist der zweitgrößte Hersteller von Druckmaschinen mit Niederlassungen in Offenbach, Augsburg und Plauen. Das Unternehmen hat 9.000 Mitarbeiter und macht einen Jahresumsatz von 2 Mrd. Euro. Zu den großen Produktlinien gehören Rollen- und Bogenoffsetdruckmaschinen sowie digitale Drucksysteme.

presented by



Interest increasing in XL Ansturm auf Heidelberg

Heidelberg continued its Speedmaster sales run this week when Lemon Press ordered an XL 75, as it emerged that a much bigger deal with Chesapeake could be in the offing.

UK-based Lemon Press was ordering its first ever new press at the show, a five-colour XL75, where a visit by the \$1bn turnover packaging group Chesapeake caused a stir in Heidelberg's twin drupa halls.

Chesapeake are represented at drupa by head of asset management Simon Tokelove and process engineer Malcolm Exeter, both of whom visited the German press manufacturer.

Exeter said: "Heidelberg's XL is extremely impressive with its 18,000sph speed, fast makereadies and mark-free sheet transfer. The double coater complements the eight units to give an extensive range of coating options."

Der Ansturm auf Heidelberg Speedmaster-Maschinen reißt nicht ab. Diesmal bestellte Lemon Press aus Großbritannien, eine XL75. Lemon Press kaufte seine erste Heidelberg-Druckmaschine, den Fünffarbdruker XL75, als der Besuch des Verpackungsgiganten Chesapeake mit einem Jahresumsatz von einer Milliarde Dollar für Aufsehen sorgte. Prozessingenieur Malcolm Exeter von Chesapeake: „Die Technologie der Speedmaster XL ist mit ihren 18.000 Seiten pro Stunde, ihrer schnellen Rüstzeit und dem markierungsfreien Bogen-transport äußerst beeindruckend. Das Doppellackierwerk ergänzt die acht lithografischen Einheiten und bietet damit eine große Vielfalt an Lackierungsoptionen.“ Da man sich derzeit auf Verpackungen konzentriert, sei Chesapeake ein gern gesehener Gast, so Rautert von Heidelberg.



Chesapeake (l to r) Ewald Gertenecker, Malcolm Exeter and Simon Tokelove von Chesapeake

Océ headed for Holland Printforce bestellt bei Océ



Printforce will use the ColorStream 10000 to produce extra colour work. Die erste ColorStream 10000 der Welt geht nach Holland.

Océ will be shipping its very first web-fed full colour duplex ColorStream 10000 to Printforce in The Netherlands in August.

Printforce, part of the US Sheridan Group, will be using this machine next to its existing two VarioStream 9210s, producing books.

Kees Funcke, general manager at Printforce, said: "In scientific publications, catalogues and school books, we are seeing a growing demand for colour pages. The ColorStream is going to enable us to do that in a very efficient way."

As Frits Janssen at Océ explained: "The system automatically chooses the fastest available speed according to the required number of colours. So your productivity goes up. Combined with dynamic pricing, that gives Printforce the economic edge."

Océ verkaufte ihre erste Endlos-Farbdruckmaschine ColorStream 1000 an Printforce in den Niederlanden. Printforce ist Teil der Sheridan Group aus den USA und will die Maschine neben ihren beiden VarioStream 9210 zur Produktion von Büchern nutzen. Kees Funcke, Geschäftsführer: „Insbesondere in wissenschaftlichen Publikationen, Katalogen und Schulbüchern besteht ein immer größerer Bedarf an Farbseiten. Mit der ColorStream können wir diesen Bedarf effizient abdecken.“ Frits Janssen von Océ erklärt: „Das System sucht sich automatisch die schnellste Geschwindigkeit für die jeweilige Anzahl an Farben aus. Die Produktivität steigt also enorm. Zusammen mit einer dynamischen Preisgestaltung bietet das Printforce einen entscheidenden wirtschaftlichen Vorteil.“

News in brief

Contitech correction

Contitech Korrektur

The wrong stand number was used in an ad for Contitech. The correct information is: You can find ContiTech in Hall 6, Stand 6A79. **Achtung:** In der Anzeige von Contitech hat sich eine falsche Standnummer eingeschlichen. Richtig muss es heißen: Sie finden Contitech in Halle 6, Stand 6A79.

Thrifty adhesive

Sparsamer Klebstoff

Eukalin has developed a new adhesive called 4370 EH. The producers say that usually 50 percent of the normal application quantity attains the standard level of adhesion. The adhesive is used for producing sticky linings as for adhesive envelopes or labels. **Eukalin hat den Klebstoff 4370 EH** neu entwickelt. Nach Angaben des Herstellers kann das standardmäßige Adhäsionsniveau meist schon bei 50 Prozent der üblichen Auftragsmenge erreicht werden. Der Klebstoff wird für die Herstellung von haftklebrigen Gummierungen eingesetzt – zum Beispiel bei Briefumschlägen, Versandtaschen oder Etiketten.

Aniva standard advanced

Aniva-Prozessstandard

Epple Druckfarben has improved the Aniva process standard with the goal of having more radiant lights and richer darks. The system is based on special inks and profiles. The second Aniva generation now has an optically neutral grey axis available to it, but this does not reduce the colour intensity. The hues should now also appear in a more differentiated manner. In addition, the new Aniva package has been supplemented with an entire series of tools. These include the Device-Link Profile in an ICC and a GMG version, as well as the GMG-Proof-Profile and the Photoshop plug-in Colipri for the use of Device-Link Profiles in the picture-processing software. **Epple Druckfarben hat den Aniva-Prozessstandard verbessert.** Die Lichter sollen nun noch strahlender und die Tiefen noch satter erscheinen. Das System beruht auf speziellen Farben und Profilen. In der zweiten Aniva-Generation steht jetzt eine optisch neutrale Grauaachse zur Verfügung. Die Farbtiefe bleibt dabei unvermindert. Auch die Bunttöne sollen jetzt differenzierter erscheinen. Darüber hinaus wird das neue Aniva-Paket um eine Reihe von Werkzeugen ergänzt. Dazu zählen Device-Link-Profile in einer ICC- und in einer GMG-Version. Hinzu kommen GMG-Proof-Profile und das Photoshop-Plug-in Colipri zur Nutzung von Device-Link-Profilen in der Bildbearbeitungssoftware.

News in brief

Code name: 'Lucina'

Codename „Lucina“

Woodwing has announced a new software for integrated production at publishing houses, under the code name 'Lucina'. This solution can be used to administer, layer and combine contents and sources from a variety of media into dossiers and publish them through multimedia output channels. The new development offers the possibility of planning contents and assignments during pre-production. Information sources such as digital asset management (DAM) systems, text and picture agencies, RSS feeds and digital archives from diverse manufacturers can be completely integrated. **Woodwing kündigt unter dem Codenamen „Lucina“** eine neue Software für die integrierte Verlagsproduktion an. Mit der Lösung können Inhalte und Quellen unterschiedlichster Medien verwaltet, gesichtet, zu Dossiers zusammengestellt und über multimediale Ausgabe-Kanäle publiziert werden. Die Neuentwicklung bietet die Möglichkeit, Inhalte und Aufgaben im Vorfeld der Produktion zu planen. Informationsquellen wie DAM-Systeme, Text- und Bild-Agenturen, RSS-Feeds und digitale Archive von verschiedensten Herstellern können komplett integriert werden.

Quality in lenticular printing

Qualität im Linsenrasterdruck

HumanEyes Technologies, developer of 3D lenticular software for printing and photography, has released the Producer 3D software. It is said to make "3D, flip and motion printing as easy as 2D printing". In comparison to the previous version, the application provides a simplified pre-press process and is also designed to offer higher productivity and improved quality. drupa partner companies HP, KBA, Océ, Fujifilm and Gandinnovations have live demonstrations to show how posters and banners are created in 3D lenticular printing with Producer 3D. The release of the software is scheduled to take place in Q3 2008. **HumanEyes Technologies**, Entwickler von 3D-Linsenraster-Software hat die Software Producer 3D freigegeben. Gegenüber der Vorgängerversion wartet die Anwendung mit einem vereinfachten Vordruckprozess auf und soll zudem eine höhere Produktivität und verbesserte Qualität bieten. Auf der drupa zeigen die Partnerfirmen HP, KBA, Océ, Fujifilm und Gandinnovations in Live-Demonstrationen, wie mit Producer 3D Poster und Banner im 3D-Linsenrasterdruck erstellt werden. Die Software soll ab dem dritten Quartal dieses Jahres erhältlich sein.

Swedish firm falls for Xeikon kit

Paradebeispiel für intelligentes Transpromo

Parajett AB ordered four top-tier Xeikon 8000 machines after a huge contract win with a local food retailer

Swedish printer Parajett AB is jumping into the world of transpromo printing with the purchase of four Xeikon 8000 digital print engines at drupa.

The deal resulted from a contract win with existing Parajett customer ICA AB – a leading food retailer in Sweden and Norway.

ICA, which was already using Parajett for offset and variable data printing of its customer loyalty card programme, approached the printer for the production of a nation-wide transpromo campaign.

An initial pilot, which targeted 75,000 households in Östergötland, was successfully run on Parajett's Xeikon 6000. Full roll-out of the campaign is scheduled for the autumn, when Parajett will be producing around 6m A4 full-colour pages over five or six days.

Per Larsson, sales and marketing manager at Parajett, said: "What made us choose the Xeikon 8000 was the powerful combination of speed, print quality and near-continuous uptime. And obviously, our customer ICA has had a major say in the final decision."



The deal was signed at Xeikon show stand in Hall 8a, Stand D25

ICA ist von der Druckqualität der Xeikon-Maschinen vollkommen überzeugt.

The first Xeikon 8000 will be installed in June and the complete set-up will be operational by the end of August.

ICA was reportedly won over by the print quality of the Xeikon presses and Punch Graphix's professionalism.

Die schwedische Druckerei Parajett AB betritt die Welt des Transpromo-Drucks und kauft auf der drupa vier Xeikon 8000.

Der auf der drupa abgeschlossene Deal folgte auf einen Ver-

tragsabschluss mit dem Parajett-Kunden ICA AB – eine der größten Supermarktketten in Schweden und Norwegen. ICA, die Parajett bereits für den Offset- und variablen Datendruck ihrer Kundenkarten engagiert hatten, baten den Drucker für die Produktion ihrer nationalen Transpromo-Kampagne um Unterstützung. Ein Pilotprojekt, das 75.000 Haushalte in Östergötland abdeckte, wurde erfolgreich von der bereits vorhandenen Xeikon 6000 gemeistert. Der Beginn der Kampagne ist für Herbst geplant

und Parjett soll ungefähr 6 Millionen A4-Seiten in voller Farbe innerhalb von fünf bis sechs Tagen schaffen. Per Larsson, Sales und Marketing Manager bei Parajett sagt: „Die Xeikon bietet eine perfekte Kombination von Geschwindigkeit, Druckqualität und fast ununterbrochener Betriebsdauer. Unser Kunde ICA hatte bei der letztendlichen Entscheidung natürlich Mitspracherecht.“

Die erste Xeikon 8000 wird im Juni geliefert und soll bis Ende August in Betrieb genommen werden. Alle vier Maschinen werden mit einem IPDS Controller, einem Jumbo Unwinder und einem Jumbo Rewinder ausgestattet sein.

presented by



Zing orders ImagePress Ferag lines for Dow Jones

Canon ImagePress geht nach Irland Zwei MSD-Linien für New Jersey

Zing Design and Print has signed to buy Ireland's first Canon ImagePress C6000VP.

The sale of the colour press was signed at the show and will form a key part of Zing's plans to quadruple the size of its business in the next five years.

Prior to the sale, Zing had been an all-Xerox house. It offers general marketing and design but also has an onsite print production facility. It also runs an online ordering system.

Managing director Russell Yates said: "We have always been very customer-focused and this investment takes us to the next level of printing quality, which helps us to continue building our digital print business."

Die Marketing- und Druckagentur Zing Design and Print hat die erste Canon ImagePress C6000VP Irlands gekauft. Der Auftrag wurde auf der Messe unterzeichnet und leistet einen entscheidenden Beitrag zu Zings Plänen, das Geschäft in den nächsten Jahren zu vervierfachen. Vor dem Deal war Zing treuer Xerox-Kunde. Neben allgemeinen Marketing- und Designdienstleistungen hat die Firma eigene Druckproduktionsanlagen vor Ort. Geschäftsführer Russell Yates sagt: „Mit dieser Investition werden wir die Druckqualität auf ein höheres Niveau bringen. Dadurch wird unser Digitaldruckgeschäft einen enormen Aufschwung erfahren.“



Representatives of Dow Jones & Company and Ferag celebrate their recent deal. Vertreter von Dow Jones & Company und Ferag feiern auf der drupa.

Dow Jones & Company has signed up for two Ferag MSD high performance inserting lines at drupa.

Each line consists of a MultiSert Drum MSD-2C inserting system with RollStream allowing for the daily zoned inserting of six supplements into the main product. A MultiDisc DiscPool winding/unwinding system will dynamically buffer the product off each of its two existing Ferag gripper conveyor lines.

The new kit will be used for the daily inserting of supplements into the Wall Street Journal and weekly title Barron's.

Installation is slated for early 2009 at Dow Jones' South Brunswick, New Jersey printing facility.

Dow Jones is a leading provider of global business news and information services. Its Consumer Media Group publishes The Wall Street Journal, Barron's, MarketWatch and the Far Eastern Economic Review.

Dow Jones & Company und Ferag haben eine Vereinbarung über Lieferung und Installation von zwei Hochleistungseinstecklinien unterzeichnet. Die neuen Anlagen werden 2009 am Standort South Brunswick in New Jersey installiert und kommen unter anderem für die Verarbeitung des „Wall Street Journal“ zum Einsatz. Jedes System umfasst eine MultiSert Drum MSD-2C mit RollStream und MultiDisc-Peripherie. Die Einstecktrommeln produzieren offline, wobei pro Linie ein DiscPool für die dynamische Pufferung des Hauptproduktes zwischen die Druckmaschinen und die Weiterverarbeitung geschaltet ist. Jedes Einstecksystem verarbeitet über RollStream und JetFeeder bis zu sechs Werbebeilagen mit der Möglichkeit der regionalisierten Belegung. Dow Jones & Company ist ein Unternehmen von News Corporation, das als Informationsanbieter für Wirtschaft und Finanz eine globale führende Stellung einnimmt.



Canon UK's Ben Millford (l) with Karen Yates and Russell Yates (r)

Karen und Russell Yates von Zing (r.)

What is print? It's how we communicate. How enterprises are enabled and individuals influenced. Here, there, and everywhere. Kodak provides answers for a dynamic, diverse marketplace. See for yourself at Drupa. Kodak solutions are here. **Print is powerful.**

Kodak



See the power of Kodak innovation at Drupa, Hall 5.

Visit kodak.com/go/drupa

First-rate turnout for first week of drupa

Halbzeit: Erste drupa-Woche war voller Erfolg

Not only have visitor numbers already exceeded expectations, the value and number of deals for developing nations points to a changing climate in global print

Drupa 2008 has surpassed its organiser's expectations at the halfway point of the show after more than 210,000 visitors came through the turnstiles.

An estimated €450m of deals had been done by halfway through the two-week event, with printers from Asia and Russia the principal buyers. South America and central European countries have also been spending heavily.

"By Wednesday evening, 213,000 visitors from 115 countries had passed through the turnstiles – 64% of them international. The trend at the event is extremely positive," said Albrecht Bolza-Schünemann, drupa president and chief executive of KBA.

Compared with 2004, the share of visitors from Asia has risen by 4% to reach 15.2% of all visitors. Organisers say they are more surprised, however, by the growth in visitors from central and south America, who have represented 7.4% of visitors so far compared to 4.7% in 2004.

The high turnout of visitors from these countries, once consi-



More than 210,000 visitors flocked to the Messe Düsseldorf in the first week
Bis Mittwochabend passierten 213.000 Besucher aus 115 Ländern die Drehkreuze.

dered to be developing, shows they may now have as much spending power as the traditionally richer markets such as Europe, the US and Japan. According to organiser Messe Düsseldorf, particular successes at the show have included the drupacube, which is aimed at print buyers and other end users of print. A series of lectures on print buying for magazines,

corporate publishing and direct mail have sold out completely.

In addition, the drupa innovation parc in Hall 7 is also reporting an extremely successful first half.

Several exhibitors have also reported success in the first half of the show. KBA said that although it had not experienced higher numbers of visitors than in 2004, there had been a higher proportion of print decision makers. Kodak also reported a high turnout.

Mit 210.000 Besuchern überstieg die drupa 2008 die Erwartungen der Veranstalter bereits bei der Halbzeit. Es wird geschätzt, dass Verträge im Wert von 450 Millionen Euro in der ersten Hälfte der Ausstellung abgeschlossen wurden, mit Druckern aus Asien und Russland als die wichtigsten Käufer. Südamerika und zentraleuropäische Länder zeigten sich ebenfalls als sehr kaufwillig. „Bis Mittwochabend kamen 213.000 Besucher aus 115 Ländern durch die Drehkreuze, 64 Prozent davon aus dem Ausland. Der Trend auf der Veranstaltung ist äußerst positiv“, sagte Albrecht Bolza-Schünemann, drupa-Präsident und CEO von KBA.

Im Vergleich zu 2004 stieg der Anteil der Besucher aus Asien um vier Prozent auf 15,2 Prozent aller Besucher. Die Veranstalter sagen, dass sie jedoch mehr vom Wachstum der Besucherzahlen aus Zentral- und Südamerika überrascht sind, die bisher 7,4 Prozent ausmachten im Vergleich zu 4,7 Prozent 2004. Besonders erfolgreich waren laut Messe Düsseldorf der

drupacube, der sich an Printbuyer und andere Druck-Endverbraucher richtet. Eine Reihe von Vorträgen über das Einkufen von Druck waren sehr gut besucht, während Vorträge über Druckeinkufen für Zeitschriften, Corporate Publishing und Direct Mail völlig ausgebucht waren. Der drupa innovation parc, der mit seinen 130 Ausstellungen ein Zentrum für Innovationen ist, meldete ebenfalls eine sehr erfolgreiche erste drupahälfte.

Auch mehrere Aussteller sprachen von Erfolgen in der ersten Hälfte der Ausstellung. KBA sagte, dass obwohl die Besucherzahlen nicht größer waren als 2004, war die Anzahl der Entscheidungsträger höher. Kodak meldete ebenfalls hohe Besucherzahlen und besonders großes Interesse an der Stream Inkjet Konzeptmaschine. Viele Aussteller bemerkten auch, dass die Besucher aus Asien und Südamerika, bisher als Entwicklungsmärkte angesehen, jetzt so finanzstark seien wie die traditionell reicheren Märkte in Europa, den USA und Japan.

Swiss newspaper printer opts for contex.c

Schweizer Zeitungsdrucker setzt auf contex.c

The Wall Street Journal printer was impressed by the efficiency gains offered by the system following "extensive testing"

The first cleaning system from technotrans' contex.c product series for installation on a newspaper presses has been ordered by a customer from Switzerland.

Offset systems supplier technotrans AG is to install the first 40 cleaners on a Goss Universal 50 at Zehnder Print AG in Rickenbach, Switzerland in the second half of 2008. This was announced on 5 June 2008 at drupa.

"We were swayed by the innovative technology and the results of extensive tests conducted in preparation for this decision," said printing centre manager Alexander Honsel.

Andreas Zehnder, managing director of Zehnder Print AG added: "Due to the sharp rise in the capacity utilisation of our facilities during peak times, we are compelled to exploit whatever potential there is for boosting efficiency. Bearing that in mind, the technotrans systems offer a wide range of advantages that genuinely impressed us."

At Zehnder Print AG in Rickenbach, a workforce of around 110 specialists produces three daily newspapers – *Wall Street Journal Europe*; *International Herald Tribune*; and *.ch* – 35 weekly newspapers, a variety of periodicals, telephone directories and various commercial web products. The company is part of the Zehnder Group, which is based in Wil, Switzerland.



The deal was struck on 5 June
Geschäftsabschluss auf der drupa

Die erste Installation von Reinigungssystemen aus der Produktreihe contex.c an einer Zeitungsdruckmaschine geht an einen Kunden in der Schweiz. Die Technotrans AG, Systemanbieter für den Offsetdruck, wird in der zweiten Jahreshälfte 2008 die ersten 40 Waschgeräte an einer Goss Universal 50 bei der Zehnder Print AG in Rickenbach, Schweiz, installieren. Dies wurde am 5. Juni 2008 auf der drupa bekannt gegeben.

„Uns hat die innovative Technologie und das Resultat umfangreicher Tests, die dieser Entscheidung vorausgingen, überzeugt,“

sagt Alexander Honsel, Leiter Druckzentrum. „Angesichts der stark gestiegenen Auslastung unserer Betriebe zu den Spitzenzeiten sind wir gezwungen, alle Potenziale zur Effizienzsteigerung

zu nutzen. Unter diesem Gesichtspunkt haben die Anlagen von Technotrans eine Vielzahl von Vorteilen vorzuweisen, die uns überzeugt haben“, ergänzt Andreas Zehnder, Geschäftsführer der Zehnder Print AG. Bei der

produzieren rund 110 Mitarbeiter die drei Tageszeitungen „Wall Street Journal Europe“, „International Herald Tribune“ und „ch“,

35 Wochenzeitungen, diverse Periodika, Telefonbücher sowie verschiedene Akzidenzrollenprodukte. Das Unternehmen ist Teil der Zehnder-Gruppe mit Sitz im schweizerischen Wil.

OneVision

On Paper. Online. On Time.

Make customer files of unknown quality print ready within seconds, reduce at the same time ink costs significantly and secure longstanding investments in your production tools.

Precision Software Solutions for Premedia

Come and see us:
Hall 9, Booth 9A22

Tel: +49.941.78004.0
www.OneVision.com

print media messe
drupa

Party

7.6.2008

The Temptations
feat. Damon Harris

Messe
Düsseldorf

Trelleborg completes €43m MacDermid buy

Trelleborg übernimmt Drucktüchersparte von MacDermid

After nearly a year of complex negotiations and preparation, Trelleborg has become owner of MacDermid's printing blankets division

Trelleborg has closed its acquisition of MacDermid's printing blankets division, in a €43m cash deal.

The announcement, made at drupa, strengthens Trelleborg's grip on the market. Together with

its Vulcan brand, the new group will boast a 30% market share in Europe and 25% in the US, according to Trelleborg Engineered Systems president Dario Porta.

It makes Trelleborg number

one in Europe and vying for second place in the US, with only the likes of Day International as rivals.

The deal took nearly a year to complete, due to the complex re-

lationship between the printing blankets division and other parts of the MacDermid business, but will add €55m in revenues, creating a €150m-turnover empire.

Porta maintained the two

brands would remain discrete as "they both have a strong image in the market".

He added that the acquisition would not result in redundancies. "We want to grow this company," he said. "We don't want to reduce it, we want to make it bigger."

There are said to be no plans for any further acquisitions in the immediate future. The company wants to concentrate on organic growth in regions such as China. However, Porta said that Trelleborg would remain an acquisitive company.

"In the last two years we have acquired more than 20 companies," he said.

MacDermid Printing Blankets was previously owned by US parent MacDermid, which last year sold ColorSpan to HP.

Trelleborg hat die Akquisition der Drucktücherabteilung von MacDermid mit 43 Millionen Eurp in trockene Tücher gebracht.

Der auf der drupa bekannt gegebene Deal stärkt die Marktposition von Trelleborg erheblich. Zusammen mit ihrer Vulcan-Marke wird die neue Gruppe, Trelleborg Engineered Systems, Präsident Dario Porta zufolge, einen Marktanteil von 30 Prozent in Europa und von 25 Prozent in den USA haben.

Sie macht Trelleborg zur Nummer eins in Europa. In den USA macht sie damit der Firma Day International den zweiten Platz streitig.

Es dauerte fast ein Jahr bis zum Abschluss des Deals, da die Beziehungen zwischen der Drucktücherabteilung und den anderen Geschäftsbereichen von MacDermid sehr komplex waren. Doch sie bringt dem Unternehmen Einnahmen in Höhe von 55 Millionen Euro ein und macht es zu einem Imperium mit einem Gesamtumsatz von 150 Millionen Euro.

Porta will die beiden Marken nicht bekannt geben, da „sie ein hohes Ansehen auf dem Markt haben“.

Er fügt hinzu, dass die Akquisition nicht zu Entlassungen führen wird. „Wir möchten diesem Unternehmen zum Wachstum verhelfen“, sagt er. „Es soll größer und nicht kleiner werden.“

In der näheren Zukunft sind keine weiteren Akquisitionen geplant. Das Unternehmen möchte sich auf einen organischen Wachstum in Regionen wie China konzentrieren. Porta bestreitet jedoch nicht, dass Trelleborg eine erwerbsorientierte Firma ist.

„In den letzten beiden Jahren haben wir mehr als 20 Unternehmen übernommen“, sagt er. ■



Perfecting innovation



Higher productivity for B1 printers

30,000 perfected sheets per hour

Goss M-600 Folia – new for drupa

GOSS | INTERNATIONAL

Visit Hall 17 for a live demo or www.gossinternational.com for further information

Chinese visitors and vendors storm show

Debüt auf internationaler Bühne

Printing machinery from China is rapidly improving in standard and growing in depth, while Chinese printers are heading to Düsseldorf to see how it's done in the West

Alongside some of the big brands of Asian sheetfed press manufacturers, a number of names less well known internationally are in the limelight at drupa.

Executives at Weifang Huaguang Precision Precision Machinery and Beiren Group said that they thought despite a decline in number, the quality of visitors to their stands was higher than at previous drupa shows.

Beiren Group marketing manager Emily Chen said the company had already sold two post-press machines to Polish printer Scorpio, while Weifang's international business department manager Chen Yonghe said he had met "many potential customers in the Chinese and Asian markets as well as Latin America and Japan".

"Drupa is expensive, but it's really worth it," he said. "We get a lot of useful information."

Weifang printing machinery vice board chairman and vice general manager Cai Ai Qingsaid: "Direct customers are better than at the last drupa. So we will be at the next drupa." According to the latest figures, so far around 17% of drupa visitors are from Asia, up 4% over the last show. Cai Ai Qing estimated there are around 30,000 Chinese visitors to the show.

Yonghe claimed drupa demand from China was even greater. "The German embassy in China limited the numbers because too many people were applying for visas to come to the show," he said. International brands such as Kodak have also been impressed with attendance from Asia.

Kodak GCG chief marketing



Emily Chen, Beiren Group marketing manager (left); Cai Ai Qing, Weifang printing machinery vice board chairman

Emily Chen, Marketing-Managerin der Beiren Group, und Cai Ai Qing von Weifang Printing Machinery



office Kevin Joyce said: "Our booth is crowded with visitors from every continent. We're happy to be engaging so many printers from China and India, both markets critical to future success."

For many Chinese sheetfed manufacturers, 2008 marks their second or third show and, although they are relatively new to the international stage, they are significant companies within their domestic market. Beiren, for example, claims to have between 60% and 70% of the market for one- and two-colour sheetfed presses, and is so well established that the company didn't feel it necessary to bring any of their offset presses to the show. Instead it is concentrating on finishing, which is growing in importance as labour costs rise. Weifang, in comparison, said it commands 40% to 50% of the sheetfed offset sector

in China. Yonghe said exports only make up around 5% of Weifang sales, so drupa presents a huge opportunity. Chen added: "One purpose for us is to be more active in the international market and co-operate more internationally. We are seeking co-operation with other companies."

Neben den großen Namen in der asiatischen Bogenruckmaschinenbranche profitieren auch einige weniger bekannte Firmen vom Rampenlicht auf der drupa. Führungskräfte bei Weifang Huaguang Precision, Precision Machinery und Beiren Group gaben an, dass trotz eines Rückgangs von Besuchern auf ihrem Stand, die Qualität höher sei als auf den vorherigen Messen. Emily Chen, Marketing-Managerin der Beiren Group, berichtet, dass das Un-

ternehmen bereits zwei Post-press-Maschinen an die polnische Druckerei Scorpio verkauft hat. Chen Yonghe, Manager International Business, behauptet hingegen, „viele potenzielle Kunden aus den chinesischen und asiatischen Märkten sowie aus Lateinamerika und Japan“ getroffen zu haben. „Die drupa ist teuer, doch jeden Penny wert“, sagt er. „Wir haben viele nützliche Informationen sammeln können.“

Der Vizevorstandsvorsitzende und -geschäftsführer von Weifang Printing Machinery, Cai Ai Qing, erzählt: „Die Direktkunden sind dieses Jahr besser. Es gibt viele potenzielle Kunden und interessierte Menschen. Wir kommen nächstes Jahr wieder.“ Den neuesten Zahlen zufolge kommen 17 Prozent aller drupa-Besucher aus Asien, fast vier Prozent mehr als bei der letzten Messe. Cai Ai

Qing schätzt, dass es dieses Jahr insgesamt knapp 30.000 Besucher aus China sind.

Heimische Marktführer

Yonghe behauptet gar, der Ansturm aus China sei noch größer: „Die deutsche Botschaft in China musste selektieren, da zu viele ein Visum beantragt haben, um zur Messe zu kommen.“ Internationale Marken wie Kodak waren ebenfalls von der Masse asiatischer Besucher beeindruckt. Kevin Joyce von Kodak staunt: „Unser Stand ist überfüllt mit Besuchern aus allen Kontinenten. Wir sind besonders erfreut, so viele Drucker aus China und Indien zu sehen. Diese beiden Märkte sind für unseren zukünftigen Erfolg entscheidend.“

Für viele dieser chinesischen Bogenruckmaschinenhersteller ist die drupa 2008 bereits die zweite oder dritte Messe, auf der sie ausstellen. Obwohl sie auf der internationalen Bühne noch recht neu sind, haben sie in ihrem heimischen Markt bereits einen hohen Stellenwert. Beiren etwa behauptet, zwischen 60 und 70 Prozent Marktanteil bei Ein- und Zweifarben-Bogenruckmaschinen zu haben. Sie scheinen so etabliert zu sein, dass sie ihre eigenen Offsetdrucker nicht mal mit zur Messe gebracht haben. Das Unternehmen konzentriert sich lieber auf seine Produktpalette im Bereich Finishing, das aufgrund steigender Lohnkosten immer wichtiger wird. Weifang bekundet hingegen, 40 bis 50 Prozent des Bogenoffsetsektors in China zu dominieren. ■

Polar toasts fair success with sales boost

Messebilanz: Polar bisher sehr zufrieden

The finishing specialist has claimed sales at the show to have already topped 2004 levels, with a number of noteworthy deals struck at the exhibition

Two years after celebrating 100 years of Polar Mohr, managing director Michael Neugart continues to be in a jubilant mood.

With order intakes "well above drupa 2004 levels", Polar is having a successful show. "We sold 200 cutters in the first week," he said.

Neugart also announced the sale of the 130,000th Polar cutter to Gutenberg School, the 4,000th Transomat to Nikei Tokio, the 12,000th Polar Jogger to Shorewood Poland, and the 10,000th X-Generation Cutter to Johan Enschede in Holland. Neugart said Polar had a "record pre-drupa", only to see a slowdown at the beginning of this year.

Polar has been seen "sustainable rising sales figures" in China,



Polar is speaking of "sustainable rising sales figures" in China as it continues with Asian growth

Das drupa-Team von Polar hat allen Grund zur Freude.

after it started producing cutters for China in Shanghai last year.

At drupa, Shanghai-based printer Liang Hong purchased a Polar high-speed cutter, that proved to be another noteworthy sale for Polar – number 3,000 in China.

Zwei Jahre nachdem Polar Mohr den 100. Geburtstag feierte, ist Geschäftsführer Michael Neugart immer noch in Feststimmung. Mit einem Auftragseingang, der „wesentlich über dem der drupa 2004“ liegt, absolviert

Polar bislang einen sehr erfolgreichen Messeauftritt: „Wir haben bereits in der ersten Woche 200 Schneidemaschinen verkauft.“ Neugart nannte noch weitere runde Zahlen: „Die 130.000ste Polar Schneidemaschine ging an die

Gutenbergschule, der 4.000ste Transomat an Nikei Tokio, der 12.000ste Polar Jogger an Shorewood Poland und der 10.000-X-Generation Cutter zu Johan Enschede in Holland.“

Neugart sagte, dass Polar eine „Rekord pre-drupa“ gehabt habe, aber Anfang des Jahres verlangsamen sich die Verkäufe. Polar sah einen „starken Anstieg der Verkaufszahlen in China“, nachdem die Produktion von Schneidemaschinen für China in Shanghai im vergangenen Jahr angefangen wurde. Auf der drupa kaufte die Druckerei Liang Hong aus Shanghai einen Polar Schnellschneider, der eine weitere Jubiläumsmaschine für Polar wurde: die 3.000ste in China. ■

drupacube at the vanguard of design

Und täglich grüßt der drupacube

Drupa's giant cube at the heart of outdoor area of the trade fair sports a new façade every day thanks to a highly efficient new display technique. **By Angela Starck**



Each evening, the new façade is made ready for the next day

Schon am Abend ist die neue Fassade für den nächsten Tag fertig.



A week before drupa began the hanging team started working

Eine Woche vor Messebeginn nahm das Verklebungsteam seine Arbeit auf.

The drupacube, a new meeting point for print buyers at drupa 2008 has a different motto – such as “Newspaper Day”, “Packaging Day” or “Book Day” – every day with daily symposia and workshops. Correspondingly the outside of the building also changes daily.

The entire façade of the giant 1,200m² cube was realised by the outdoor advertising general contractor Circus Ideas, by appointment of the trade fair authorities of Messe Düsseldorf. The phase of conception on the project began in April, and the hanging team began work just a week before drupa opened.

For the changing part of the façade a special provider, Banner Lifter, was called in with its new technique for exchangeable frames. The façade on the east side of the drupacube alone measures 200m² and was individually

designed for each of the 10 events. Thanks to Banner Lifter's new kind of system for large posters and blow-ups, the daily switchover of the megaprints is done quickly and without complications. Special frames help to change the facade in just 20 minutes.

The advertising changing system is very reliable and has every necessary certification and is registered for patent. Banner Lifter's technical advantage lies in the wind security as there are neither hooks nor eyes.

Like a sail, tent or awning, the large format print with a keder edge reinforcement is simply slipped into the hollow of the guide tracks on both sides that are mounted on the background, in this case the drupacube wall. A spanning device with a hand crank then pulls the giant poster up and is fastened. This allows

changing the banners quickly and they can still be used again. The track system itself consists of weatherproof anodized or powder-coated aluminium which is inflammable.

Der drupacube, Anlaufpunkt für Printbuyer auf der drupa 2008, steht jeden Tag unter einem anderen Motto. Zum „Tag der Zeitung“, zum „Tag der Verpackung“ oder zum „Tag des Buches“ etwa finden Symposien und Workshops statt und entsprechend verändert sich täglich ein Teil der Außenfassade des Würfels.

Die insgesamt 1.200 Quadratmeter umfassende Fassade des Riesenwürfels wurde vom Außenwerbe-Generalunternehmer Circus Ideas im Auftrag der Messe Düsseldorf realisiert. Die Konzeptionsphase für das Projekt drupacube begann im April 2008.

Nur eine Woche vor Messebeginn nahm dann das Verklebungsteam seine Arbeit auf.

Patentes Konzept

Für den täglich wechselnden Teil der Außenfassade griff man auf eine neue Technik des Spezialanbieters für Wechselrahmensysteme, der Firma Bannerlifter, zurück. Dieser Teil der Fassade an der Ostseite des drupacube ist 200 Quadratmeter groß und wurde für jede der zehn Veranstaltungen individuell gestaltet. Der Wechsel der Megaprints geht sehr schnell und ohne großen Aufwand vonstatten. Die Grundlage dafür ist ein neuartiges System für Großposter und Blow-ups, der Bannerlifter. Mit Hilfe des Spezialrahmens nimmt der tägliche Fassadentausch lediglich rund 20 Minuten in Anspruch.

Das als sehr zuverlässig geltende Wechselwerbesystem besitzt

alle statischen Prüfzeugnisse und ist zum Patent angemeldet. Der technische Vorteil des Bannerlifters liegt in der Windsicherheit, da er ohne Haken und Ösen auskommt.

Der mit einer Randverstärkung, einem sogenannten Keder, versehene Großformatdruck wird einfach beidseitig in die Führungsschienen eingeschoben, die auf dem Untergrund, in diesem Fall der Wand des drupacube, angebracht sind. Mit Hilfe eines Verspannungsmechanismus sowie einer Handkurbel wird das Riesenposter dann aufgezogen und sicher befestigt. Dies ermöglicht den schnellen Motivwechsel, zudem können die Banner wieder verwendet werden. Das Schienensystem selbst besteht aus wetterfestem eloxierten oder pulverbeschichtetem Aluminium und ist außerdem brandschutzgesichert.



The conception phase began in April 2008
Die Konzeptionsphase für das Projekt drupacube begann im April.



Banner Lifter handles the switchover with no complications
Nur rund 20 Minuten dauert der tägliche Megaprint-Wechsel ...



It only takes about 20 minutes to change the banner every day
... mit Hilfe des Bannerlifter-Spezialrahmens.

What does manroland stand for, aside from the world's leading printing presses? Is "man" short for "manual"? Is Roland the first name of the company's founder? Let's start at the roots – at MAN Roland. MAN is the acronym of Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg (machine factory Augsburg-Nuremberg). And Roland is the name given to the first offset sheetfed rotary press. The company is based at four production locations: Augsburg, Offenbach, Plauen, and Mainhausen. It all started in Augsburg – with Carl August Reichenbach and Carl Buz, to be more precise. Reichenbach established printing press construction in Augsburg by building the first “latest-model” rapid press in 1845. In 1857 Reichenbach and Buz's company was transformed into the stock corporation Maschinenfabrik Augsburg. During the following years, the two men developed the first German “machine for printing endless paper,” among other products. It was presented at the World's Fair in Vienna in 1873. In 1898, the two merged into one: the company “Vereinigte Maschinenfabrik Augsburg und Maschinenbaugesellschaft Nürnberg A.G.” Since 1908 it has operated under the name MAN: Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg. To mention only two highlights: The ULTRAMAN, the first post-World War II sheetfed offset press, was built in 1951, and in 1972 the LITHOMAN followed, a pioneering concept for webfed offset illustration presses. Today, webfed offset presses for newspapers and illustration printing for brochures, catalogs, magazines, inserts, and books are built in Augsburg. The “Roland” was born in Offenbach, if you will. This is where Louis Faber and Adolf Schleicher founded an “association for the manufacture of lithographic rapid presses” in 1871. That same year it developed the first printing press, the ALBATROS. In 1900 the company changed its name to Faber & Schleicher AG. In 1911 the first ROLAND offset sheetfed rotary press was constructed. It was named after a famous knight during the age of Charlemagne. This first ROLAND was so successful that it was awarded a gold medal at the World's Fair in Turin. Since then the name Roland has in fact been considered synonymous with sheetfed offset presses per se. In 1928 the five-cylinder principle was developed with the ROLAND R25. At the time, it produced 4,800 prints per hour. In 1972 it was the ROLAND 800 that established new standards in large-size printing. Due to its technical superiority, it was used in 20 countries around the world within a mere four years of its market launch. In 1979 the great moment arrived: Roland Offsetmaschinenfabrik Faber & Schleicher, Offenbach, and the printing press division of Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg merged to form MAN Roland Druckmaschinen AG. It was a name that became a fixture in the printing press sector. In 1995 the ROLAND 900 was launched. Top-of-the-line technology and maximum flexibility made this press a high-end product on the printing press market. It set standards in speed and economy, for instance. Webfed offset presses are built in Offenbach to this day. Let us now move on to the third location of MAN Roland, to Plauen in Saxony. In 1881 Conrad Dietrich and Paul Hermann Dietrich founded the knitting machine factory J.C. & H. Dietrich, Plauen Vogtländische Strickmaschinenfabrik. In 1896 they reorganized and said farewell to knitting machines, starting to construct printing presses instead. In 1920 their company served smaller printer's shops with their “new miniature” webfed offset press. In 1967 the company – by now called Plamag (“Plauener Maschinenbau-Gesellschaft”) made the transition from letterpress to offset printing with the introduction of the Hyperset series. In 1980 Plamag delivered the largest webfed offset press to Hungary – it was the largest such system in Eastern Europe at the time. In 1988 the double-width NORASET presses established a new record: They managed 40,000 cylinder revolutions with the six-cylinder system. Then, in 1990, the Federal Cartel Office approved MAN Roland's request to acquire Plamag Maschinenbau. Since 1991 Plamag has operated under the name MAN Plamag Druckmaschinen AG. The eight-page UNISSET series was introduced in 1992 as the outcome of the first jointly developed project. Today, under the umbrella of MAN Roland, Plauen is equated with newspaper presses and the matching paper supply systems as well as digital offset presses. MAN Roland's fourth and final production location is Mainhausen in Hesse. In 1945 Erwin Grimm founded Erwin Grimm Metall-Präzisionswerkstätte there, together with three employees. In 1956 the company started manufacturing delivery units for all ROLAND series. The year 1969 was a special year: the company's entire production capacity was placed at the disposal of the key account Roland Offsetmaschinenfabrik Faber & Schleicher. In 1988 MAN Roland made its final acquisition: E & K Grimm GmbH changed its name to become part of the printing press group under the name of MAN Roland Mainhausen GmbH. Since then it has manufactured series in the sheetfed offset sector: the ROLAND 200 and the ROLAND 900. Mainhausen and Offenbach therefore largely epitomize sheetfed offset printing, which comprises the system families in small, medium, large, and extra-large sizes for advertising and business printing, billboards, posters, books, and packaging. Some of the products have been manufactured using the successful ROLAND 700 with its revolutionary direct drive. So, a great deal has happened between 1845 and today, MAN Roland has developed into the second-largest manufacturer of printing presses in the world. In webfed offset printing MAN Roland is number one on the world market. But this is not all: MAN Roland is the international market leader among printing presses in the sheetfed and webfed press sector. In addition, the company provides consultation in all issues concerning investment and building planning, organization, management, system design, and process optimization. It delivers software products, workflow management systems, and a certified range of process-based system components. And last but not least, MAN Roland provides individual maintenance and repair packages offering 24-hour service, as well as integrated services and training measures. We call all this value added which we offer our customers PRINTVALUE. In other words, our customers not only get printing presses but also the entire expertise of MAN Roland – anywhere in the world. Incidentally, it started with exports to the Eastern bloc, the United Kingdom, and finally the US and Japan – to name just a few. Today our international sales, distribution, and service network includes about 100 companies which also offer presses used in the printing process and process-based system components in addition to their own products. How to summarize all this in one phrase? Quite simply: WE ARE PRINT.

MAN Roland was unique. manroland continues to be so: MAN Roland becomes manroland.

Moving things forward requires the courage to change. This is a principle we have followed for over 160 years, shaping the market more than any other company with innovations and pioneering print solutions since our beginnings. Even our smallest changes serve one great goal: the satisfaction of our customers and partners. No matter what we improve, everything will remain better for you. After all, our motto shall continue to be: WE ARE PRINT.®

manroland AG, P.O. Box 101264, 63012 Offenbach, Germany, Phone +49 (0)69 83 05-0

Knox invests to exploit new opportunities

Woran Cliff Brigstocke glaubt

Private equity fund Knox Investment Partners is quietly buying up niche Australian and New Zealand print companies, particularly in short-run books and wide-format printing. Chief Executive Officer **Cliff Brigstocke** explains the company's strategy **By Wayne Robinson**

Backed by the Knox private equity fund, Knox has, in little over a year, bought several companies, both in Australia and New Zealand, and in the process become Australia's biggest short-run digital book printer and its biggest wide-format operation. Knox first came to attention as the buyer of Richard Celarc's highly respected Ligare Printing, which it purchased in June 2007. A few months later, Knox bought Ligare's main rival Southwood Press. This was followed by the fund's entry into the wide-format market, initially in Auckland with Omnigraph, which was quickly followed by FDisplay and FDigital, the NZ Cactus Imaging and, just last month, the Australian version of Cactus Imaging.

What is your background?

I didn't come from a print background, but had worked at Buzl in its logistics business, where I was involved in supplying companies, such as Starbucks, with their consumables globally. Prior to that I was a print buyer at Thomson Publishing.

What is Knox?

The Knox investment portfolio is broad, with print only a minor division. Knox is relatively small and really functions on networks. Many of the investors know each other, and companies it invests in tend to come with some kind of personal contact.

Why did Knox get into print?

The companies Knox has invested in have been chosen for their niche sectors, and particularly for operating in the time sensitive space in short- to medium-run print. In book printing for instance, we are not going to invest in a business which is susceptible to overseas competition.

Why did Knox buy Ligare?

When Knox came in, Ligare was a successful business, which Richard Celarc had been driving for 29 years. From his perspective he



"The time is right to invest in print"

„Die Zeit ist reif für Investitionen im Druckwesen.“

was looking at the next stage in the company's development, and was seeking strategic guidance. Knox Investment Partners saw Ligare as a superb company with a great track record, well placed to capitalise on upcoming opportunities, and so made its first investment in print. Richard Celarc is still with Ligare, in the role of executive chairman, and is now an investor in Knox, so buying back into his company.

What happened next?

Ligare was the first step for Knox, with main rival Southwood next. Although a competitor of Ligare, Southwood was operating in somewhat different segments, there were only a dozen customers that crossed over. Southwood's plant and staff were relocated into the Ligare production and sales centre.

Is that it?

We will buy other print businesses, but only if they are the right fit. Our strategy is to buy good businesses that are among the top performers operating in niche growth areas.

What about wide-format?

In wide-format – one of the fastest growing print segments – Knox made its first move late last year with the purchase of Auckland firm Omnigraph, which was quickly followed with the acquisition of FDisplay and FDigital. Again these businesses were complementary to each other, which gave us a good spread across the market. Knox then followed up by adding Cactus Imaging, another Kiwi wide-format business, to its portfolio.

What's new?

Knox's most recent move is the purchase of the Australian version of Cactus Imaging, which was a related but separate business. Our proposition includes quick turnarounds and complex wide-format products, which China cannot match.

Warum ist Knox in die Druckbranche und bei Ligare eingestiegen?

Die Firmen, an denen sich Knox beteiligt hat, sind wegen ihrer Stellung im Nischenmarkt und aufgrund ihrer Orientierung im kurz- bis mittelfristigen Drucklauf ausgewählt worden. Beim Buchdruck wollen wir nicht in Geschäfte investieren, die einer ausländischen Konkurrenz (das heißt China) ausgesetzt ist.

Der Einstieg bei Ligare war ein erfolgreiches Geschäft, das Richard Celarc bereits seit 29 Jahren betrieb, als er eine strategische Führung für sein Unternehmen suchte. Knox Investment Partners sahen Ligare als Firma mit einer Erfolgsgeschichte und einer guten Marktposition für zukünftige Geschäftsoptionen. Interessanterweise ist Richard Celarc jetzt Vorsitzender der Geschäftsleitung. Und Celarc ist Investor bei Knox!

Welche Richtung wurde nach der Investition eingeschlagen?

Ligare war natürlich nur der erste Streich, der nächste folgte mit dem Erwerb von Southwood im Einkaufskorb. Obwohl Southwood eigentlich in einem anderen Sektor agiert, die Fabrik und Belegschaft von Southwood wurden zu den Produktionsstätten von Ligare umgelagert.

Knox will nicht in der Druckindustrie stehen bleiben. Wir kaufen andere Druckgeschäfte, aber nur wenn sie passen. Unsere Strategie ist es, gute Betriebe zu kaufen, die in Wachstumsnischen arbeiten und die Nummer eins oder zwei in ihrem Sektor sind.

Was ist Ihre Erfahrung auf dem Großformatsektor?

Im Großformat – ein Sektor, der am schnellsten wächst – machte Knox seinen ersten Zug mit der Anschaffung von Omnigraph in Auckland gegen Ende vorigen Jahres, worauf die Übernahme von FDisplay und FDigital folgten. Diese Firmen haben einander ergänzt, was uns eine Bandbreite auf dem Markt verschaffte. Knox legte dann mit Cactus Imaging nach, auch eine Großformatfirma, die Kapital für die Expansion brauchte.

Der neueste Zug war die Anschaffung der australischen Version von Cactus Imaging, die ein verwandtes Geschäft ist. Wie bei allen Druckereiaquisitionen von Knox bleibt die vorhandene Geschäftsführung im Amt. Unser Vorschlag schließt die schnelle Umwandlung ein, womit China nicht nachkommt. Bei den großformatigen Drucksachen gibt es auch eine zunehmende Vielschichtigkeit. Die Kreativen sind bemüht, die Möglichkeiten des Großformats auszuschöpfen, was wiederum außerhalb der chinesischen Reichweite liegt.

Welche Vorteile bringt es, in zwei Ländern zu arbeiten?

Mit Cactus Imaging Australien können wir jetzt, in unserem wachsenden Netzwerk von Druckspezialisten, Drucklösungen im Großformat sowohl in Neuseeland als auch Australien ausliefern. Ein transtasmanisches Angebot ist für unsere Kunden mit Niederlassungen in Australien und Neuseeland ist wichtig, da es eine nahtlose Produktion mit der neuesten Technologie, Beständigkeit und die Vorteile der Wirtschaftlichkeit bei Mengensicherheit.

Ist ein Börsengang geplant?

Mittel- bis langfristig ist kein Börsengang als Bestandteil der Geschäftsstrategie geplant. Lieber eine gewinnträchtige Druckereigruppe auf Grundlage der Summe der jeweiligen Nischenmärkte sein. Jedes Geschäft, das wir gekauft haben oder kaufen werden, muss selbstständig gewinnbringend sein und glaubhaftes Wachstumspotenzial haben.

Was ist Ihre Einschätzung zu Investitionen in der Druckbranche?

Die Zeit ist reif für Investitionen im Druckwesen. Eine neue Generation von Druckereibesitzern kann im heutigen Geschäftsklima gedeihen, das großartige Chancen bietet. Freilich sind viele schon lange dabei und kämpfen sich auf dem Markt ab, aber die digitale Welt verwandelt das Geschäft. Und Knox hat vor, sich gut zu platzieren, um diesen Wandel auszunutzen.

Make us an offer we cannot refuse.

Looking for a great deal at drupa?
Visit the daily auction at the Agfa Graphics booth at 04:00 pm.



www.agfa.com/drupa

AGFA *Agfa*

STAY AHEAD. WITH AGFA GRAPHICS.

Hall 8a - Stand B63

Personal

Cliff Brigstocke

- Age 47
- Married Yes
- Children 4 (including twins)
- Education Post Grad from Macquarie Graduate School of Management in both marketing and management
- Position CEO, Knox Print Media Group
- Hobbies Active patrol member for Surf Life Saving Australia (Bilgola Club), scuba diving and sailing

The doyen of a disruptive technology

Rob Haak: Der Mann hinter The Factory

The cutting-edge klaxon call of the inkjet revolution is sounding loud throughout the halls at drupa. Rob Haak saw it coming a long time ago **By Ed Boogaard**

Rob Haak, now an independent inkjet integration consultant under the name of SPIKIX, was the driving force behind the development of the factory and also founded dotrix. "The first company to deliver productive industrial inkjet printing solutions."

Haak is a "digital printing visionary", building on more than 16 years of experience in the digital printing industry by working for companies like Barco Graphics, dotrix and Agfa.

Real momentum

Haak has always stayed committed to integrating the concept of single-pass inkjet printing into inline production and manufacturing lines. Just before drupa started, he predicted: "Inkjet will be big news at drupa 2008. In the industrial printing markets, the exciting introduction of new piezo inkjet products in the wide-format market was already noticed at the recent shows like Fespa in Berlin and SGIA in Orlando."

"At IGAS in Japan and Label-Expo in Brussels, major industry players unveiled full-colour single pass inkjet systems. In the commercial printing markets inkjet is making its inroad into transpromo, direct mail, book and newspaper printing."

"At drupa more inkjet technology solution providers will emerge, with a clear focus on high-volume printing markets, and the inkjet industry now has both the potential for real momentum and access to resources to identify and develop new market initiatives."

Single-pass

After early experience with leading IT companies such as Sperry and Amdahl, Rob Haak became general manager of Stratus Benelux before joining DISC in 1989, at the same time as the company was acquired by Barco.

As vice-president of sales and marketing, he expanded the international worldwide sales of Barco Graphics. In 1997 Haak became manager of Barco's digital and special printing division, and was closely involved in developing the PrintStream digital front end, which drove colour electro-photography print engines from Xeikon, IBM and Xerox.

In 1997, he initiated the development of the first single-pass implementation of drop-on-demand inkjet printing, the factory. Haak: "Since then, multiple implementations of this technology have led to it being widely regarded as the most advanced single-pass solution to date."

In 2001 Haak initiated a management buyout of the digital and special printing division from



Haak: "digital printing visionary" and inkjet enthusiast

Rob Haak, Hansdampf in allen Druckgassen

Barco to become dotrix. In February 2004, he was also the focal point in the takeover of dotrix by Agfa, and became managing director of Agfa-dotrix.

Industrial printing

We have seen the start of inkjet for coding and marking applications, followed by the outdoor and signage market with wide-format systems replacing screen printing. Inkjet is now entering the broader commercial print markets, where offset litho and flexography have traditionally dominated, but the most important market to grab for inkjet will be the industrial printing market.

Today's inkjet technologies are going through a number of significant evolutions with regards to quality and performance. These changes will combine with advances in new jettable fluids and inks, and with improved materials handling, transport, finishing systems, and substrates that is leading to a new generation of cost-effective printing solutions.

These systems will have a major impact on how the products will be created, printed, distributed and managed, and inkjet could truly be a disruptive technology. In coming years, we will see printing systems employing inkjet technologies replacing

Rob Haak, inzwischen ein selbstständiger Berater für Inkjet-Integration und Präsident von Spikix, war maßgeblich an der Entwicklung von The Factory beteiligt und gründete zudem Dotrix, „die erste Firma, die produktive industrielle Inkjet-Lösungen auf den Markt brachte“. Haak ist ein „Visionär des Digitaldrucks“ und ist seit mehr als 16 Jahren in der digitalen Druckindustrie vertreten. Er arbeitete für Unternehmen wie Barco Graphics und Agfa.

Impulse setzen

Haak hat sich immer für die Integration des Einzelblatt-Inkjetdrucks in Inline-Produktionen und Fertigungslinien eingesetzt. Schon bevor die drupa letzte Woche ihre Pforten öffnete, verkündete er: „Inkjet wird auf der drupa 2008 das Thema Nummer eins sein. Im industriellen Großformatmarkt sind Piezotintenprodukte bereits auf Messen wie der Fespa in Berlin oder der SGIA in Orlando vorgestellt worden. Auf der IGAS in Japan und der Label-Expo in Brüssel haben die Großen der Industrie Einzelblatt-Inkjetsysteme für den Vollfarbdruck präsentiert. Im kommerziellen Druckmarkt wird Inkjet für Transpromo, Direktmailings und den Buch- und Zeitungsdruck immer wichtiger.“

„Auf der drupa werden noch mehr Anbieter von Inkjet-Lösungen vertreten sein und sich dabei auf hohe Auflagen konzentrieren. Die Inkjet-Industrie hat das Potenzial, Impulse zu setzen und neue Marktinitiativen zu erkennen und weiterzuentwickeln“, führte Haak weiter aus.

Disruptive technology

After a couple of days at drupa, Haak is now ever more convinced that inkjet could indeed be "a disruptive technology".

"We will witness in coming years that printing systems employing inkjet technologies will replace some of the dominant printing tools, workflows and supply chain practices being used today."

"Drupa brings advanced print-head technologies, that form the basic building blocks for the different inkjet printing implementations, to the printing industry. These inkjet building blocks provide the cornerstones for a cost-effective printing solution: flexibility, quality, productivity and reliability, which will be major influences in the development of commercial and industrial inkjet printing to date, and these new products are about to change the world again."

some of the dominant printing tools, workflows and supply chain practices being used today.

"Printing systems employing inkjet technologies will replace some of today's dominant printing tools, workflows and supply chain practices"

Rob Haak, SPIKIX

weltweit. 1997 wurde Haak Manager der Digital- und Spezialdruckabteilung bei Barco und war in die Entwicklung des digitalen PrintStream beteiligt, der Elektrofotografie-Farbdrucker von Xeikon, IBM und Xerox unterstützt.

1997 war er maßgeblich an der Entwicklung der ersten Single-Pass-Lösung im Bereich Drop-on-Demand-Inkjetdruck betei-

ligt: The Factory. Haak ist zufrieden: „Seitdem haben unzählige Implementierungen dieser Technologie ihr den Ruf der fortschrittlichsten Single-Pass-Lösung überhaupt eingebracht.“ 2001 initiierte Haak ein Management-Buyout der Digital- und Spezialdruckabteilung, die sich fortan Dotrix nannte. Im Februar 2004 wurde im Zuge der Dotrix-Übernahme durch Agfa Geschäftsführer von Agfa-Dotrix.

Industrieller Druck

Der Inkjet ist in Kodierungs- und Markierungsanwendungen bereits stark vertreten und wird mit seinen Großformatsystemen auch für Außenanwendungen und Werbetafeln immer attraktiver. Der kommerzielle Druckmarkt, den bisher Offset, Litho und Flexo dominiert haben, ist ebenfalls schon von Inkjet erobert worden. Doch der wichtigste Markt wird zukünftig der industrielle Druckmarkt sein.

Die heutige Inkjet-Technologie entwickelt sich bezüglich Qualität und Leistung enorm weiter. Zusätzlich zu verbesserten Inkjet-Tinten haben sich die Materialverarbeitung, der Transport, die Finishing-Systeme und die Substrate enorm weiter entwickelt, so dass eine neue Generation kosteneffektiver Drucklösungen entsteht. Diese Lösungen haben einen großen Einfluss darauf, wie die Produkte erzeugt, gedruckt, vertrieben und verwaltet werden. Inkjet ist in dieser Hinsicht eine bahnbrechende Technologie. Bald werden Inkjet-Technologien in Drucksystemen die heute noch dominierenden Druckanwendungen, Workflows und Lieferkettenstrategien ersetzen.

Bahnbrechende Technologie

Nachdem die drupa nun einige Tage läuft, ist Rob Haak überzeugt denn je, dass Inkjet eine wahrhaft „wegweisende Technologie“ ist. Der Visionär der Druckindustrie prophezeit für die nähere Zukunft einige grundlegende Veränderungen, für die er bereits erste Ansätze auf der diesjährigen Messe in Düsseldorf sieht.

„Die drupa bringt der Druckindustrie zudem fortschrittliche Druckkopftechnologien, die die Basis für verschiedene Inkjet-Implementierungen bilden. Diese Basis legt den Grundstein für einen kosteneffizienten Druck: Flexibilität, Qualität, Produktivität und Zuverlässigkeit, was die Entwicklung des kommerziellen und industriellen Inkjet-Drucks immens beeinflussen wird. Diese neuen Produkte werden die Welt erneut verändern“, freut sich der umtriebige Berater für Inkjet-Integration.

you can
Canon

In today's competitive environment, Canon helps you respond with litho-like quality at high speeds across a wide range of media. But we recognise that you need more than just hardware to stay ahead. Whether you are integrating digital print or looking to expand your offering, we have a range of software, training and hands-on support services that can be tailored to help your business flourish.

For a new definition of digital print, come to Hall 8A or visit canon-europe.com/hall8a

GROWTH: Effect best achieved by getting the most from digital print



We Speak Image



Official Sponsor
of UEFA EURO 2008™

Australia: dynamic yet difficult market

Die vielseitige Druckbranche auf dem fünften Kontinent

The Australian economy currently presents a mixed picture and local printers need to innovate to survive and succeed **By Wayne Robinson**

Dirt has underpinned 15 years of successive economic growth, with the mining and resources industry contributing vast amounts of cash to the nation's coffers and driving economic growth. Those industries show no signs of slowing down, with China's insatiable demand for energy driving much of that growth.

The national accounts data shows that the Australian economy grew in trend terms by 3.9% during the year to December 2007. However print declined in value by a significant 2.1% in 2007 compared to 2006, and capital expenditure on print equipment fell by 10.3% to \$627m in 2007 from \$699m in 2006.

Right now the country is currently in a nervous economic state, as rising inflation – partly the result of virtually zero unemployment – has forced the central bank to raise interest rates nine times in the past two years, resulting in the highest money rates for 12 years, which is especially difficult when printers compare interest rates with other countries such as the US, UK and Japan, which have been lowering them.

For printers this has meant the cost of their finance has risen, but this is counterbalanced by the fact that high interest rates have caused the value of the Aussie dollar to soar, meaning the cost of their production equipment has fallen significantly.

Recently the US sub-prime crises has hit this country hard, money has been much more difficult to come by, which has meant a slowing economy, which has translated into fewer print jobs. How long this situation will last no-one knows.

The Australian commercial print industry is worth around \$8bn annually in print sales. Of this some 40% is produced by just five companies. The biggest, PMP, only runs heatset presses, with locations in every Australian state. After several years in the doldrums the company is beginning to re-emerge as a profitable concern. PMP placed the biggest order of any printer in the world at the last drupa, for \$124m worth of MAN Lithoman presses, and all these machines are now up and running, giving the company a modern production suite. PMP has also just entered into a part-

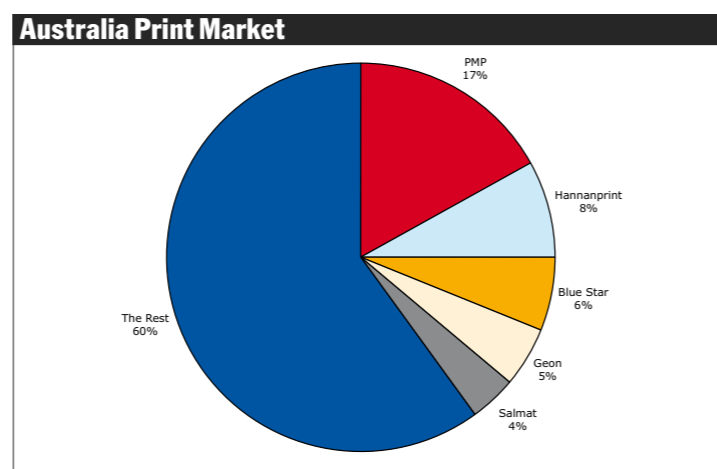


CPI head Bernard Cassell is the first president of print and paper lobby group APIA
Bernard Cassell, Präsident der „Australian Paper Industry Association“ (APIA)

nership with one of Asia's biggest printers, Times Printing in Singapore, with which it will aim to gain a foothold in the South East Asian market as the next step in its growth plan. Multi-award winning Hannanprint runs both heatset and sheetfed operations and is owned by the intensely private Hannan family. Blue Star and Geon have both emerged from nowhere in the past two years to become number three and four printer respectively. Fuelled by sackloads of cash from private equity funds they are both Trans Tasman (Australia and New Zealand) businesses that have snapped up three dozen print, mailing and logistics companies between them over the past 18 months. In fifth place is Salmat, which produces transactional documents for nine of the country's top ten financial institutions. It recently snapped up its biggest rival. The next biggest print companies – three web offset houses – are a long way behind, with the next biggest sheetfed printers even further away.

Private equity

Private equity came into the Australian print market two years ago, and has changed the face of the industry, probably forever. One private equity game plan was to buy mid-sized print companies and associated business such as mailing houses and data



On the other hand some of them, usually the more elderly owners, have felt pushed out by the new owners, although clearly the strategic direction of a private equity fund is significantly different to that of an owner operator. Others view the private equity companies as an inspiration, with the buy, consolidate and streamline model providing the spark for smaller privately owned companies to follow suit and buy complementary businesses.

Sheetfed

There are around 5,000 print companies in Australia, the vast majority of whom are sheetfed printers, with a growing number of digital printers and wide format printers. Virtually all industry analysts agree that this is probably 2,000 too many. This has led to downward pressure on prices, and thinner margins. The growing sheetfed print companies, that is those that are making a realistic profit and investing much of it back in their businesses, are those that are offering niche services, value add print, end-to-end services and integrated production.

Australian sheetfed printers have always been early technology adopters, and have embraced long perfectors enthusiastically, with the majority of the country's B1 printers installing eight-, 10- and 12-colour perfectors. The Heidelberg Speedmaster has been the machine of choice for Australian printers. It commands at least 80%

market share down under. Digital workflow is currently the number one topic of interest in Australian sheetfed print houses.

Probably the fastest growing sheetfed printers in the last couple of years have been those that promote themselves as environmentally friendly, and prove that with external validation. Though few in number, their equipment investment pattern has been heavy, and their customer lists rapidly growing, as Australia's corporates and government departments seek to work with sustainable suppliers.

Digital

Australia is in the vanguard of the digital print world, with a ready take-up of digital presses and a rapidly developing digital print industry. For example an Australian company, HPA, was the first in the world to install the new Fuji Xerox FX980 continuous-feed colour printer.

There are around 150 high-end digital colour printers in the country (HP Indigo, iGen3, NexPress, Xeikon, imagePRESS C7000) with HP Indigo in the lead with installations. A growing number of sheetfed offset printers are installing the mid-range digital colour printers from Fuji Xerox, Canon, Océ, Konica Minolta, Ricoh and others to run alongside their heavy metal machines. There are as yet few new standalone digital print companies, but these are beginning to emerge, usually owned by guys with a pre-press background.



Australia's Women In Print networking events have proved hugely popular
Frauen auf dem Vormarsch: Mitglieder der Vereinigung „Australia's Women In Print“

Australia Print Market

Company	Sales	Owner
PMP	\$1.35bn	Public
Hannanprint	\$670m	Hannan Family
BlueStar	\$500m	Private Equity
Geon	\$420m	Private Equity
Salmat (print)	\$400m	Public

For the traditional print owners private equity has been a mixed blessing. On the one hand some of them have been able to sell their businesses, and for a decent sum, which without private equity would have been far from easy, and certainly not for a good price.

Wide format

The booming worldwide wide format business is replicated in Australia. Agfa for instance has sold 10% off all its Anapurna wide format digital printers into Australia, a country that has just 0.3% of the world's population. Visitors to Australia will notice a growing number of display graphics in the major cities, with more to come. The NSW government, for instance, has just announced it is to allow huge billboards to be erected on the major freeways into the city, so enabling it to pay for road services from the rent it will collect from the advertisers. Virtually every event, store, building site, transport hub and stadium is emblazoned with wide format graphics these days, and the wide format industry is in serious growth mode as a result.

Web offset

The heatset web offset industry is controlled by a very small number of players in Australia, with just seven heatset companies in business, and a couple of sheetfed printers also running a heatset press. On a per capita basis the number of heatset printers in Australia would be the equivalent of just 21 heatset printers in the UK or 28 in Germany. The current crop of seven heatset printers is down from the nine that were in business a year ago, with one going broke and one being bought by PMP.

Australians read more magazines per head than virtually any other country, and receive more promotional flyers in their letterboxes than virtually anywhere else, with major retailers in particular letterboxing the population on an almost weekly basis with fresh offers on their foods, electronics and clothing, providing a boon to the heatset boys.

Packaging

Packaging in Australia is dominated by two players, Amcor and Visy, who rule the roost in the carton box market. These two companies have been much in the news recently, but for all the wrong reasons.

Six years ago the senior executives at Amcor and Visy held secret meetings in dimly lit backstreet Melbourne bars to arrange a price fixing cartel for cardboard boxes. The illegal arrangement worked well for the two companies for four years, with their clients, including some of the biggest names such as Cadbury Schweppes, unwittingly paying over the odds for their boxes.

Then several mid-ranking executives left Amcor to start their own package broking business. On their departure Amcor investigative lawyers came across evidence of the cartel, the CEO Russell Jones, at the time a darling of the stock market, was immediately sacked and has never been heard of since, and Amcor informed the authorities.

The resulting trial, which has just finished saw Visy CEO Richard Pratt, who is Australia's third richest man, fined a whop-



Australia has a booming wide format market, with Agfa selling one in 10 of its Anapurnas down under
Das Großformat in Australien hat derzeit Konjunktur, Agfa hat bereits ein von zehn Anapurna-Systemen in Down Under installiert.

ping \$36m, the biggest single person fine in Australian history, and his two most senior executives also receiving huge fines. Under Australian rules the company that informed the authorities, in this case Amcor, was able to escape prosecution. However Pratt's fine may be small beer compared to what may come. Both Visy and Amcor are now facing a host of civil lawsuits from their clients seeking redress and reparation lawsuits, which if successful would see the two companies facing simply enormous costs.

Behind Amcor and Visy are a quintet of sheetfed packaging print producers; Carter Holt Harve, Anzpac, ColorPac, Hannapak and Wadepak, each with sales in the \$60m-\$80m area. These guys run the latest high specification sheetfed presses. Anzpac for instance runs the world's longest KBA press.

Newspapers

Virtually all newspaper printing and publishing in Australia is now in the hands of just two companies, the Murdoch-owned News Limited and the Fairfax/Rural Press family grouping. Investment in new plant and equipment has been significant since the last drupa.

Readership figures are standing firm in most cases, with the free afternoon Metro papers for commuters proving successful. Like their peers across the world the country's newspaper publishers are wrestling with the issues raised by the internet, in particular how to make it pay.

China

China has recently come to play a very significant role in Australian print, due to its ridiculously low manufacturing costs, the rise of secure internet-delivered digital pre-media, and its proximity to these shores. It is said that Chinese printers can produce the finished product for less than Australian printers pay for their paper.

Debate rages in the Australian print industry about the best way to handle China, with different companies taking different ap-

proaches. The main printing association took some of its members on a tour to China, aiming to help Australian printers develop partnerships with Chinese printers, and while the tour was fully booked it was heavily criticised by others, who believed the association should be defending Australian printers against the Chinese, rather than talking with the enemy – as they perceive it.

What is certain is that many smart Australian sheetfed printers quietly use Chinese print partners for their non-time sensitive commodity work; cookery magazines and the like, while producing the value-add or time-sensitive work in their own Australian plants. Similarly some wide format printers send their artwork to China at 6pm, their partner printer produces the finished product that night and puts it on the plane the next morning, it is delivered to the Australian address two days later, and all for far lower than it can be produced here.

Environment

The biggest issue facing Australian printers right now is the enviro-ment. The public perception of print is that of a dirty, environmentally unfriendly industry. Most people who pick up their Saturday newspaper will believe that half a forest was chopped down to produce it, such is the size of the metro weekend papers these days. This perception of print as environmentally unfriendly is rapidly translating into previously printed jobs being transferred to electronic media. One example is a campaign called e-Tree, whereby a major share in-

formation distributor, Computer-share, persuaded the government that a printed annual report was bad news for the environment, and should be allowed to be distributed on the internet. The real agenda of course was to reduce costs for the corporates, because clearly sending the annual report on the internet pushes the print cost on the recipient, rather than the corporate. Eager to be seen doing something for the environment the ill-informed politicians readily agreed, so at a stroke wiping out a significant sector of print, and one of the more profitable ones.

The politicians were ill-informed because in reality electronic publishing is far more environmentally friendly than print, the environmental damage from CD and computer production and landfill, energy use and so on is way in excess of print. These facts, and others, such as there are 25% more forest now in the developed world than 100 years ago, are not known by the public. Australian print has a job on its hands to rectify the negative public perception. One or two initiatives are getting off the ground, but what is needed is an industry-wide, concerted, integrated and focused cohesive strategy to change public perception, involving the print, paper and publishing industries together.

Summary

The Australian print industry is dynamic, rapidly changing and not for the faint-hearted. The huge number of different forces swirling around the industry mean only the courageous will

move forward – anyone running a successful print company these days is to be admired. However the opportunities are plentiful, providing printers can embrace new technology, and move to becoming added-value service providers, rather than ink on paper merchants. Australian printers are perfectly poised to capitalise on the opportunities that are emerging in the digital age. The majority of the men and women who run Australian print companies undoubtedly have the desire, skill and intelligence to succeed in the coming years.

Dreck hat in den letzten 15 Jahren den kontinuierlichen Wachstum gefördert. Die Bergbau- und Rohstoffindustrie bringt dem Land Unmengen von Geld in die Kassen und kurbelt die Wirtschaft an. Diese Industrie scheint nicht müde zu werden und wird zudem durch Chinas unstillbare Gier nach Energie gefördert. Die australische Wirtschaft wuchs im Jahr 2007 um 3,9 Prozent. Die Druckindustrie fiel jedoch 2007 im Gegensatz zu 2006 um 2,1 Prozent nach unten, die Kapitalausgaben für Druckmaschinen sanken von \$699 Mio. im Jahr 2006 auf \$627 Mio. im Jahr 2007. Zurzeit ist das Land sehr nervös, da die wachsende Inflation die Zentralbank dazu gezwungen hat, die Zinssätze in den letzten zwei Jahren anzuhäufeln, was zu den höchsten Geldsätzen seit zwölf Jahren führte. Dies ist für Druckereien besonders hart, wenn sie ihre Zinssätze mit denen in USA, UK und Japan vergleichen, die ihre sogar noch gesenkt haben.

Das heißt für Druckereien zwar, dass ihre Ausgaben gestiegen sind, doch der in die Höhe geschnellte Wert des Aussie-Dollars gleicht dies wieder aus, da die Kosten für Produktionsausstattungen erheblich gesunken sind. Die kommerzielle Druckindustrie in Australien fährt jährlich Umsätze von \$8 Milliarden ein, 40 Prozent davon allein durch fünf Unternehmen. Das größte PMP, arbeitet nur mit Heatset-Pressen und hat Standorte in jedem australischen Staat. Nach Jahren der Flaute wird das Unternehmen langsam wieder ein profitabler Konzern. PMP vergab bei der letzten drupa den größten Auftrag, den sich je eine Druckerei geleistet hat. \$124 Mio. für Lithoman-Pressen, die nun alle in Betrieb sind und dem Unternehmen eine hochmoderne Produktionsanlage bescherten.

PMP ist zudem eine Partnerschaft mit einer der größten asiatischen Druckereien, Times Printing in Singapur, eingegangen, um als Nächstes einen Fuß in den südostasiatischen Markt zu bekommen. Die mehrfach ausgezeichnete Firma Hannanprint arbeitet mit Heatset- und Bogendruckmaschinen und ist im Privatbesitz der Hannan Familie. Blue Star und Geon sind in den letzten zwei Jahren aus dem Nichts aufgestiegen und nehmen inzwischen Platz drei und vier der größten Drucke-

Australian heatset web printers

Company	Owner
PMP	Public
IPMG	Private Hannan Family
WebStar	Gresham Private Equity
Franklin	Private Taylor Family
Cadillac	Private Sinnott Family
Rotary	Private
Quality Group	Private

reien ein. Mit Geldern aus privaten Aktienfonds haben beide Firmen drei Dutzend Druck-, Versand- und Logistikunternehmen geschluckt. An fünfter Stelle steht Salmat, die Transaktionsdokumente für neun der zehn größten Finanzunternehmen des Landes produzieren und letztes ihren größten Rivalen aufkauften. Es folgen, weit abgeschlagen, drei Rollenoffsetdruckereien und ein paar Bogendruckereien.

Private Equity

Private Equity floss vor zwei Jahren zum ersten Mal in den australischen Druckmarkt und hat das Gesicht der Branche seitdem für immer verändert. Ein Ziel von Private Equity war, mittelständische Unternehmen und angeschlossene Versand- und Datenhäuser aufzukaufen, sie zu End-to-End-Kommunikationsabteilungen zu konsolidieren, die Geschäftssparten aufzubauen, eine Börsennotierung anzustreben und so das Geld wieder einzutreiben. Insbesondere zwei private Aktienfonds, Champ und Gresham, haben das Geld im australischen und neuseeländischen Druck wieder zum Fließen gebracht und rund 30 B1-Druck- und Versandunternehmen in Australien und Neuseeland aufgekauft. Champ firmierend als Blue Star und Gresham als Geon.

Die letzte Zielvorgabe im Private Equity Plan, die Börsennotierung, wurde durch die US-Immobilienkrise und die daraus resultierende globale Kreditknappheit vereitelt und auf unbestimmte Zeit verschoben. So müssen private Aktienfonds sich der härteren Aufgabe stellen und Gewinne aus dem Druck anstatt aus Finanzspielen erzielen. Doch das hat sie nicht von ihrem Kaufrausch abgehalten.

Andere private Aktienfonds haben sich auf einzelne Segmente konzentriert. Knox kaufte die dritt- und viertgrößte Buchdruckerei in Australien und wurde durch den Kauf von vier Unternehmen in Australien und Neuseeland der größte digitale Großformatanbieter. Das aufstrebende Franchiseunternehmen Worldwide Online wurde ebenfalls von Private Equity aufgekauft. Diese Fonds folgen jedoch einer anderen Strategie und stre-



Gordon Towell spent \$240m of private equity in 18 months on a host of firms for Geon. Seine Firma Geon stieg aus dem Nichts auf und ist mittlerweile die viertgrößte im Land.

ben anstatt einer Börsennotierung durch höhere Rentabilität den Gewinn bei Veräußerung an. Für traditionelle Druckereien war Private Equity ein zweischneidiges Schwert. Einerseits konnten einige für eine anständige Summe ihre Firmen verkaufen. Andererseits fühlen sich einige von den neuen Eigentümern verdrängt, obwohl sich die Strategie eines privaten Aktienfonds von der eines aktiven Eigentümers unterscheidet. Andere Firmen wiederum sehen Private-Equity-Gesellschaften als Inspiration und ahmen das Modell des Kaufs, der Konsolidierung und der Rationalisierung von kleineren Firmen nach.

Bogendruck

Es gibt rund 5.000 Druckereien in Australien. Die meisten davon sind Bogendruckereien, obwohl die Anzahl an Digital- und Rollendruckereien steigt. Fast alle Branchenanalytiker sind sich einig, dass es 200 zu viel sind. Dies führte bisher zu einem enormen Preisdruck und kleineren Gewinnmargen. Aufstrebende Bogendruckereien, die einen realistischen Profit erzielen und in ihr Unternehmen investieren, bieten Nischendienstleistungen an, Mehrwert bringende Druckdienste, End-to-End-Dienste und integrierte Produktion. Australi-

anem Land, das nur 0,3 Prozent der Weltbevölkerung ausmacht. Australienbesucher werden immer mehr Werbetafeln in den Großstädten sehen, die Regierung von New South Wales hat inzwischen riesige Plakattafeln über den großen Autobahnen in die Stadt erlaubt. So können Straßeninstandsetzungen von den Mietnahmen der werbenden Firmen bezahlt werden. Fast alle Events, Läden, Baustellen, Straßen und Stadien sind heutzutage mit Großformatplakaten bedeckt.

Rollenoffset

Die Heatset-Rollenoffsetbranche wird von ein paar wenigen Akteuren bestimmt. Nur sieben Heatset-Unternehmen sind im Geschäft, ein paar Bogendruckereien haben zusätzlich eine Heatsetpresse. Auf Pro-Kopf-Basis betrachtet, gleicht die Anzahl an Heatsetdruckereien in Australien 21 in UK oder 28 in Deutschland. Die heutigen sieben Heatsetdruckereien blieben von neun im letzten Jahr übrig.

Australier lesen mehr Magazine als Leser in irgendeinem anderen Land, es befinden sich mehr Flyer in ihrem Briefkasten als sonstwo auf der Welt, und große Einzelhandelsunternehmen überschütten die Briefkästen der Nation wöchentlich mit Angeboten für Essen, Elektronik und Kleidung – ein Geschenk für die Heatset-Jungs.

Verpackungen

Die australische Verpackungsmarkt wird von Amcor und Visy dominiert, die die großen Player in der Kartonindustrie sind. Diese Firmen schrieben aber zuletzt negative Schlagzeilen. Vor sechs Jahren hielten der Vorstand von Amcor und Visy geheime Mee-

tings in verruchten Bars von Melbourne ab, um ein Preiskartell für Kartonverpackungen zu vereinbaren. Kunden wie der Großkonzern Cadbury Schweppes zahlten unwissend mehr als nötig für ihre Verpackungen. Einige Mitarbeiter mittleren Ranges verließen Amcor, um ihren eigenen Verpackungshandel aufzuziehen. Ermittler fanden bei Amcor Beweise für das Kartell. CEO Russel Jones wurde sofort rausgeschmissen und ist seitdem nie wieder aufgetaucht.

Das erst kürzlich beendete Verfahren brachte Visy CEO Richard Pratt, Australiens drittreichsten Mann, eine stolze Strafsumme von \$36 Mio., die größte Einzelstrafsumme in der Australischen Geschichte, ein. Nach australischem Gesetz bleibt das Unternehmen straffrei, das die Behörden informiert, aber Amcor in diesem Fall. Pratts Strafe ist im Gegensatz zu dem, was noch kommen kann, jedoch ein Klacks. Visy und Amcor stehen einem Wust von Zivilklagen ihrer Kunden gegenüber, die Entschädigung und Wiedergutmachung verlangen. Wenn diese erfolgreich sind, wird das Ausmaß der Kosten für die beiden Firmen enorm sein.

Hinter Amcor und Visy steht ein Quintett von Bogendruck-Verpackungsherstellern; Carter Holt Harvey, Anzpac, ColorPac, Hannapak and Wadepak, alle mit Umsätzen im Bereich von \$60 Mio. bis \$80 Mio. Diese Firmen arbeiten mit den neuesten hochspezialisierten Bogendruckpressen. Anzpac etwa hat die längste KBA-Pressen der Welt.

Zeitungen

Fast der gesamte Zeitungsdruk und -verlag in Australien wird von zwei Firmen allein bestimmt,

Personal



Wayne Robinson

Wayne Robinson is Australia's leading graphic arts journalist. He is editor of Australian Printer – officially the country's most popular print magazine – and he is editor of Asia Pacific Packaging. He also edits the region's only daily news website www.i-grafix.com. He began his career as a print journalist more than 20 years ago, when he became part of the legendary mid-1980s Printing World reporting team in the UK, working as technology editor. Since then he has lectured, authored, consulted and written widely on print and media communications. For the past seven years he has travelled extensively throughout Australia, South East Asia and the Far East, providing reports, analysis and comment

for printers and manufacturers on the region's rapidly developing print environment. This is his sixth drupa. You can contact him by email on wayne@i-grafix.com with any comments, questions, or offers of tickets for the upcoming Euro 2008 soccer

Wayne Robinson ist Australiens führender Journalist in der Grafikbranche. Er ist Redakteur von Australian Printer – das bekannteste Druckmagazin des Landes – und von Asia Pacific Packaging. Zudem gibt er die einzige Online-Tageszeitung der Region www.i-grafix.com heraus. Seine Karriere begann vor über 20 Jahren als Printjournalist, als er Mitte der 80er Jahre Mitglied des legendären Printing World Reporterteams in UK wurde und als technischer Redakteur arbeitete. Seitdem lehrt, schreibt und berät er umfassend im Bereich Druck und Medienkommunikation. In den letzten sieben Jahren reiste er durch Australien, Südostasien und dem Fernen Osten und erstellte Berichte, Analysen und Kommentare über die schnell wachsende Druckindustrie der Regionen für Druckereien und Hersteller. Dies ist seine sechste drupa. Kontaktieren Sie ihn bei Kommentaren, Fragen oder Angeboten für EM-Tickets per E-Mail unter wayne@i-grafix.com.

sche Bogendruckereien haben neue Technologien früh angenommen und lange Zweiseitendrucker freudig willkommen heißen. Die meisten B1-Drucker des Landes haben sich 8-, 10- und 12-Farben-Zweiseitendrucker angeschafft. Der Heidelberg Speedmaster war das Objekt der Begierde, der in Down Under inzwischens einen Marktanteil von mindestens 80 Prozent inne hat. Digitaler Workflow ist zurzeit im Fokus der australischen Bogendruckhäuser.

Die am schnellsten wachsenden Bogendruckereien in den letzten Jahren waren solche, die sich als umweltfreundlich präsentierten und dies von externen Quellen belegen ließen. Obwohl es nur wenige gibt, haben sie heftig in Maschinen investiert und konnten immer größere Kundenzahlen verzeichnen. Australiens Firmen und Ministerien möchten halt mit Anbietern arbeiten, die umweltgerecht operieren.

Digital

Australien ist die Avantgarde der digitalen Printwelt. Stets bereit, digitale Pressen zu nutzen und den Digitaldruck weiterzuentwickeln. So war es ein australisches Unternehmen, HPA, das als erstes der Welt den neuen Fuji Xerox FX980 Endlosfarbdrucker installierte. Es gibt etwa 150 High-End Digitalfarbdrucker im Land (HP Indigo, iGen3, NexPress, Xeikon, Image Press C7000), wobei HP Indigo die Liga anführt.

Immer mehr Bogenoffsetdruckereien installieren kleinere Digitalfarbdrucker von Fuji Xerox, Canon, Océ, Konica Minolta, Ricoh und anderen, die ihre schweren Maschinen ergänzen. Es gibt bisher nur wenige eigenständige Digitaldruckereien, doch sie sind im Kommen und gehören meistens Unternehmern mit Prepress-Hintergrund.

Großformat

Das weltweit boomende Großformatbusiness ist auch in Australien angesagt. Agfa verkaufte zehn Prozent ihrer Anapurna-Digitaldrucker nach Australien, ei-

News Limited, im Besitz von Murdoch, und die Fairfax/Rural Press-Familiengruppe. Seit der letzten drupa wurde sehr viel in Anlagen und Maschinen investiert. Leserzahlen bleiben in den meisten Fällen konstant, wobei die kostenlosen Metro-Zeitungen für Pendler besonders erfolgreich sind. Wie ihre Mitstreiter im Rest der Welt kämpfen die Zeitungsverleger des Landes mit den Problemen des Internets und wie es sich bezahlt macht.

China

China spielt aufgrund seiner lächerlich geringen Produktionskosten, dem Aufschwung des digitalen Premedia via Internet und der geografischen Nähe in der letzten Zeit eine immer größere Rolle für den australischen Druck. Man sagt, chinesische Druckereien können ihr Endprodukt für weniger Geld herstellen als australische Druckereien ihr Papier. Die Diskussionen darüber kochen in Australien hoch. Der Druckfachverband organisierte eine Tour nach China, um Partnerschaften zwischen australischen und chinesischen Druckereien zu fördern, und obwohl die Tour vollkommen ausgebuht war, wurde sie heftig kritisiert.

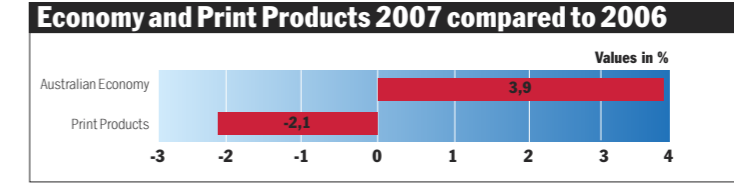
Sicher ist, dass einige clevere australische Bogendruckereien die Chinesen heimlich für ihre Rohstoffverarbeitung einsetzen, während wertschöpfende und dringendere Aufgaben in ihren eigenen Anlagen erledigt werden. So schicken einige Großformatdruckereien ihre Vorlagen um sechs Uhr morgens nach China, die Partnerdruckerei erledigt den Job in der Nacht und schickt ihn per Flugzeug am nächsten Morgen zurück, so dass er zwei Tage später wieder an Ort und Stelle ist, und das für einen weit geringeren Preis.

Umwelt

Die größte Herausforderung für australische Druckereien ist zurzeit die Umwelt. Die Öffentlichkeit betrachtet die Druckindustrie als schmutzig und umweltschädlich. Die meisten Zeitungsleser glauben, dass ein halber Wald für die Produktion gerodet wurde, so groß ist die Auflage der Metro-Zeitungen. Aufgrund dieser Auffassung werden immer mehr gedruckte Jobs in elektronische Medien umgewandelt.

Ein Beispiel ist die E-Tree-Kampagne, mit der ein großes Informationsunternehmen, Compertshare, die Regierung überredete, ihren Jahresbericht per Internet veröffentlichen zu dürfen, da ein Ausdruck zu schädlich für die Umwelt sei. Der eigentliche Plan war natürlich eine enorme Kostenreduzierung, da die Versendung des Jahresberichts per Internet nur die Druckkosten des Empfängers in die Höhe schraubt. Gierig danach, als umweltfreundlich betrachtet zu werden, stimmten die gutgläubigen Politiker zu und löschten dadurch mit einem Schlag ein wichtiges Marktsegment aus, noch dazu eines der profitableren.

Die Politiker waren zu gutgläubig, da eine elektronische Distribution eigentlich viel umweltschädlicher ist als der Druck. Umweltschäden aufgrund von Produktion und Entsorgung von CDs und Computern, Stromverbrauch und so weiter sind viel größer als beim Druck. Diese Fakten und die Tatsache, das es heute 25 Prozent mehr Wald in den Entwicklungsländern gibt als noch vor 100 Jahren, ist der Öffentlichkeit nicht bekannt. Australische Druckereien haben daher die Aufgabe, die negative öffentliche Meinung zu berechtigen.



Manche Initiativen werden besprochen und gestartet, doch die Druck-, Papier- und Verlagsindustrie braucht eine abgestimmte Strategie, um die öffentliche Wahrnehmung zu ändern.

Zusammenfassung

Die australische Druckindustrie ist sehr dynamisch, sie verändert

sich ständig und ist nichts für schwache Nerven. Die große Anzahl verschiedener Kräfte, die die Industrie bestimmen, lassen nur den Mutigsten weiterkommen. Jedem, dem es heutzutage gelingt, eine erfolgreiche Druckerei zu führen, gebührt Bewunderung. Die Gelegenheiten sind jedoch zahllos. Anbieter können neue

Technologien einsetzen und zu einem wertschöpfenden Dienstleister statt eines simplen Tinte-auf-Papier-Händlers werden.

Denn dank ihrer langen Tradition als Formatierer und Verteiler von Informationen sind die Druckereien in Australien perfekt darauf ausgerichtet, die Möglichkeiten des digitalen Informationszeitalters auszunutzen. Ein Großteil der Eigentümer australischer Druckereien besitzt ganz zweifellos die Motivation, die Fähigkeit und die Intelligenz, um sich in den nächsten Jahren erfolgreich zu behaupten. ■

inkjet

The best is yet to come

Inkjet printing signals a new era for our industry. That's why we've built a portfolio of inkjet technologies that will create a new generation of printing systems. So not only can we improve your offset business, we can help you expand into the world of inkjet too.

See us at drupa: hall 8b, stand A25. www.fujifilmdrupa2008.com.

Major Packaging Players

Tier One	Tier Two
Visy	Carter Holt Harvey
Amcor	Anzpac
	Colorpac
	Wadepak
	Hannapak

Major Private Equity Funds in Australian and New Zealand Print

Fund	Company	Locations	Print
Champ	Blue Star	Aus & NZ	Sheetfed, Webfed and Digital
Gresham	Geon	Aus & NZ	Sheetfed and Digital
Knox	Knox Print Group	Aus & NZ	Digital Books and Wide Format

DIGITAL POWER AT YOUR CONTROL



Producing the drupa report daily

Die tägliche Produktion der Messezeitung



The daily workflow:

The team

Drupa report daily is produced by an international team of journalists. The team from the German trade magazine *Druck&Medien* is a corporate publisher for Messe Düsseldorf responsible for the concept and the production of the daily. The team is completed by editors from the UK magazine *PrintWeek* and several freelance writers. You will find the production area for the drupa report daily in hall 7, booth C01.

Layout/photos and Editing

It is unique experience to produce a daily at drupa. For this publication, we have had great support from Quark. The drupa report daily is produced using Quark DPS, which provides management of both content and process. The editors store their content in a central repository so that it's easily accessible for further review, versioning, and processing. A collaborative workflow system automatically routes the content to the editors and writers for approval, copy editing, localisation, or any other process defined in your workflow. The automated

workflow system within Quark DPS is handled by Quark Publishing System (QPS) and drupa report daily is produced live using QPS7. This allows the editors to write on their Apple Macbooks directly onto the layout, wherever they are located at the show. Via WLAN-access, the editors log into the QPS System and write the jobs that are assigned to them.

Transcription and Translation

The whole daily is bilingual, meaning all articles are written in English and German. Exceptions are the country reports, which are written in the native language, with a translation in English.

Printing and Finishing

The newspaper is printed overnight and delivered in the morning. In addition to the newspaper, there is a drupa report daily online link: www.drupa.de/drupadaily

Delivery

Drupa report daily is printed each night with a circulation of 10,000. The newspaper is distributed to a range of hotels, the airport, train station and at the show.



Adobe: Hall 7, Stand 7.0E, dip Sponsor + ENB, 01; **Canon:** Hall 8a, Stand B 46; **Dalim:** Hall 7, Stand J and Hall 9, Stand C44; **MediaBeacon:** Hall 7, Stand 7.0H07; **Quark:** Hall 9, Stand A 44; **UPM:** Hall 6, Stand C 43; **Siegwerk:** Hall 4, Stand E 49

Imprint / Impressum: drupareportdaily

Published by: Messe Düsseldorf; **Editors-in-chief:** Andrea Bötzel; Monika Kissing; **Art Director:** Boris Rothenberg; **Production Director:** Dominik Allartz; **Senior Editors:** Darryl Danielli, Josh Brooks; **Editors:** Clemens von Frentz; Imke Laurinat; Sandra Höflacher; Angela Starck; Mike Schelhorn; Ed Boogard; Barney Cox; Alison Carter; Matt Whipp; Adam Hooker; Simon Nias; William Mitting; Tim Sheahan; Helen Morris; Tom Hall; **Sub Editors:** Nick Clark; Steve Kiernan; Inken Kahlstorf; **Online Editor:** Manfred Goretzki; **Layout:** Janina + Jessica Claßen; **Fotos:** Tom Griesse; Arndt Sauerbrunn; **Translation:** Christine Grimm; Constanze Rüter; William Hester; **Project Manager:** Wolfgang Klages; **Advertising:** Michael Bradke; Angelika Vollmar; Emma Broderick; Chrissie Roberts; Colette Newby; **Editorial House:** Haymarket Media GmbH, Weidestraße 122a, 22083 Hamburg; **Managing Director:** Dr. Nicolas Bogs; **Printing:** D + L, Bocholt; **Paper:** UPM Finesse Matt, 80 g



OUTSERTS for the WORLD™

Make the largest outserts throughout the world on the PATENTED Vijuk MV-2005 Outsert System

Vijuk patented outserts are leaflets with the final edge folded inward and secured for ease of handling while inserting in cartons or for affixing directly on containers, which eliminates the need for additional packaging. Make outserts up to 28" x 40" in size, with up to 130-panels* and compressed thickness on the electronically-controlled MV-2005. Systems for folding outserts with fewer panels and smaller maximum sizes are available. (Vijuk holds numerous patents on RTA outserts, booklets, and outsert systems world-wide.)

*The MV-2005 can be customized to make RTA outserts with more than 130 panels.

Contact Vijuk today to see how you can make larger outserts ...or expand your operation!

See us in the GUK booth at DRUPA—Hall #13, Booth A11

VIJUK EQUIPMENT, INC.
715 Church Road, Elmhurst, IL 60126, USA • www.vijukequip.com
TEL +1-630-530-2203 • FAX +1-630-530-2245 • info@vijukequip.com

Process improvement you really notice

A seamless printing production process is essential for achieving desired productivity. tesa® Softprint plate mounting tapes and tesa EasySplice® FilmLine are adhesive solutions that facilitate integrated efficiency throughout the entire production process:

- Reduced costs through process optimization
- Increased output through process security
- Constant machine speed when splicing
- Consistent print results from start to finish

tesa – partner to the packaging industry. Give us a call or visit us at drupa.

tesa® – Process Improvement in Every Roll

tesa AG • Quickbornstraße 24 • 20253 Hamburg
Mail: flexo.tapes@tesa.com • www.tesa.com

Progressive, Profitable Printing

Come to Hall 8A at the times below, to see how HP innovation can help offer your customers the highest quality labels and packaging and boost your bottom line.

Labels and Packaging Area, HP Stand
11:50 | 12:50 | 13:50 | 15:50 | 16:50 | 17:50

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com/drupa

Technology drives Finland's paper tigers

Technologische Entwicklung verändert Papierherstellung

If you were to use paper manufactured 50 years ago on a modern printing machine, it would probably be a disaster. Paper manufactured in those days was never designed to handle today's press speeds, and, even if it could, the print quality would be laughable. **By Tuovi Similä**

In the 1950s, Finland was already a major exporter of paper. Finnish papermakers were smaller than their North American counterparts, for example, but the sales companies they formed were global giants. At the time, Finnapp was the world's biggest paper merchant.

The Chinese invented paper-making around 2,000 years ago and the basic principles have hardly changed. What has changed, and dramatically in the past 50 years, is the technology; press widths have doubled and print speeds trebled.

The latest newsprint paper machines run at more than 2,000 meters per minute, whereas at the beginning of the 1960s speeds reached only 800 metres per minute. At the same time machine widths have grown to 10 metres. As for reels, a 160cm-wide reel was considered big at the beginning of the 1960s, but now even a 4.3-metre reel is not unusual.

Hot, noisy, physical labour

Pentti Arvela can recall the day he saw his first paper machine in 1966. The unit was Lohja-Kotka's old kraft paper machine, which was then already relatively modest by Finnish standards. Nevertheless, the young student thought that the machine looked "incredible". The mill hall was noisy and hot, with the smell of steam and pulp in the air. The work was very hard and there were no modern control rooms.

"There was one control room at the wet end, but people went there mainly to eat their lunch. All adjustments were carried out from desks alongside the machine," recalls Arvela.

Pentti Arvela made his career at Yhtyneet Paperitehtaat and UPM, which was formed when Yhtyneet and Kymmene merged. Five years ago he retired from UPM's executive team, where he had been responsible for the Newsprint Division.

When Arvela started at Yhtyneet's Jämsänkoski mill in the



Press widths have doubled in the past 50 years, and press speeds have trebled. Die Papierherstellung hat sich in 2.000 Jahren kaum geändert. Jumborollen sind allerdings eine neuere Erfindung.

mid-1970s, the Finnish forest industry was already changing. The paternalistic captains of industry were giving way to professional managers.

Jämsänkoski had one of Europe's biggest and newest fine paper machines. Yet fine paper production was a problem, as the company's pulp mill was old and the pulp quality poor. As his first job, the young engineer was offered a challenging task: together with his superior, Juhani Simola, he had to find an answer to the question, what is the future of Jämsänkoski?

The bid to solve the mill's future led the two men on a month-long tour of European fine paper mills and ended at drupa 1977. "It was an awe-inspiring experience," says Arvela. The scale of the trade fair and the scope of the whole graphic industry were downright stunning. "We took great pride in serving such an impressive industry."

Jumbo reels arrive

Jämsänkoski's future was solved at a stroke. The pulp mill was closed and a huge thermo-mechanical (TMP) pulping plant and SC

rotogravure printing machine were built at the paper mill. The TMP plant was not the first of its kind in Finland, but it was the biggest. The company's first mill to shift from groundwood pulp to TMP was located in Kaipola – only 15km from Jämsänkoski. Besides the TMP plant, the paper machine's double-wire forming system and the talc used as filler were also revolutionary.

"Many people grinned at these changes, because no one really believed that we would produce quality SC paper." But we had the last laugh, as the new machine delivered a solid paper grade that was easy to sell around the world. Thanks to TMP pulp, the paper's strength was outstanding and its basis weight could be reduced.

Technological development was rapid. The mill's packaging line had to be expanded five years later, as reel sizes grew.

"Even though the quality of our paper was good from the beginning, publishers would no longer be satisfied with it after 10-15 years. Quality was improved incrementally, and we studied the particle size of different fillers and fibre composition."

Bereits in den 50er Jahren war Finnland ein wichtiger Papierexporteur. Die Unternehmen waren zwar kleiner als ihre nordamerikanischen Kontrahenten, aber die von den finnischen Papierherstellern gegründeten Vertriebsunternehmen waren auf dem Weltmarkt wahre Giganten. Finnapp war damals sogar der weltgrößte Papierhändler.

In den zwei Jahrtausenden, seitdem die Chinesen etwa 100 vor Christus das Papier erfanden, haben sich die Prinzipien der Herstellung kaum verändert. Man nimmt Holzfasern, weicht sie in Wasser ein, verteilt sie auf einem Sieb, presst das Wasser heraus und trocknet das Ganze. Was sich in den letzten 50 Jahren geändert hat, ist die Technologie.

Die Breite der Maschinen hat sich verdoppelt, die Geschwindigkeit verdreifacht. Die neuesten Zeitungsdruckmaschinen verarbeiten über 2.000 Meter Papier pro Minute, während es Anfang der 60er gerade einmal 800 Meter pro Minute waren. Gleichzeitig hat sich die Breite der Maschinen auf zehn Meter erhöht. Und erst die Rollengrößen! Vor 50 Jahren galt eine 160 Zentimeter breite Rolle als groß. Heute ist sogar eine 4,3 Meter breite Jumborolle keine Besonderheit mehr.

The rise of computers

According to Arvela, the 1970s were witness to fundamental changes in papermaking plants. Leading the way was the increased use of automation and process computers.

"Machine efficiency has changed dramatically," says Arvela. As machines have grown in size, the cost of a machine standing idle or producing substandard paper has also increased.

"Now computers tell you how many seconds the machine has been offline and why."

When Arvela compares the machine hall of the 1960s with modern mills, the difference is enormous – even the noise has been massively reduced. Today's operators sit in comfortable chairs in a soundproof control room and monitor the machines electronically.

"Mill visitors always wonder where all the people are. I tell them that it's a good thing that no one is visible, because it means that everything is running smoothly. It is terrible to see a bunch of men running around the hall, because that means there is a problem," concludes Arvela.

Heiß, laut und anstrengend

Pentti Arvela erinnert sich noch gut an den Tag im Jahre 1966, an dem er zum ersten Mal eine Papiermaschine sah. Es war eine alte Kraftpapiermaschine von Lohja-Kotka, die bereits damals für finnische Maßstäbe recht bescheiden war. Trotzdem fand der junge Papieringenieurstudent die Maschine „unglaublich“. In der Werkshalle war es laut und heiß, in der Luft lag der Geruch von Dampf und Zellstoff. Die Arbeit war körperlich anstrengend, und es gab keine modernen Kontrollräume. „Nur im Nassteil gab es einen Kontrollraum. Dorthin gingen die Leute aber nur, um Mittagspause zu machen. Sämtliche Einstellungen wurden von den Tischen entlang der Maschine aus vorgenommen“, erinnert sich Arvela, der bei Yhtyneet Paperitehtaat und UPM Karriere machte. UPM ging aus der Fusion von Yhtyneet und Kymmene hervor. Vor fünf Jahren verließ er das Executive Team von UPM, wo er für die Newsprint Division verantwortlich gezeichnet hatte.

Die Probleme von Jämsänkoski waren sehr schnell gelöst. Das Zellstoffwerk wurde geschlossen, in der Papierfabrik eine riesige TMP-Holzstoff-Fabrik und eine Tiefdruck-SC-Druckmaschine errichtet. Die Holzstofffabrik war zwar nicht die erste ihrer Art in Finnland, dafür aber die größte. Das erste Werk des Unternehmens, das von Holzschliff auf TMP umstellte, war das in Kaipola – nur 15 Kilometer von Jämsänkoski entfernt. Aber nicht nur die Holzstofffabrik war etwas Besonderes, auch die Doppelsiebpartie der Papiermaschine und die Verwendung von Talk als Füllstoff waren revolutionär.

„Diese Veränderungen wurden von vielen Finnen und auf der ganzen Welt belächelt, da niemand so recht daran glaubte, dass wir in der Lage sein würden, qualitativ hochwertiges SC-Papier zu erzeugen. Aber schließlich waren doch wir es, die zuletzt lachten, da die neue Maschine Papier von solider Qualität lieferte, das sich weltweit sehr gut verkaufte. Mit dem TMP-Holzstoff ließ sich eine

Sprachlos auf der drupa

Als Arvela Mitte der 70er in der Yhtyneet Papierfabrik in Jämsänkoski seine Arbeit antrat, hatte die finnische Forstindustrie bereits ein neues Zeitalter eingeläutet. Industriekapitäne, die sich väterlich um ihre Fabriken und

Mitarbeiter kümmerten, hatten mittlerweile professionellen Managern Platz gemacht. Die Ära, in der die Geschäfte ausschließlich von Mitgliedern der Werkseigentümerfamilie geführt werden konnten, war zu Ende gegangen.

Jämsänkoski arbeitete mit einer der größten und neuesten Feinpapiermaschinen Europas. Doch die Herstellung von Feinpapier stellte ein Problem dar, da die Zellstofffabrik des Unternehmens alt und die Qualität des Zellstoffes minderwertig war. Dem jungen Ingenieur wurde gleich zu Anfang eine schwierige Aufgabe gestellt: Er sollte zusammen mit seinem Vorgesetzten Juhani Simola eine Antwort auf die Frage finden, wie die Zukunft von Jämsänkoski aussehen sollte.

Im Zuge ihrer Bemühungen, die künftigen Probleme des Werks zu lösen, begaben sich die beiden Männer 1977 auf eine monatelange Reise, die sie in verschiedene europäische Feinpapierfabriken führte. Die letzte Station dieser Reise war die drupa. „Es war eine beeindruckende Erfahrung, die meinen berufli-



Arvela: 40 years in papermaking

chen Werdegang entscheidend geprägt hat“, so Arvela. Die Größe der Messe und die Bandbreite der Grafikkindustrie waren überwältigend. „Wir waren sehr stolz, für eine derart eindrucksvolle Branche arbeiten zu dürfen.“

Jumborollen sind im Kommen

Die Probleme von Jämsänkoski waren sehr schnell gelöst. Das Zellstoffwerk wurde geschlossen, in der Papierfabrik eine riesige TMP-Holzstoff-Fabrik und eine Tiefdruck-SC-Druckmaschine errichtet. Die Holzstofffabrik war zwar nicht die erste ihrer Art in Finnland, dafür aber die größte. Das erste Werk des Unternehmens, das von Holzschliff auf TMP umstellte, war das in Kaipola – nur 15 Kilometer von Jämsänkoski entfernt. Aber nicht nur die Holzstofffabrik war etwas Besonderes, auch die Doppelsiebpartie der Papiermaschine und die Verwendung von Talk als Füllstoff waren revolutionär.

„Diese Veränderungen wurden von vielen Finnen und auf der ganzen Welt belächelt, da niemand so recht daran glaubte, dass wir in der Lage sein würden, qualitativ hochwertiges SC-Papier zu erzeugen. Aber schließlich waren doch wir es, die zuletzt lachten, da die neue Maschine Papier von solider Qualität lieferte, das sich weltweit sehr gut verkaufte. Mit dem TMP-Holzstoff ließ sich eine

hervorragende Papierstärke erreichen und das Flächengewicht des Papiers verringern.“

Die technologische Entwicklung ging rasant vonstatten. Fünf Jahre später musste die Verpackungslinie des Werks erweitert werden, da die auf den Tiefdruckdruckmaschinen eingesetzten Jumborollen immer größer wurden. „Das Papier wies zwar von Anfang an eine gute Qualität auf, doch nach zehn bis 15 Jahren würden sich die Verlage damit nicht mehr zufrieden geben. Nach und

nach wurde die Qualität verbessert, und wir nahmen die Partikelgröße der Füllstoffe und verschiedene Faserzusammensetzungen unter die Lupe.“

Prozesscomputer halten Einzug

Wegweisend war in den 70ern auch der verstärkte Einsatz von automatisierten Anlagen und Prozesscomputern. „Die Maschinen wurden derart breit und schnell, dass ein funktionierender Betrieb ohne Prozesscomputer völlig unmöglich war“, erin-

net sich Arvela. Die Umstellung auf moderne Kontrollräume ging allmählich vonstatten, ältere Maschinen wurden Stück für Stück auf eine automatische Steuerung umgerüstet.

„Die Effizienz der Papiermaschinen hat sich dramatisch verändert“, berichtet Arvela. Mit zunehmender Maschinengröße steigt auch der Preis für Standzeiten. „Computer melden uns heute, wie viele Sekunden die Maschine offline war und den Grund dafür. Das setzt das Bedienperso-

nal unter Druck. Früher hieß es einfach, wir hatten heute einen schlechten Tag. Dafür haben wir heutzutage die Instrumente, um Probleme zu beheben.“

Aus den vergangenen Zeiten ist lediglich der Lärmpegel geblieben, aber selbst der ist um etliche Dezibel gesunken. Und das Bedienpersonal ist ihm nicht ausgeliefert, sondern sitzt bequem in einem schalldichten Kontrollraum und schaut auf zahlreiche Monitore um sicherzustellen, dass alles funktioniert. ■



KBA Sheetfed Offset

KBA Rapida 106

Your innovative makeready champion

Ever since Drupa 2004, the high-tech Rapida 105 has been defining the sheetfed offset benchmarks in terms of automation, performance, flexibility and innovation for medium formats. At Drupa 2008, the new Rapida 106 is now to take makeready efficiency, quality management, ease of operation, waste reduction and cost-effective printing one step further. The new Rapida 106 medium-format generation: All you'll ever need, all you've ever wished, and all in one press. Just see for yourself.

Come and see us
in hall 16 / 16B45

KBA
People & Print

Koenig & Bauer AG, Radebeul Facility (near Dresden)
phone: +49 351 833-0, office@kba-print.de, www.kba-print.com



The arrival of computer-controlled mills marked a sea-change in papermaking. In den 70er Jahren entstanden die modernen Kontrollräume mit Monitoren.



Reels as wide as 4.3 metres are now commonplace in today's press halls. Die Zeiten, in denen Arbeiter in der Werkshalle hart anpacken mussten, sind passé.

New hybrid press "perfects" productivity

Neue Produktivität für den Schön- und Widerdruck

Goss International's new M-600 Folia press combines unprecedented productivity with cost-effective quality

At drupa 08, Goss International is putting a new perspective on "perfecting" for B1 printers, with the new M-600 Folia press in live production. Combining sheetfed with web technologies, it can provide double the productivity compared to traditional long perfectors with equivalent footprint and labor requirements. It also offers competitive investment and running cost.

"The M-600 Folia press unleashes significant productivity and economic advantages for the production of high-quality 8pp, double-sided signatures," says Jean-Claude Pautrat, product management director, Goss International. "In developing this unique press we started with one clear objective – to make it faster, easier and less costly to print high-quality sheeted products. We analysed sheetfed and web offset workflows and integrated advantages from both applications, from paper supply, impression mechanisms, automated functions and auxiliaries to the creation of precisely aligned stacks of perfected sheets. The overall result is high print quality, fast makereadies, low waste and maximum agility at extremely short run lengths."

The press features M-600 printing units that accommodate multiple-weight coated stocks. Combined with an innovative newsheet it runs at speeds up to 30,000 double-sided signatures per hour, using standard air-drying sheetfed consumables.

High quality at high speed

Developed exclusively in partnership with VITS, the new sheet feeder comprises innovations to ensure high quality at high speed. The system uses a specific rotary cutter but to slow down the sheets, air knives are used to collect them into the perfect stack. And, because the press has the potential to run continuously with paper being changed automatically by splicing, the sheet is equipped with non-stop skid change.

Uninterrupted running is complemented by feeding from a reel, which can save 8-20% of paper costs. Additional savings are available through the absence of a gripper gutter on the lead edge of the 'sheet'.

Blanket-to-blanket printing with the M-600 units maximise the printing surface – format of up to 700x1,020mm to be utilised, eliminating the non-print gutters required in the sheetfed perfecting process.

The new press is the length of an eight-unit long perfector. Additional M-600 units can be added for special colours and varnishes.



The M-600 Folia press is putting a new perspective on "perfecting" for B1 printers.

Die M-600 Folia rückt den Schön- und Widerdruck im B1-Format in ein neues Licht.

Additional features include:

■ **Goss Autoplate™** Fully automatic plate changing technology eliminates much of the downtime associated with short and medium print runs but also assists with the accurate repeatability and consistency of a job's performance. With the M-600 Folia, Autoplate gives faster register, less makeready waste, reduced energy consumption and less cleaning and wash-up, as one blanket-to-blanket unit is the equivalent of two traditional perfecting colours.

■ **Goss Web Center™** Advanced capabilities automate presetting and closed-loop monitoring, deliver adjustments on colour through colour bar scanning and register and reporting capabilities allow faster, more efficient job changes with minimal waste.

■ **Goss DigIRail™** The unique, proven digital inking system provides a stream of digitally monitored pulses onto the ink rail that improves consistency and quality as well as reducing maintenance, makeready and start-up waste.

Zur drupa rückt Goss International mit der neuen M-600 Folia Druckmaschine den Schön- und Widerdruck im B1-Format in ein neues Licht. Die Kombination aus Bogen- und Rollendrucktechnologien bietet gegenüber den herkömmlichen „langen“ Perfektormaschinen doppelte Produktivität bei gleicher Standfläche und gleichem Personalbedarf. Zudem bestechen die attraktiven Anschaffungs- und Betriebskosten.

„Die M-600 Folia bietet handfeste Vorteile bezüglich Produktivität und Wirtschaftlichkeit bei der Produktion von achtseitigen, zweiseitig bedruckten Signaturen in hoher Qualität“, erklärt Jean-Claude Pautrat, Direktor

Produktmanagement bei Goss International. „Bei der Entwicklung dieser einzigartigen Druckmaschine hatten wir zunächst ein klares Ziel – nämlich die Herstellung von hochwertigen Bogenprodukten schneller, unkomplizierter und preiswerter zu machen. Wir haben die Vorzüge aus beiden Verfahren zusammengeführt, von der Papierzuführung über Druckmechanismen, automatisierte Funktionen und Nebenaggregate bis hin zur Auslage präzise ausgerichteter Stapel doppelseitig bedruckter Bögen. Das Ergebnis sind hohe Druckqualität, kurze Rüstzeiten, wenig Makulaturanfall und ein Höchstmaß an Flexibilität bei extrem kleinen Auflagen.“

Die Druckmaschine besteht aus M-600-Doppeldruckwerken, die für die Verarbeitung von gestrichenen Papieren mit unterschiedlichen Flächengewichten ausgelegt sind. Gepaart mit einem neuen Planoausleger, erreicht die Maschine Fortdruckgeschwindigkeiten von bis zu 30.000 zweiseitig bedruckten Bögen in der Stunde, unter Verwendung von Standard-Bogenoffsetfarbe, also ohne Einsatz eines Trockners. Die Doppeldruck-



The M-600 Folia press will be running live at drupa in Hall 17

Auf dem Stand von Goss in Halle 17 ist die M-600 Folia live in Produktion zu sehen.

werke nach dem Gummi-Gummi-Prinzip erlauben das gleichzeitige Bedrucken beider Bahnseiten. Zudem kann das volle Format bedruckt werden, da die im konventionellen Zweiseiten-Druck unvermeidlichen unbedruckbaren Streifen entfallen.

Innovativer Planoausleger

Der in exklusiver Partnerschaft mit VITS entwickelte Planoausleger ist mit patentierten technologischen Innovationen ausgestattet, die hohe Qualität bei hoher Fortdruckgeschwindigkeit gewährleisten. Zunächst wird die feuchte Papierbahn mithilfe einzigartiger Luftwalzen durch den Planoausleger geführt. Die Schwierigkeit des präzisen Auftrags von Druckbestäubungspulver auf beiden Seiten der Bahn wurde durch eine Erweiterung des Transportsystems gelöst: Die Bahn wird gedreht, so dass das Pulver stets vertikal auf beiden Seiten aufgetragen wird. Dabei wird eine perfekte Balance zwischen Teilchengröße des Puders und regelbarer Auftragsgeschwindigkeit gewährleistet.

Das System arbeitet mit einem speziellen Rotationsquerschneider. Zum Abbremsen der Bögen

werden diese mithilfe von Luft-rakeln aufgenommen und im Stapel abgelegt. Für die unterbrechungsfreie Produktion bei automatischem Papierwechsel ist der Planoausleger mit einer Non-Stop-Wechselfunktion ausgestattet. Ein weiterer wichtiger Faktor hierbei ist die Papierzufuhr von einer Rolle, die je nach Marktpreis zwischen acht und 20 Prozent der Papierkosten einspart. Weitere Einsparungen lassen sich durch den Wegfall des Greiferrandes an der Vorderkante des Bogens realisieren.

Das Gummi-Gummi-Druckverfahren mit den M-600 Druckeinheiten maximiert die bedruckbare Fläche und erlaubt so das volle Bogenformat von bis zu 700 x 1.020 mm. Da ein Trockner nicht erforderlich ist, entspricht die Länge der neuen Rotation einer Perfektormaschine mit acht Druckeinheiten. Hinzufügen lassen sich zusätzliche M-600 Doppeldruckwerke für Sonderfarben und Lackauftrag.

„Gleichwertige Produkte bei höheren Fortdruckgeschwindigkeiten als mit einer Bogendruckmaschine produzieren zu können, und das bei attraktiven Anschaffungskosten, dürfte für zahlreiche Anwendungen eine überzeugende Alternative darstellen“, bestätigt Bob Brown, CEO von Goss International. „Mit dieser Innovationen können sich Drucker von der Masse abheben und Wettbewerbsvorteile realisieren.“

Die Funktionsmerkmale

■ **Goss Autoplate:** Die vollautomatische Plattenwechseltechnik reduziert die Maschinenstandzeiten bei kleineren und mittleren Auflagen und verbessert die Wiederholungsgenauigkeit und Einheitlichkeit von Druckaufträgen. Autoplate gewährleistet schnellere Registerstellung, niedrigere Makulaturwerte, geringeren Energieverbrauch und reduzierten Reinigungsaufwand, da ein Doppeldruckwerk zwei herkömmlichen Perfektoreinheiten entspricht.

■ **Goss Web Center:** Verbesserte Funktionen zur automatischen Maschinenvoreinstellung und zur Voreinstellung von Close-Loop-Registersystemen, Farb-voreinstellung anhand eingescanner Farbkontrollstreifen und Berichtsfunktionen erlauben schnellere, effizientere Auftragswechsel bei minimalem Makulaturanfall.

■ **Goss DigIRail:** Das digitale Pumpfarbwerk liefert digital gesteuerte Farbpulse an die Farbreste und trägt zur Verbesserung von Farbkonstanz und -qualität sowie zur Reduzierung von Wartungs-, Rüst- und Anfahrmaulatur bei.

ELSCAN builds on its inspection expertise

Neuheiten in der Bahnbeobachtung und Bahninspektion

Erhardt+Leimer has further developed web monitoring options creating new customer benefits based on state-of-the-art digital technology and functionality

These new web monitoring features are based on a new camera head developed by Erhardt+Leimer. The camera has no components that are moved and the operator concept based on PC technology is brand new. A new area flash for diffuse lighting provides a homogeneous illumination of the printed surface which is important in particular with strongly reflective surfaces. The system integrates two cameras with fixed focus and different focal lengths. They capture the entire web and at the same time show an enlargement of the register mark – "Web Monitoring – view in view".

The enlargement of the print image is direct and digital. It is absolutely reliable and there is no dead time. The switching process from one camera to the other is unnoticed by the user. The time-tested, standard functionality of the ELSCAN concept remains unchanged. That is image stabilisation, the simple selection of reference positions and the extended software version "Pro" are part of the system. The image navigation feature is new.

The ELSCAN family of products will continue to grow on the basis of these fundamental features. New modules will be added to always keep ELSCAN at the cutting edge of web monitoring innovation.

Hall 16, Stand 16B40



ELSCAN camera OMS 4 in label printing
Elscan OMS 4 an einer Etikettenbahn

Basis der Neuentwicklung ist ein von Erhardt + Leimer entwickelter Kamerakopf, der komplett ohne bewegte Teile auskommt, und ein neues Bedienerkonzept, das auf PC-Technologie basiert. Ein neuer Flächenblitz für diffuses Licht leuchtet die Druckbildfläche insbesondere bei stark reflektierenden Oberflächen homogen aus. Die beiden integrierten Fixfokus-kameras mit jeweils unterschiedlichen Brennweiten zeigen die gesamte Bahn und gleichzeitig eine

Vergrößerung der Registermarke „Bahnbeobachtung Bild in Bild“.

Die Druckbildvergrößerung erfolgt absolut zuverlässig, digital, direkt und ohne Zeitverzögerung, wobei vom Benutzer unbe-

merkt von einer Kamera auf die andere umgeschaltet wird.

Die praxisbewährte Funktionalität des Elscan-Konzepts wurde beibehalten. Ebenso wurden die Bildstabilisation, die einfache

Selektion einer gesuchten Referenzposition sowie die erweiterte Softwareversion „Pro“ standardmäßig beibehalten und darüber hinaus um eine gleitende Bildnavigation ergänzt.

Auf Basis dieser Technologie wird die Elscan-Familie ständig weiterentwickelt und modular erweitert. So ist gewährleistet, dass Elscan immer auf der Höhe der Technik bleibt. ■

technotrans

DAMPENING SOLUTION CIRCULATION AND INK UNIT TEMPERATURE CONTROL SYSTEMS

Head start by efficiency

CO₂ emissions drastically reduced.

Voluntarily today – compulsory tomorrow?

Advantages at a glance:

- considerable cost savings compared to conventional units
- cooling of ink units can be carried out directly via the free cooler for up to 80% of annual operating time
- reduction of additives by high-precision dosing



beta.c eco – integrated dampening solution fine filtration:

considerably extended dampening solution service life
reduced maintenance and operating costs for the entire dampening solution circuit

beta.c eco – a highly efficient combination unit:

dampening solution circulation and ink unit temperature control combined
unique energy concept



beta.c eco frequency-controlled cooling water pump:

power in proportion to press speed
performance on demand



technotrans
technology and services

technotrans AG
Robert-Linnemann-Str. 17
D-48336 Sassenberg

Phone +49 (0) 25 83-30 1-10 00
Fax +49 (0) 25 83-30 1-10 30
e-mail info@technotrans.com
http://www.technotrans.com

Come and see us at drupa
May 29 – June 11, 2008
hall 16/booth A 45



who is stimulating minds,
as well as taste buds, at drupa 2008?

we are.

working for you.

We are Sun Chemical, 12,000 employees in 56 countries focused on ensuring your company has the world-class inks and pigments you need. At this year's drupa, we are demonstrating our commitment to quality, service and innovation in new ways, including the exciting cuisine of chef Oliver Hanke. So put our stand on the top of your list and discover how the people of Sun Chemical are working for you.

Register online for a FREE gift at sunchemical.com/drupa today.

**Visit us at drupa '08 in Hall 6, Stand B75
and sample the innovative cuisine of chef Oliver Hanke.**

Control proofing with ease and accuracy

Kontrollieren, prüfen, proofofen, freigeben

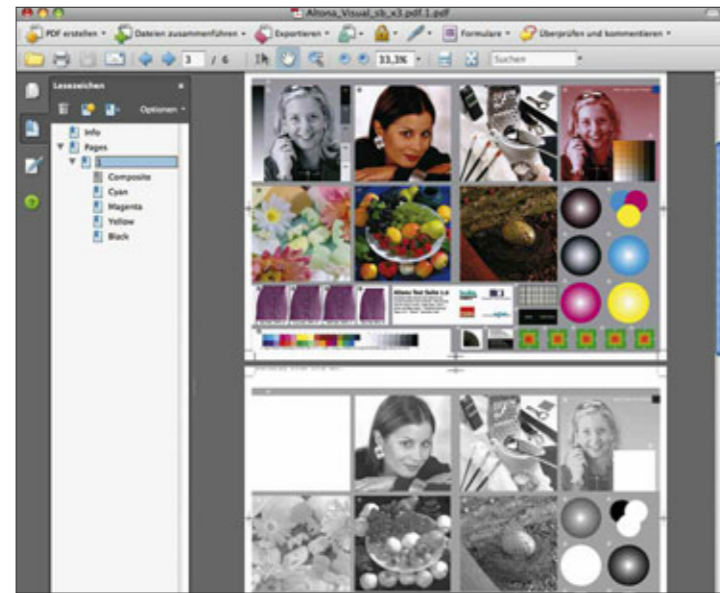
With more and more customers wanting to monitor the production process, HELIOS's UB+ range offers a host of functions **By Oliver Schröder**

"Trust is good, control is better". This insight should be put into practice in the pre-press environment, too. The earlier and more regularly content and layout inspections are performed in the production process, the fewer the errors that cause delays and extra costs. Media service providers should make it a habit to inspect PDF documents as soon as they are created or received. Once a layout is completed in QuarkX-Press or Adobe InDesign, customers review the document and sign off on it. In addition, more and more pre-press customers also wish to monitor production progress. Different means of proof and inspection ensure the print data is accurate for content and layout. Web-based solutions are employed throughout production, and for the final proof and the print job release.

Setup and release of retouched images can be done via the internet by use of the HELIOS WebShare UB+ web proof functionality. As soon as an image is available for review, the customer automatically receives an email containing a URL, which, when clicked, opens the image in WebShare in preview mode. This zoomable rendering is already suitable for detailed checks. Another click opens the proof window, in which the image is colour matched according to the embedded ICC profile.

Colour accurate proof

If the customer is using Apple's Safari browser together with a calibrated and profiled monitor, the displayed image is a colour accurate proof. A destination ICC profile can then be selected in WebShare to generate a preview colour-matched for a specific printing process. An integrated email form allows for immediate



HELIOS software allows customers of pre-press firms to monitor production. Registrierte Nutzer können sich Bilder im Preview-Modus anschauen.

job release or sending corrections to the media service provider.

Internet based inspection of PDF files is also available via HELIOS WebShare UB+. When PDF files are uploaded to a hot folder on the WebShare server, the HELIOS UB+ integrated Script Server can automate procedures such as PDF inspection. If the PDF file contains embedded ICC profiles, the printout can be used for both content and colour proofing, because the HELIOS UB+ print server is capable of ICC 4 color management. For PDF preflighting, pdfInspector 4, the same preflight software employed in Adobe Acrobat Professional 8, is integrated into the HELIOS solution. During the preflight inspection, if errors are detected in the PDF, the corresponding report can automatically be sent to the contact person in charge. It can even be configured so that a PDF file is only saved if it passes the preflight check. If errors are found during the inspection, the PDF is cancelled and

only an error report is generated. The error report can, if desired, automatically be forwarded to the person in charge.

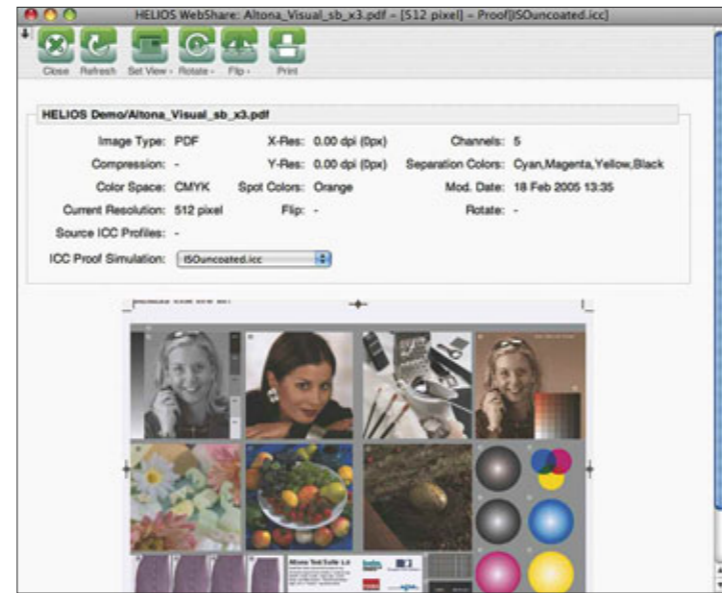
With PDF and the standardised PDF/X it becomes more common to deliver composite print data to the print shop, where the separation is done in the RIP of the CTP or digital printer. However, media service providers need to have control over the final separation in order to recognize and prevent errors.

The use of suitable preflight inspection profiles for pdfInspector 4 helps detect improper overprints and knock-outs. HELIOS PrintPreview UB+ incorporates a RIP that offers a special 'In-RIP separations' mode, which allows the correct interpretation of the separation instructions contained in the composite PDF files. The 'Print Preview' queue should be configured with appropriate ICC or DeviceLink profiles, to make the resulting separations meaningful. The print preview also features a composite preview, which is generated by merging the separated plates, and using ICC colour matching for an accurate composite colour proof.

Transparency tools

HELIOS PrintPreview UB+ is also suited for transparency proofing. During the generation of a print preview all objects affected by transparencies can be grouped in an additional layer or be displayed as a mask. If the objective is to check if a PDF contains transparencies that are to be flattened, the whole process can be completely automated by use of the Script Server and the new Tool Server.

Finally, processing files that contain errors can cause a conventional RIP to abort the entire job. However, HELIOS PrintPreview can generate all document pages and separations until the error occurs. Hence the error



The UB+ range provides a wide array of checking and proofing capabilities. Abnahme und Freigabe von Proofs läuft immer häufiger über webbasierte Lösungen.

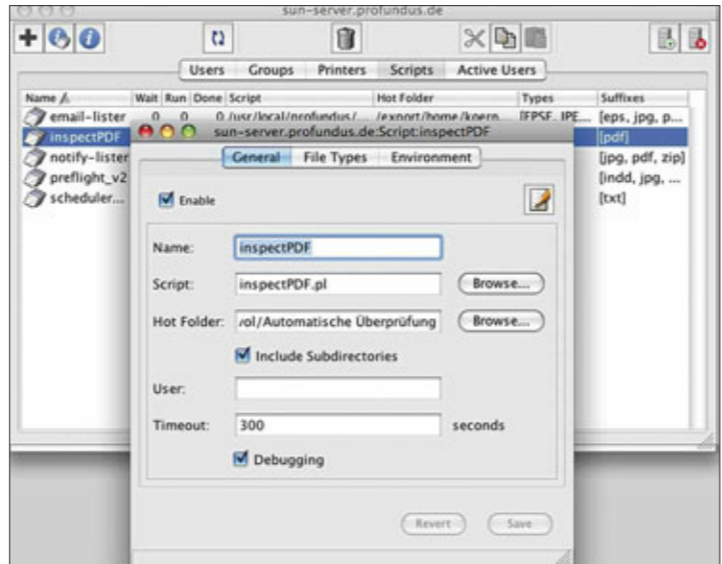
source can be detected and fixed very quickly.

The HELIOS UB+ software offers a wide range of image and document checking and proofing functions, allowing processes to be optimised to a considerable degree.

„Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser.“ Diese Erkenntnis sollte auch in der Druckvorstufe konsequent umgesetzt werden. Je früher und regelmäßiger die inhaltliche und technische Kontrolle im Erstellungsprozess von Medienansetzt, desto weniger führen Fehler zu Verzögerungen und Mehrkosten. Das Überprüfen von PDF-Dateien sollte zur Standardprozedur eines Mediendienstleisters gehören. Auch immer mehr Kunden möchten die Gestaltung ihrer Druckprodukte unmittelbar und prozessbegleitend überwachen. Spätestens nach der Fertigstellung eines Layouts in QuarkXPress oder Adobe InDesign bekommt der Kunde die Dokumente zu sehen und muss diese seitenweise freigeben. Prozessbegleitend werden unterschiedlichste Proof- und Prüf-

techniken verwendet, um sicherzustellen, dass die zu druckenden Daten inhaltlich und technisch über jeden Zweifel erhaben sind. Im Zuge einer Prozessoptimierung werden für den finalen Proof und die anschließende Freigabe immer häufiger webgestützte Lösungen eingesetzt.

Die Abstimmung und Freigabe retuschierter Bilder kann zeit- und ressourcensparend mithilfe der Web-Proof-Funktion von Helios WebShare UB+ über das Internet erfolgen. Sobald ein Bild zur Beurteilung ansteht, bekommt der registrierte Kunde automatisch eine Mail mit einer URL, die das Bild im Preview-Modus öffnet. Diese zoombare Darstellung eignet sich bereits für die Detailkontrolle. Mit einem einfachen Klick öffnet sich das Proof-Fenster, in dem das Bild unter Berücksichtigung des eingebetteten ICC-Profiles dargestellt wird. Nutzt der Kunde den Safari Browser an einem kalibrierten und profiliertem Monitor, dann ist die Darstellung des Bildes farbverbindlich. Über eine vom Mediendienstleister vorgegebene Liste können unterschiedliche Druckprozesse (spezifiziert über entsprechende



The software can automatically check for errors in preflighting. Eine konsequente Überprüfung ist immer noch das beste Mittel, Fehler zu vermeiden.

ICC-Profil) simuliert werden. Ein integriertes Mail-Formular ermöglicht die unmittelbare Freigabe oder das Versenden von Korrekturanweisungen.

Fehler automatisch melden

Die Überprüfung von angelieferten PDF-Dateien kann ebenfalls über Helios WebShare UB+ realisiert werden. Beim Upload von Dateien werden diese direkt in einen Hotfolder gespeichert, der mithilfe des in Helios UB+ integrierten Script Servers für die automatische PDF-Prüfung und den anschließenden Ausdruck auf einem Farbdrucker konfiguriert ist. Enthält die PDF-Datei eingebettete ICC-Profile, kann der Ausdruck nicht nur als Sach-, sondern auch als Farbproof genutzt werden, da der Drucker ICC-4-Farbmanagement beherrscht. Treten bei der technischen Prüfung mittels integriertem PDF-Inspektor 4 Fehler auf, kann der Report automatisch an den zuständigen Bearbeiter geschickt werden. PDF-Inspektor 4 kann auch zur Überprüfung von PDF-Dateien verwendet werden, die im Unternehmen erzeugt werden. In diesem Fall erfolgt die Überprüfung in einem Prozessschritt mit dem Erzeugen des PDFs. Kommt es bei der Überprüfung zu Fehlern, dann wird das PDF verworfen und nur ein Fehlerreport generiert.

Mit PDF und dem normierten PDF/X wird es immer üblicher, Composite-Druckdaten an die Druckerei zu liefern, bei der dann die Separation im RIP des Belichters oder der Digitaldruckmaschine erfolgt. Trotzdem müssen Mediendienstleister eine Kontrolle darüber haben, wie die

endgültige Separation ausfällt, damit mögliche Fehler rechtzeitig erkannt und eliminiert werden können. Die Verwendung geeigneter Prüfprofile hilft bei der Aufdeckung von falschem Überdrucken und Aussparen.

Helios PrintPreview UB+ enthält ein Software-RIP, das einen speziellen „In-RIP-Separations“-Modus bietet. Dieser Modus ermöglicht die korrekte Auswertung der in den Composite-PDF-Dateien enthaltenen Separationsanweisungen unter Ver-

wendung der PPD des Belichters oder Digitaldruckers. Zusätzlich sollte die PrintPreview-Druckerwarteschlange mit den passenden ICC- oder Device-Link-Profilen konfiguriert sein, damit die berechneten Farbauszüge auch in Bezug auf die Farbverteilung aussagekräftig sind. Zur einfachen Beurteilung der Farbigen enthält die Druckvorschau außerdem eine Composite-Darstellung, die sich aus den zuvor berechneten Farbausügen zusammensetzt.

Helios PrintPreview UB+ eignet sich gut für die Kontrolle von Transparenzen, die mittlerweile immer häufiger als Gestaltungsmittel eingesetzt werden. Bei der Berechnung einer Druckvorschau können alle von Transparenzen betroffenen Objekte in einer zusätzlichen Ebene zusammengefasst oder als Maske dargestellt werden. Geht es darum, zu überprüfen, ob ein PDF-Transparenzen enthält und daher eine Transparenzreduzierung durchgeführt werden muss, dann kann

der gesamte Prozess – Überprüfung, Transparenzreduzierung in Adobe Acrobat Professional 8 und anschließende Druckvorschau zur visuellen Kontrolle – mithilfe des Script Servers und des neuen Tool Servers komplett automatisiert werden.

Die Helios UB+ Software bietet eine ganze Reihe unterschiedlicher Prüf- und Proof-Funktionen, mit deren konsequenter Nutzung Mediendienstleister ein großes Maß an Prozessoptimierung realisieren können. ■



Personal



Dr. Oliver Schröder

Dr. Oliver Schröder is a specialist for prepress system architecture and process automation. His company Profundus offers software solutions and trainings for Helios software. Archivable PresStore, PDF production and webbased process optimization.

Dr. Oliver Schröder ist Spezialist für Systemarchitektur und Prozessautomatisierung in der Druckvorstufe. Seine Firma Profundus bietet Softwareentwicklung, technischen Support und darüber hinaus Schulungen zu den Themen Helios-Software, Archivable PresStore, PDF-Produktion und webgestützte Prozessoptimierung an.

PrintingWorld

With more than 50 pages of editorial, **PrintingWorld** incorporating **PrintBuyer** gives business owners advice on how to run a better business, but also speaks to printing buyers from both production departments within large organisations and the marketing specialists who buy print.

For more details, please contact:
Advertising +44 (0) 20 8267 4301 or email printingworld_editorial@haymarket.com
Advertising +44 (0) 20 8267 4974 or email printingworld_advertising@haymarket.com

www.printweek.com

Incorporating
PrintBuyer

New consultancy maximises profitability

Mehr Profitabilität durch umfassende Beratung

The production workflows in printing plants are becoming ever more complex. Many printers find it hard to view their operations objectively and identify the weak spots with potential for improvement. KBA has created an independent consultancy, KBA Complete, to provide much-needed support

Print enterprises today are evolving into service providers specialising in printed products. To fulfil this function on a sustainable basis, guarantee a high level of customer satisfaction and thus safeguard success over the long horizon, they must automate and optimise their production workflows, make processes more transparent, expand into new business activities and, above all, deliver quality excellence.

Strength in unity

Even if a process is functioning well, there is always room for improvement. It is merely a matter of recognising where the potential lies and finding a reliable partner who will look at things dispassionately, from a wider angle. KBA Complete is just such a partner and as an independent consultancy boasts a high level of knowledge and expertise in process analysis and optimisation.

The experienced staff at KBA Complete analyse processes, submit proposals for optimising them and provide support for their print media clients at all times while the new business model is being implemented. The adoption of a management information system (MIS) plays a central role. As the key component of the entire production workflow, MIS automates communication and order handling among all those concerned, including suppliers and end users.

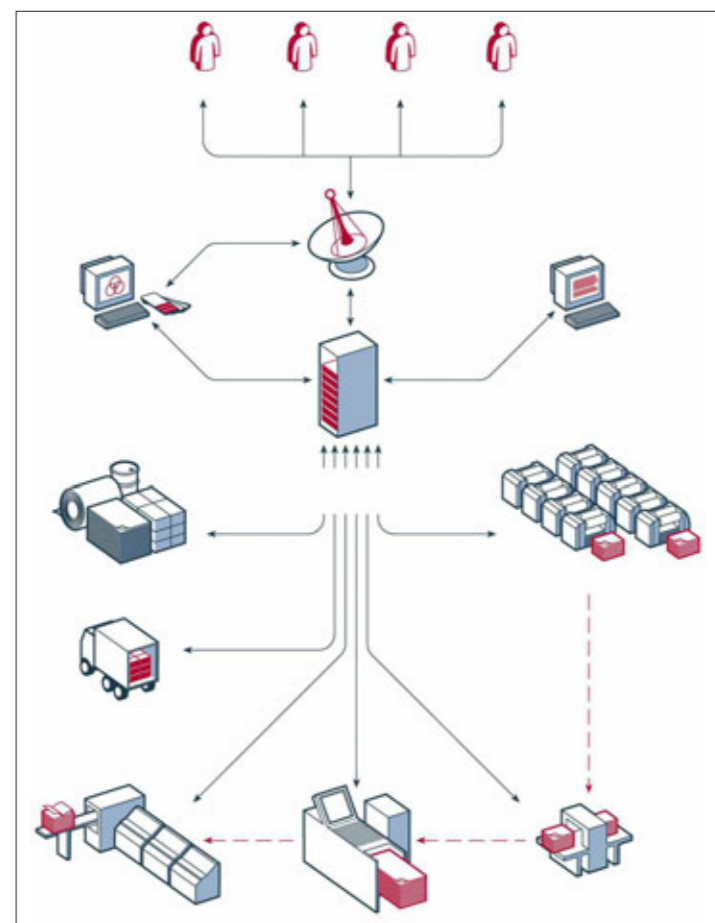


KBA Complete: an invaluable service
Rat dank KBA Complete GmbH

Complete, one-stop service

The service provided by KBA Complete encompasses every aspect of the day-to-day business routine. The company collaborates with other key industry providers to offer JDF workflows underpinning market-defining technologies for pre-press, press and post-press applications, MIS, print process management, process standardisation and carbon-neutral print production.

The JDF-based workflow allows all the disparate elements to be integrated to create a single, transparent process. The time savings delivered enable print enterprises to devote their energies to devising new business models, promoting customer satisfaction and enhancing profitability.



Integrated, transparent process with KBA LogoTronic Professional and Hiflex MIS
So kann ein integrierter und transparenter Gesamtprozess aussehen.

Everything at a glance

KBA Complete favours Hiflex MIS since this is based on process sequences defined in the CIP4 standard and therefore furnishes a faithful reproduction of the JDF workflow. The aim is to automate and enhance organisational and staff proficiency (customer accounts, cost calculation, scheduling, JDF management) with the aid of computer integrated manufacturing (CIM).

LogoTronic Professional, a production management system provided by KBA for networking sheetfed and/or web presses, can be used either with or without an MIS, and functions as a gateway, allowing the workflow to be automated and eliminating the need for manual intervention from the control console. LogoTronic Professional has an open interface for linking the press to a JDF-enabled MIS. This enhances productivity, quality and ease of operation while minimising errors.

Competence gives the edge

All-encompassing process optimisation is synonymous with process innovation. KBA Complete provides support in the form of competent advice and proven business models relating to web-to-print, RFID, e-business, storage and paper management.

Timely and precise order fulfilment – that is what web-to-print offers. And the professional applications on the market today are perfectly adequate even for large-scale printing operations.

KBA Complete ist so ein Partner, der als unabhängiges Beratungsunternehmen über einen hohen Wissensstand in der Prozessanalyse und Prozessoptimierung verfügt. Die erfahrenen Experten analysieren Prozesse, machen Vorschläge zur Optimierung und begleiten die Druck- und Medienbetriebe bei der Etablierung neuer Geschäftsmodelle. Dabei spielt der Einsatz eines Management Information Systems (MIS) die zentrale Rolle. Als Bestandteil der Produktion automatisiert es Kommunikation und Bestellvorgänge aller Prozessbeteiligten unter Einbindung der Lieferanten und Endkunden.

Leistungspaket aus einer Hand

Die Leistungen von KBA Complete decken jeden Aspekt des täglichen Geschäfts ab. Wesentlich ist dabei die Bündelung der Kompetenzen marktführender Technologie- und Kooperationspartner aus den Bereichen Vorstufe, Druck, Weiterverarbeitung, MIS, Print Process Management, Prozess-Standardisierung und klimaneutrales Drucken.

Der JDF-basierte Workflow schafft die Integration aller Elemente zu einem durchgängigen, transparenten Gesamtprozess. So lassen sich Potenziale freisetzen, um den Kunden einzigartige, individuelle Lösungen anzubieten. Und die Druckunternehmer finden wieder Zeit, sich mit neuen Geschäftsmodellen, Kundenzufriedenheit und Steigerung der Profitabilität zu beschäftigen.

Alles auf einen Blick

Gemeinsam mit seinen Kunden will KBA Complete den gesamten Geschäftsprozess wirtschaftlich, effizient und transparent gestalten. Dafür wird ein MIS-System für die nachhaltige Verbesserung und Standardisierung von Arbeitsprozessen eingesetzt. KBA Complete favorisiert das Hiflex MIS, da es den JDF-Workflow optimal abbildet. Ziel ist die Automatisierung und Verbesserung der organisatorischen und personellen Leistungsfähigkeit (Kalkulation, Auftragsbuch, Disposition, JDF-Handling) durch Computer Integrated Manufacturing (CIM). Dies beinhaltet die Integration der technischen und organisatorischen Funktionen, wobei nach Möglichkeit alle Daten gemeinsam genutzt werden.

Unabhängig vom MIS kann die Maschinenanbindung über LogoTronic Professional erfolgen, dem KBA-Produktionsmanagementsystem zur Vernetzung von Bogen- und Rollenmaschinen. Das Steuerungstool schafft die Maschinenanbindung an JDF-fähige MIS über eine offene Schnittstelle. Dadurch werden

die Produktivität, Qualitätssicherung und Bedienkomfort im Drucksaal spürbar verbessert und Fehlerquellen minimiert.

Kompetenz eröffnet Vorteile

Umfassende Prozessoptimierung bedeutet immer auch Prozessinnovation. KBA Complete bietet bewährte Geschäftsmodelle und Beratungskompetenz in den Bereichen Web-to-Print, RFID, E-Business, Lageroptimierung und Papiermanagement. Schnell und präzise Kundenwünsche erfüllen können – dafür steht Web-to-Print. Die heutigen Profianwendungen genügen auch den Anforderungen größerer Druckereien. Diese Anwendungen sind JDF-fähig und werden als offenes oder geschlossenes System angeboten. Letztere garantieren den Komfort und die Datensicherheit anspruchsvoller Kunden. Im Mittelpunkt steht immer ein möglichst hoher Automatisierungsgrad.

Ein sich derzeit in die Druckindustrie hinein entwickelndes Geschäftsfeld ist RFID (Radio Frequency Identification). Die RFID-Technologie erlaubt die Speicherung von Produktinformationen über eingebettete Mikrosender. Dies ist im Rahmen des Security Printings relevant, eröffnet aber noch weitere Applikationsmöglichkeiten.

Durch den Erfahrungsaustausch mit erfahrenen Partnern sind die Experten von KBA Complete stets mit den aktuellen Entwicklungen vertraut. Dies versetzt sie in die Lage, in die Software und Beratungsleistung Entwicklungen einfließen zu lassen, die erst in ein bis zwei Jahren auf den Markt kommen werden.

In der KBA Complete Lounge auf dem KBA-Messestand in Halle 16 werden den Druckunternehmern die verschiedenen Kombinationen von Produktionssystemen in ihrer Vernetzung mit dem Hiflex MIS im praktischen Einsatz demonstriert.

Personal



Roland Kastner

Managing director of KBA Complete
Geschäftsführer KBA Complete GmbH

PQCS.net drives OFS's international growth

Internationales Plattenqualitäts-Kontrollsystem

OFS Group, a joint venture of OFS AG and Printos AG, has been winning global acclaim thanks its plate quality control system, PQCS.net

The town of Pfaffnau lies in a triangle defined by Zurich, Bern and Lucerne and is where the OFS Group is based, and where it has recently opened its training and demonstration centre.

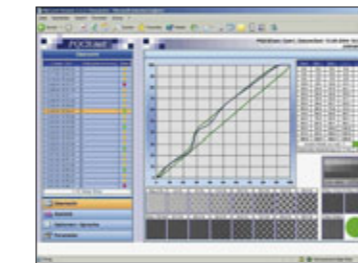
OFS AG was founded in 1965 as a graphic arts company and acquired Printos AG in Rotkreuz, which specialised in printing plates and had a strong reputation for customer service.

In recent years the group has expanded through the acquisition of companies such as software specialist Global System AG. The group was renamed OFS Group and, under this umbrella, OFS and Printos were renamed OF Schweiz AG. OF Service AG was founded to provide service and maintenance work.

PQCS.net: built by experience

The acquisition of Global System enabled the OFS Group to develop its own plate quality control system, PQCS.net, and enter the market as producers.

The idea behind PQCS is to cut the cost of machine down-time,



Parameters can be easily evaluated
Qualitätswerte leicht interpretieren

which can cost dearly with today's tight production schedules. As the name suggests, PQCS.net allows the control of printing plate processing – remote control to be exact. All plates are automatically measured after their development, analysed and the established data directly evaluated.

To measure every single printing plate, the PQCS wedge is also scanned. This wedge includes 18 randomly defined grid fields (0-100%) and 3 technical grid fields, such as 1x1, 2x2, 3x3 pixel fields, Siemens star, etc, which are aligned with the respective printing plate technology. Thanks to its size of only 6x4mm it can be scanned onto all plates in the non-printing area.

PQCS.net works with a high-resolution CCD camera that sends the measured values to a SQL database for analysis. The database evaluations can be monitored over an internet browser by any user on the network.

Since the quality of the printing plates can also depend on invisible factors, like temperature and age of the developing chemicals, light exposure, processors or stamping and bending equipment are also integrated in

PQCS.net to monitor all parameters in the production process.

As soon as the measurements vary beyond the tolerance values established by the user an alarm is triggered to alert the operator.

PQCS.net version four is now available and the system is already in use around the world, in Germany, Italy, the Netherlands and the US for example, backed up by local partners.

PQCS.net at drupa

OFS Group is demonstrating PQCS.net on its stand in booth 7.0C in Hall 7 and more information on the system is available on the company's website.

Information

Global System AG
Brunnmat, CH 6264 Pfaffnau
Telephone: +41 62 754 15 15
Fax: +41 62 754 13 14
info@pqcs.net, www.pqcs.net



New colleagues wanted!

We are looking forward to your visit at the Siegwark stand

Hall 04 · E 49

INK, HEART & SOUL

The formula for your success

Siegwerk is one of the three most successful ink producers worldwide. In just a few years we have developed into a global player with 4,000 employees and 34 country organizations. We are proud of our tradition as an independent family owned business – and yet modern and professional in everything we do. Our company's philosophy Ink, Heart & Soul expresses the passion with which we work together. If you can imagine that this could also be the formula for your professional success, we should get to know each other.

www.siegwerk.com/career

 SIEGWARK

► Der Name Pfaffnau mag nicht jedem geläufig sein. Das Dorf liegt im Dreieck Zürich-Bern-Luzern. Hier hat die OFS Group ihren Hauptsitz mit dem kürzlich eingeweihten Schulungs- und Democenter. Eine Niederlassung ist bei Lausanne beheimatet, von wo die französischsprachige Schweiz bedient wird.

Die 1965 entstandene OFS AG, eine Handelsfirma für die grafische Branche, erwarb 1998 die Printos AG, Rotkreuz, die auf den Vertrieb von Druckplatten

spezialisiert war und dem Kundenservice einen hohen Stellenwert beimaß. Im Frühling 2007 verkauften OFS-Gründer Hermann Karli und seine Frau Vreni die Firma an Geschäftsführer Daniel Müller und einige weitere der rund 32 Mitarbeiter.

In den letzten Jahren wurde die Gruppe erweitert und die einzelnen Firmen ausgerichtet. Erworben wurde unter anderem die auf Programmentwicklung spezialisierte Global System AG. Zudem wurde die Gruppe in OFS

Group umbenannt, unter deren Dach OFS und Printos zur OF Schweiz AG mutierten. Für Service und Wartungsarbeiten wurde die OF Service AG gegründet.

Aus der Praxis entwickelt: PQCS.net
Der Erwerb der Global System ermöglichte die Entwicklung eines eigenen Plattenqualitätskontrollsystems. Der Gedanke hinter PQCS.net ist ein wirtschaftlicher: Der Stillstand einer Druckmaschine lässt sich bei den heutigen knappen Produktions-

zeiten nicht mehr verantworten. PQCS.net ermöglicht daher die Kontrolle der Druckplattenbearbeitung aus der Ferne. Alle Platten werden nach ihrer Entwicklung automatisch ausgemessen, analysiert und die ermittelten Daten unmittelbar ausgewertet. Um jede einzelne Druckplatte ausmessen zu können, wird jeweils der PQCS-Keil mitbelichtet. Dieser Keil umfasst 18 frei definierbare Rasterfelder und drei technische Rasterfelder, die auf die jeweilige Druckplatten-

technologie abgestimmt werden. PQCS.net arbeitet mit einer hochauflösenden CCD-Kamera, die die gemessenen Werte zur Analyse an eine SQL-Datenbank weiterleitet. Die Datenbankauswertungen können über den Internet-Browser von jedem Benutzer im Netzwerk abgerufen und überwacht werden.

Da die Qualität der Druckplatten auch von nicht sichtbaren Faktoren wie beispielsweise Temperatur und Alter der Entwicklungsschemie oder Laserstärke abhängt, werden Belichter, Prozessoren oder Stanz- und Biegegeräte integriert. Weichen die Messwerte vom vorgegebenen Toleranzbereich ab, wird der Anwender durch diverse Alarmfunktionen gewarnt.

PQCS.net ist heute bereits in der vierten Version erhältlich. Das System wird unter anderem in Deutschland, Italien, den Niederlanden und den USA eingesetzt. Um einen einwandfreien und schnellen Service bemühen sich jeweils lokale Partner.

Stand 7.0C, Halle 7

Technical Data

- Operating system: Microsoft Windows XP
Betriebssystem: Microsoft Windows XP
- Programming: .Net
Programmierung: .Net
- Software support: Net Support (Internet connection required)
Softwaresupport: NetSupport (Internetanbindung erforderlich)
- Interface: 400 MB/sec., IEEE 1394 Interface (Firewire)
Schnittstelle: 400 MB/sec., IEEE 1394 Interface (Firewire)
- High-resolution CCD Camera
Hochauflösende CCD-Kamera
- Camera lighting: 2 x 3 white light diodes with diffuser
Kamerabeleuchtung: 2 x 3 weiße Leuchtdioden mit Diffuser
- Number of cameras: As required, 1 to 4 cameras per system are controlled
Anzahl Kameras: Je nach Bedürfnis können 1 bis 4 Kameras pro System angesteuert werden
- User software: Microsoft Internet Explorer for Windows
Anwendersoftware: Microsoft Internet Explorer für Windows
- Printing Plates: All common digital offset printing plates can be processed.
Druckplatten: Verarbeitbar sind alle handelsüblichen digitalen Offsetdruckplatten
- Processing speed: Up to 300 plates per hour (depending on supporting equipment)
Verarbeitungsgeschwindigkeit: Bis 300 Druckplatten pro Stunde (abhängig vom Supportgerät)
- Application possibilities: Job printing, packaging and newspaper printing plate production
Anwendungsmöglichkeiten: Akzidenz-, Verpackungs- und Zeitungsdruckplattenherstellung

CTP made in Germany

Drupa, 29.05.-11.06.2008, Düsseldorf, Halle 8b, Stand A10



Als Branchenführer im Bereich der CTP-Technologie setzen wir mit unseren Produkten laufend neue Maßstäbe, die sich exakt am Bedarf unserer Kunden orientieren. Neben innovativen CTP-Einzellösungen für alle

Segmente bieten wir auch die volle Systemintegration: Workflow, Belichter, Entwicklungsmaschine und Stanz-Abkanter in einem System. Ihre Arbeitsprozesse zu optimieren ist unsere tägliche Herausforderung.

KRAUSE
Qualität schafft Vertrauen.

www.krause.de

Visit us at **HALL 8b BOOTH B10**

WORLD PREMIERE

Bridging the Gap Between Digital & Offset Printing

Meteor DPCO Series 4-Color Digital Presses
Multi-Substrate: Paper - Plastic & Photo Books

- Hot Platen Laminator
- ISO CR-80 PunchCard
- Off-line UV Coater for Digital and Offset prints

MGJ
digital graphic technology

We Revolutionize Digital Thinking

www.mgj-usa.com www.mgj-fr.com

Fewer errors and less ink with OneVision

Weniger Fehler und weniger Farbe bei Mediaprint Percom

Mediaprint Percom utilises its RIPs longer, increases the quality of the print production files and significantly reduces error rates and ink costs

Based in Germany, Mediaprint Percom GmbH Co. KG is a high-end commercial printer that specialises in magazines and catalogues. One of the biggest independent magazine printers in Germany, Mediaprint Percom prints more than 100 different titles. The printer's customers are leading publishers.

The pre-press department produces annually 54,000 plates, a number that increases every year. For Axel Arndt, pre-press manager, changing technology and software is one of the biggest future challenges. Arndt says: "The launch cycles for DTP software like InDesign or Quark are getting shorter and shorter and the vendors constantly introduce new updates and features. Apart from the different level of education of the users, it sometimes seems that the users function somewhat as beta testers."

The in-house standard is to deliver a job in less than 48 hours from order intake increases the demands placed on the pre-press department. All kinds of incoming files must be processed, transparencies must be handled correctly, and fonts and colours must be printed correctly.

The pre-press department is equipped with two Brisque RIPs. Due to technology changes, the company was forced to reconsider its workflow. Arndt explains: "We had two options: either purchase a complete new workflow or add missing elements to the existing one. Then we found OneVision software for file normalisation and ink saving."

Close the gap

OneVision's software closed the gap between new PDF functionalities and the existing older RIPs. Transparencies were flattened and fonts embedded. The results of the initial colour space conversion tests were met with enthusiasm. Says Arndt: "We are very happy with the results of the conversion from RGB to CMYK. When it comes to the complete functionality, OneVision clearly delivers the best result. Mean-while, we no longer request files already converted into PDF 1.3 from our customers. Rather, we take the PDF 1.4 or even higher and convert them ourselves as these files pass smoothly through our workflow. The customers are very satisfied with the results."

The printer chose to invest in OneVision software for its ink saving functionality. With this software, production files are not only controlled and corrected, but also colour optimised at the same time. The print files are re-separated and optimised so that the more expensive colours are



The installation of OneVision at Mediaprint gives return on investment through ink savings and minimal mistakes
Aufgrund technologischer Entwicklungen musste Mediaprint Percom den Workflow überdenken und stieß dabei auf One Vision.

replaced by less expensive black without changing the visual impression.

Arndt summarises: "Our decision to select OneVision's software was correct. The quality of the print files – not only from the colour point of view – could be considerably increased. As a result, the error rates have decreased. Meanwhile, the PDF error report gives customers an on-screen depiction of any faulty elements in the files, which also train our customers for the future. The investment pays back via reduced costs due to fewer errors and the ink savings. And if a problem occurs, OneVision's customer service offers quick response times and knowledgeable experts."

OneVision software at Mediaprint:

- Speedflow Check with Ink Savings functionality
- Speedflow Edit

For more information, please contact www.OneVision.com

Die Mediaprint Percom GmbH ist eine qualitativ hochwertig arbeitende Spezialdruckerei für Zeitschriften und Kataloge. Als einer der großen verlagsunabhängigen Zeitschriftendrucker in Deutschland produziert Mediaprint Percom mit 80 Mitarbeitern heute über 100 verschiedene Zeitschriftentitel mit Auflagen zwischen 12.000 und 100.000. Kunden sind Spezialverlage etwa für Rad- und Motorsport, die Wert auf hochwertige Magazine legen.

Die Vorstufe produziert jährlich 54.000 Druckplatten, Tendenz steigend. Als eine der großen Herausforderungen für die Produktion sieht Axel Arndt, Leiter der Vorstufe, den technologischen Wandel insbesondere bei Software: „Die Hersteller von DTP-Software kommen in immer schnelleren Zyklen mit neuen Updates und Features. Man könnte man manchmal den Eindruck gewinnen, die Anwender fungierten als Betatester.“

Der hauseigene Anspruch, einen Auftrag in maximal 48 Stun-

den vom Eingang bis zur Auslieferung zu erledigen, verkompliziert die Anforderungen. Jede Art von eingehenden Dateien muss direkt verarbeitet werden können, Transparenzen sauber verarbeitet und Schriften und Farben korrekt gedruckt werden.

Die Vorstufe der Mediaprint Percom, ausgestattet mit zwei Brisque-RIPs, sah sich gezwungen, ihren Workflow zu überdenken. „Wir standen vor der Frage, einen komplett neuen Workflow zu kaufen oder nur fehlende Elemente zu kompensieren. Dann stießen wir auf die Software-Lösungen von One Vision.“

Farbraumkonvertierung begeistert

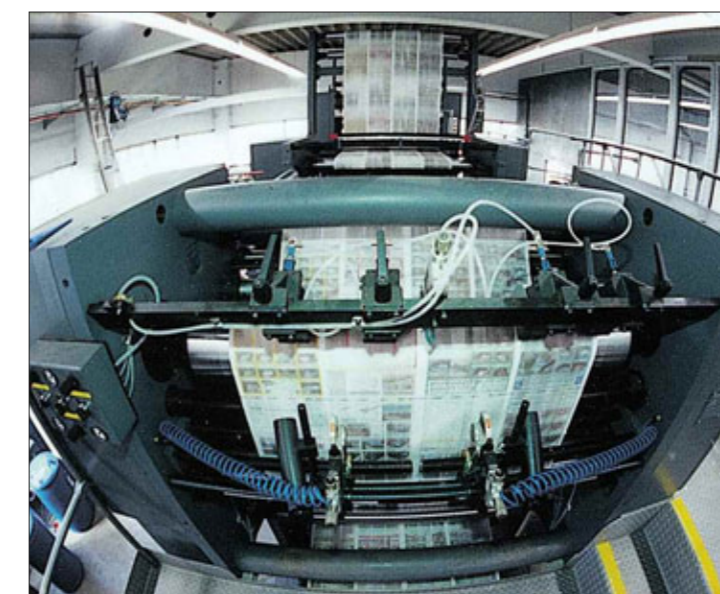
One Vision schließt heute die Lücke zwischen neueren PDF-Funktionalitäten und existierenden, älteren RIPs: Transparenzen werden flächgerechnet, Schriften korrekt eingebunden. Die Ergebnisse bei der Farbraumkonvertierung lösen regelrecht Begeisterung aus. „Mit den Ergebnissen der Konvertierung von

RGB in CMYK sind wir sehr zufrieden. Wir haben verschiedene Möglichkeiten verglichen. One Vision liefert in der kompletten Funktionalität eindeutig das beste Resultat. Mittlerweile verlangen wir vom Kunden keine umgerechneten PDF 1.3, sondern rechnen lieber selbst die PDF 1.4 herunter, weil die Ergebnisse besser unseren Workflow durchlaufen und die Kunden mit den Ergebnissen zufrieden sind.“

Entscheidend war vor allem die Farbeinsparfunktion von One Vision. Die Produktionsdateien werden nicht nur automatisch kontrolliert und korrigiert, sondern gleichzeitig farboptimiert: Die CMYK-Daten werden re-separiert und so optimiert, dass teure Farben durch kostengünstigeres Schwarz ersetzt werden, ohne die visuelle Anmutung zu beeinträchtigen. Dank besserer Graubalance können nun auch hohe Auflagen ohne nennenswerte Farbschwankungen gedruckt werden.

Deutlich bessere Qualität
Axel Arndt fasst zufrieden zusammen: „Die Entscheidung für One Vision war richtig: Die Qualität unserer Druckdaten hat sich – nicht nur bei der Farbe – deutlich verbessert. Entsprechend ist der Fehlerquotient deutlich gesunken. Wir nutzen das PDF-Fehlerprotokoll mittlerweile dazu, unseren Kunden die Fehler zu visualisieren und so einen Lerneffekt zu erzielen. Die Investition amortisiert sich über die geringeren Kosten durch weniger Fehler und die Einsparungen bei der Farbe. Und wenn wir mal ein Problem haben, bietet der Kundenservice von One Vision schnelle Reaktionszeiten und kompetente Ansprechpartner.“

Eingesetzt wird die Software Speedflow Check mit Farbräumfunktion und Speedflow Edit zur Druckdatennormalisierung.



OneVision

Ink Saving – Achieve High Printing Quality with Cost Savings too

BEFORE

AFTER

The Speedmaster XL 105 perfecting press

Höchstleistungen in einem Durchgang

With cutting-edge automation technology on its new perfecting press, Heidelberg is aiming to slash makereadies and boost productivity

Heidelberger Druckmaschinen AG (Heidelberg) is unveiling the first ever Speedmaster XL 105 perfecting press in Hall 1 of drupa 2008 as part of its One Pass Productivity range. This Peak Performance Class press sets new standards in terms of productivity and cost-efficiency in perfecting mode and is ideally suited for industrial commercial, label, and packaging printers.

The 10-colour press that is being exhibited takes automation to its ultimate level. It is equipped with the AutoPlate XL fully automatic and simultaneous plate changer and Prinect Inpress Control for automatic colour and register control on the fly.

The standard version of the Speedmaster XL 105-P with AutoPlate Advanced boosts productivity by up to 40 percent. The press is set by inputting just three parameters on the high-performance Prinect Press Center control station – the length, width, and thickness of the substrate.



TransferJacket ensures wet sheets are transferred with no adverse effects on quality
Die Übergabezylinder sind mit farbabweisenden Transfer-Jacket-Mänteln überzogen.



The XL 105's variable sheet guidance system delivers contact-free sheet transport
Die variable Bogenführung sorgt für einen berührungsfreien Papiertransport.

Taking perfecting to the next level

This extensive automation of multiple process steps cuts makeready times to a minimum and increases productivity. The innovative Intellistart process-oriented operator guidance system also helps deliver shorter makeready times during job changes.

As well as providing all the technical benefits of the straight printing press exhibited at drupa 2004, the Speedmaster XL 105-P also integrates innovative perfecting technology into a single end-to-end system that achieves production speeds of up to 15,000 sheets per hour.

By combining tried-and-tested Heidelberg three-drum perfecting technology with innovative new solutions, the press ensures maximum quality and the ultimate in productivity.

The Speedmaster SM 102 has dominated the 70x100 cm (27.56x39.37in) format sector for

many years. More than 1,500 presses with eight or more printing units have been installed worldwide.

Heidelberg has also integrated the tried-and-tested fully automatic three-drum perfecting device into the Speedmaster XL 105 perfecting press. The device consists of a transfer drum, a storage drum and a reversing drum.

New developments

The method of using pincer grippers, which was developed by Heidelberg, has been in use for more than 30 years, ensuring consistently smooth sheet travel and outstanding register accuracy.

A brand new development, found only in the Speedmaster XL 105-P, is a dynamic sheet distance control system that delivers faultless paper travel. A sensor below the reversing drum

monitors sheet travel and automatically corrects the distance to the guide plate by adjusting the air flows. The variable feed drum ensures that sheets are accurately transferred to the storage drum, while the contour of the eccentric reversing drum can be adjusted to accommodate any material.

Another new development is a variable sheet guidance system after the sheet reversal, which consists of collapsible cylinder shells and an AirTransfer system with AirJets and Venturi nozzles. When the press is in perfecting mode, the cylinder shells are extended and the AirJet and Venturi technology ensures contact-free sheet transport between printing units. In pure straight printing mode, the cylinder shells are retracted.

The properties of the cylinder surfaces are also crucial to print quality in perfecting mode. The ink-repellent TransferJackets on the transfer cylinders in and after sheet reversal ensure that sheets that are still wet are transferred between printing units with no adverse effect on quality. Developed using nanotechnology, these surfaces deliver two major advantages – virtually uniform, high quality standards in perfecting and much shorter washup times.

All impression cylinders after sheet reversal are fitted with exchangeable PerfectJacket jackets. These have a ceramic surface that is extremely ink-repellent and has an ultra-fine structure. As a result, quality is equally high in both straight and perfecting mode.

When operating in perfecting mode, special components in the delivery such as the dynamic sheet brake and suction segment discs ensure high-quality results.

Keeping the environment in mind

Environmental concerns such as energy efficiency, a long service life, reduced waste volumes, and low emissions are at the heart of product development. A sophisticated technological concept makes the Speedmaster XL 105 perfecting press environmentally friendly, even when operating at top speed.

The PowderStar AP 500 Duo from Heidelberg is a unique powder spray device for perfecting printing. Optimised powder distribution helps to boost the efficiency of powder application, meaning that less powder is required.

The CleanStar process air cleaning system collects stray powder and extracts it to minimise the accumulation of dust and unpleasant odours at the press. In turn, this means that the press requires far less cleaning.

Erstmals mit Wendung

präsentiert Heidelberger Druckmaschinen auf der drupa im Bereich „One Pass Productivity“ die Mittelformatmaschine Speedmaster XL 105. Damit will das Unternehmen in der Hochleistungsklasse neue Standards hinsichtlich Produktivität und Wirtschaftlichkeit im Wendebetrieb setzen, von denen insbesondere Kunden aus den Bereichen des industriellen

Akzidenz-, Etiketten- und Verpackungsdruck profitieren sollen. Die ausgestellte Konfiguration mit zehn Farbwerken zeigt den höchstmöglichen Automatisierungsgrad. Sie ist ausgestattet mit dem vollautomatischen und simultanen Druckplattenwechsler AutoPlate XL und mit Prinect Inpress Control für die automatische Farb- und Passerregelung im laufenden Betrieb.

In der Standardversion mit AutoPlate Advanced erreicht die Speedmaster XL 105-P eine Produktivitätssteigerung von bis zu 40 Prozent. Die Maschine lässt sich über nur drei Parameter am Leitstand Prinect Press Center einstellen: Länge, Breite und Dicke des zu bedruckenden Materials sind einzugeben. Diese umfassende Automatisierung etlicher Prozessschritte minimiert die Rüstzeiten und steigert die Produktivität. Die prozessorientierte Bedienung Intellistart hilft dabei, Rüstzeiten bei Auftragswechseln zu reduzieren.

Bewährtes Drei-Trommel-Prinzip

Die neue Wendemaschine verfügt über alle technischen Vorzüge der Schöndruckmaschine, die Heidelberger Druck bereits vor vier Jahren auf der drupa 2004 vorgestellt hat und integriert die innovative Wendetechnologie in ein durchgängiges Komplettsystem mit Geschwindigkeiten von bis zu 15.000 Bogen pro Stunde. Die bewährte Heidelberg Drei-Trommel-Wendetechnologie gepaart mit neuen innovativen Lösungen soll dabei für maximale Qualität bei höchster Produktivität sorgen.

Bereits seit Jahren setzt Heidelberg bei der Halbformatmaschine Speedmaster SM 102 auf die Wendetechnik. Weltweit über 1.500 installierte Maschinen dieser Baureihe mit acht und mehr Druckwerken sprechen in Bezug auf die Praxisreife für sich.

Das Prinzip der vollautomatischen Dreitrommel-Wendeeinrichtung besteht aus einer Übergabe-, einer Speicher- und einer Wendetrommel. Seit über 30 Jahren nutzt Heidelberg die selbstentwickelte Methode der Zangengreifer, die für eine besonders harmonische Bewegung des Bogens und eine hohe Passergenauigkeit sorgen soll.

Optimierte Bogenführung

Neu und bislang nur in der Speedmaster XL 105-P zu finden ist eine dynamische Bogenabstandsregelung für einen störungsfreien Papierlauf. Ein Sensor unterhalb der Wendetrommel überwacht den Bogenlauf und korrigiert durch Luftstromänderung automatisch den Abstand zum Leitblech. Der variable Zuführzylinder sorgt für eine genaue Übergabe an die Speichertrommel und die exzentrische Wendetrommel kann in der Kontur jedem Material angepasst werden.

Ebenfalls neu ist ein variables Bogenführungssystem nach der Wendung, das aus ausklappbaren Mantelsegmenten und aus einem Air-Transfer-System mit Air-Jets und Venturidüsen besteht. Im Wendebetrieb sind die Mantelsegmente ausgeklappt und der Bogen wird mittels Air-Jet und Venturitechnologie in der Bogenführung berührungsfrei von Druckwerk zu Druckwerk transportiert. Im reinen Schöndruckbetrieb sind die Mantelsegmente eingeklappt.

Entscheidend für die Druckqualität im Wendebetrieb ist dabei die Beschaffenheit der Zylinder-

oberflächen. So sorgen zum Beispiel farbabweisende Transfer-Jackets bei den Übergabezylindern in und nach der Wendung dafür, dass der noch nicht trockene Bogen ohne Qualitätsverluste von Druckwerk zu Druckwerk gelangt.

Die auf Basis der Nanotechnologie entwickelten Oberflächen der Zylinder erfüllen zwei Anforderungen: Praktisch gleichbleibend hohe Qualität im Schön- und Widerdruck und erheblich verkürzte Waschzeiten.

Alle Druckzylinder nach der Wendung sind mit wechselbaren Perfect-Jacket-Mänteln überzogen. Dabei handelt es sich um einen Mantel aus Keramik, der mit einer außerordentlich farbabweisenden und extrem feinstrukturierten Oberfläche ausgestattet ist. Somit ist die Qualität im Schön- und Widerdruck gleich hoch.

Im Bereich des Auslegers sichern spezielle Komponenten, wie zum Beispiel die dynamische Bogenbremse und Saugsegment-

reiben die für den Wendebetrieb erforderliche Qualität.

Die Umwelt im Blick

Umweltaspekte wie effiziente Energienutzung, lange Lebensdauer sowie geringe Abfallmengen und Emissionen sind in Heidelberg wichtige Bestandteile der Produktentwicklung. Eine technologisch ausgefeilte Konzepte macht die Speedmaster XL 105 mit Wendeeinrichtung auch bei Spitzengeschwindigkeiten zu einer umweltschonenden Ma-

schine. Mit dem Powder-Star AP 500 Duo bietet Heidelberg ein Pudergesetz für den Schön- und Widerdruck. Durch die optimierte Verteilung wird die Effizienz des Puderauftrags erhöht und es wird insgesamt weniger Puder benötigt. Die Prozessluftreinigung Clean-Star erfasst den Fehlpuder und saugt ihn für eine Minimierung der Staub- und Geruchsbelastigung an der Maschine ab. Auf diese Weise reduziert sich auch der Reinigungsaufwand erheblich.

technotrans
SYSTEM SUPPLIER

Tomorrow's offset today

Technology and services: The methodical approach...

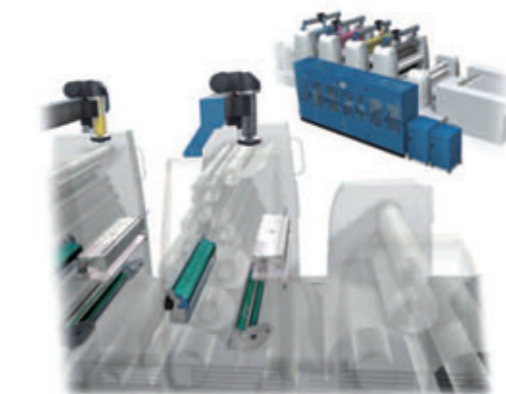


H. Brickenkamp,
technotrans AG

"Optimized process control is the key to successful and economical production. Printers around the world use peripheral units, components and turnkey solutions offered by technotrans. More than 30 years of know-how and experience are the foundation of our inno-

vative solutions to effectively control and manage processes. With the clear focus on usability, operational safety and economically sound solutions, our systems fulfil the requirements of professional production in all aspects of offset printing.

The expertise of the individual technotrans service technician encompasses simple filtration solutions right up to complex ink supply systems. Reduce your contact list and draw all your peripheral systems technology and service from one source."



The full product range...

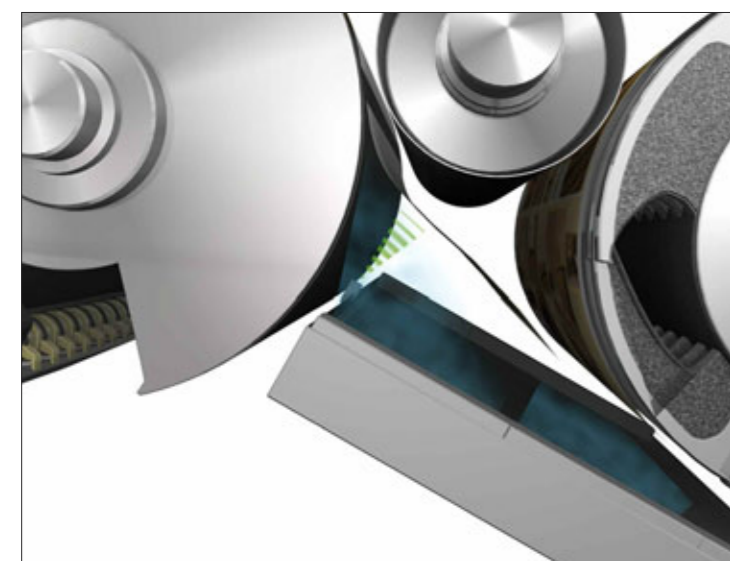
- dampening solution circulator and ink temperature control
 - dampening solution fine filtration
 - cleaning systems
 - ink supply systems
 - water preparation and washing agent recycling systems
 - coating preparation
 - spray dampening systems
- ... accompanied by a world-wide service network!

technotrans
technology and services

technotrans AG
Robert-Linnemann-Str. 17
D-48336 Sassenberg

Phone +49 (0) 25 83-30 1-10 00
Fax +49 (0) 25 83-30 1-10 30
e-mail info@technotrans.com
http://www.technotrans.com

Come and see us at drupa
May 29 – June 11, 2008
hall 16/booth A 45



The XL 105-P's active sheet guidance system ensures optimum sheet transfer
Aktive Bogenführung mittels dynamischer Abstandsregelung

HP introduces new inks and Designjet

Umweltschonender Drucken mit Latex-Tinten von HP

HP's new ink technology combines health and safety, and environmental benefits with stunning performance **By Nils Miller**

With growing pressure from regulators and customers for smaller environmental footprints, the demand for more responsible printing solutions is increasing. HP recognised the need and opportunity to develop inkjet technologies for commercial print production that could reduce the total impact on the environment, reduce odour and volatile organic compounds (VOCs) during print production and offer high-speed, quality printing solutions.

HP's Latex Printing Technologies offer the benefits of solvent ink technologies while also allowing print service providers (PSPs) to keep the environment in mind. At drupa 2008, HP is showcasing the HP Designjet L65500 printer – the first printer to leverage recently announced HP Latex Printing Technologies – in hall 8A.

The 104-inch HP Designjet L65500 printer produces great results across a wide range of media, including most low-cost uncoated solvent-compatible media, offering PSPs a versatile print system that can produce a variety of outdoor and indoor applications at breakthrough print speeds.¹

Outdoor and indoor

HP Latex Inks are pigmented, water-based inks designed for commercial and industrial printing applications. These new inks use HP's innovative aqueous-dispersed polymer ('Latex') technology to produce odourless² prints with durability and display performance comparable to solvent inks.

Durability is characterised by a print's scratch-, smudge- and water-resistance while display performance is a measure of how long prints will last on outdoor and indoor display. Odourless² prints made with the six-ink HP Designjet L65500 printer using HP Latex Inks on a range of media for outdoors offer display performance comparable to prints produced with low-solvent inks – up to three years unlaminate and up to five years with lamination³ – and are scratch-, smudge- and water-resistant on a broad range of media.

Low VOCs

HP Latex Printing Technologies facilitate an improved printing environment because HP Latex Inks emit extremely low levels of VOCs. No special ventilation is required to meet occupational exposure limits, and there are no requirements for air discharge permits⁴. Non-hazardous HP Latex Inks are not classified as hazardous waste⁵ and are non-flammable and non-combustible. They do not produce ozone emis-



HP Latex Inks emit extremely low levels of volatile organic compounds
Die Latex-Tinten geben flüchtige organische Verbindungen nur in geringen Mengen ab.

sions during printing, contain no hazardous air pollutants (HAPs) or sensitizers⁶, and comply with the industry-leading certification, Nordic Swan.

HP is also announcing 14 new large format media at drupa 2008 that are compatible with HP Latex Printing Technologies. Specially treated HP media, like HP Tyvek Banner and HP High Density Polyethylene (HDPE) Reinforced Banner, provide image quality and durability when printing with both HP Latex Inks and HP low-solvent inks.

New levels of productivity

Printheads must deliver drops of ink reliably within specifications on weight, speed and trajectory. The design and construction of an inkjet printhead is critical to drop ejection performance.

The HP Wide Scan Printheads used in the HP Designjet L65500 Latex printer are built on a silicon substrate using SPT. Each printhead used in HP Wide Scan Printing Technology prints a swath 4.25 inches (108mm) wide with two colours of ink and 12pl drops. For each colour, 1,200 nozzles are packed per inch giving 5,280 nozzles per colour and a total of 10,560 nozzles per printhead.

HP Wide Scan Printing Technology delivers high quality at high speed – around 800ft/hr (70 m²/hr) for outdoor-quality prints, and approximately 400ft/hr (35 m²/hr) for indoor quality prints – with a wide (8.5-inch) print swath. To deliver high image quality at the productivity potential of HP Wide Scan Printheads, HP

permanence using Neschen Solvoprint Performance Clear 80 laminate. Results may vary based on specific media performance. For more information, see www.hp.com/go/supplies/print/permanence

⁴Special ventilation is not required to meet US OSHA requirements on occupational exposure to VOCs from HP Latex Inks. Ventilation equipment installation is at the discretion of the customer – no specific HP recommendation is intended. Typically no air discharge permitting required with inks that emit extremely low levels of VOCs. Customers should consult state and local requirements and regulations.

⁵HP Latex Inks are generally not considered hazardous waste. Customers should consult state and local requirements and regulations.

⁶No ozone products expected based on ink composition and printing technology; HAPs per US Environmental Protection Agency Method 311.

⁷Outdoor-quality speed based on printing in 2-pass unidirectional print mode; indoor-quality speed based on printing in 4-pass unidirectional print mode.

Durch strengere Umweltschutzrichtlinien und steigende Kundennachfrage nach hochwertigen Drucklösungen mit geringeren Auswirkungen auf die Umwelt wächst der Bedarf nach umweltgerechten Lösungen. HP, seit über drei Jahrzehnten bekannt für sein Engagement im Umweltschutz, hat deshalb Tintenstrahltechnologien für den kommerziellen Druck entwickelt, die Umweltauswirkungen, Gerüche und flüchtige organische Verbindungen reduzieren und gleichzeitig hochwertige Ausdrucke erzeugen.

In Halle 8 präsentiert HP mit dem Designjet L65500 den ersten Drucker, der die HP Latex-Drucktechnologien einsetzt und die Vorteile lösungsmittelbasierter Tinten mit einer umweltgerechten Produktion verbindet. Er wurde speziell für die HP Latex-Tinten konzipiert und bietet ein flexibles System für eine Vielzahl von Anwendungen im Innen- und Außenbereich, angefangen von POP-Werbung, Straßen- und Gebäudewerbung bis hin zu Messedesign, Fahrzeugbeschriftung und Plakaten, und das bei hohen Druckgeschwindigkeiten¹. Er liefert beeindruckende Ergebnisse auf zahlreichen Formaten, auch auf kostengünstigen, ungestrichenen und lösungsmittelverträglichen Medien.

HP Latex-Tinten sind pigmentierte, wasserbasierte Tinten, die

für industrielle beziehungsweise kommerzielle Anwendungen konzipiert wurden. Sie setzen die innovative HP Latex-Technologie mit wasserbasierenden Polymeren ein und erstellen geruchlose² Drucke mit einer Beständigkeit beziehungsweise Display-Haltbarkeit³, die mit der von lösungsmittelbasierten Tinten vergleichbar ist. Der HP Designjet L65500 arbeitet mit sechs HP Latex-Tinten und erstellt geruchlose Ausdrucke auf einer Vielzahl von Medien für Displays im Außenbereich, die unlaminiert eine Haltbarkeit von bis zu drei und laminiert bis zu fünf Jahren erreichen und dadurch mit Ausdruckern vergleichbar sind, die mit lösungsmittelarmen Tinten erstellt sind. Darüber hinaus sind sie kratz-, schmutz- und wasserunempfindlich.

Reduzierte Umweltauswirkungen

Da die HP Latex-Tinten flüchtige organische Verbindungen nur in sehr geringen Mengen abgeben, sorgen die HP Latex-Drucktechnologien für eine verbesserte Arbeitsumgebung für. Zur Einhaltung der Grenzwerte für die maximale Arbeitsplatzkonzentration ist keine spezielle Belüftung erforderlich⁴. Die HP Latex-Tinten gelten als nicht gesundheitsgefährdend, sie sind nicht entflamm- und nicht brennbar⁵. Sie erzeugen während des Druckvorgangs kein Ozon⁶, enthalten keine gefährlichen Luftschadstoffe oder Sensibilisatoren und erfüllen daher die branchenführende Zertifizierung Nordic Swan.

Auf der drupa stellt HP zudem 14 neue Großformatmedien vor – darunter fünf wiederverwertbare Bedruckstoffe –, die mit HP Latex-Tinten genutzt werden können. Speziell beschichtete Medien wie HP Tyvek Banner und die faserverstärkten

Personal



Dr. Nils Miller

The Senior Scientist works at Hewlett Packard's R & D division Ink and Media

Der leitende Wissenschaftler ist bei HP für den Bereich Tinte und Bedruckstoffe verantwortlich

HP High Density Polyethylene (HDPE) Banner liefern Fotoqualität und Haltbarkeit beim Druck mit HP Latex-Tinten oder lösungsmittelarmen HPTinten.

Neue Produktivitätsebenen

Die präzise Tröpfchengröße und -platzierung auf den Druckmedien ist eine wichtige Voraussetzung für die Druckqualität. Während die Druckköpfe sich über das Medium bewegen, müssen sie die Tintentröpfchen zuverlässig und exakt hinsichtlich Gewicht, Geschwindigkeit und Flugbahn abgeben. Die Latex-Drucktechnologien sind die neuesten Innovationen von HP zur optimalen Nutzung der HP Scalable Printing Technology (SPT), Ergebnis einer Investition in Höhe von 1,4 Milliarden US-Dollar sowie einer Forschungs- und Entwicklungszeit von vier Jahren.

Die im Latex-Drucker HP Designjet L65500 eingesetzten Druckköpfe für Großformate basieren auf einem Bedruckstoff aus Silizium unter Verwendung der SPT. Jeder Druckkopf, der in der HP Wide Scan Printing Technology verwendet wird, druckt einen 108 Millimeter breiten Streifen mit zwei Farbtinten und 12-pl-Tröpfchen. Für jede Farbe stehen 1.200 Düsen pro Zoll zur Verfügung, das heißt 5.280 Düsen pro Farbe und insgesamt 10.560 Düsen pro Druckkopf. Die HP Wide Scan Printing Technology bietet hohe Qualität bei hohen Geschwindigkeiten – rund 70 m²/h für Drucke im Außenbereich und 35 m²/h für Drucke im Innenbereich⁷ – mit einem 8,5 Zoll breiten Druckstreifen. Zur Qualitätssicherung hat HP den optischen Medienversuchssensor OMAS (Optical Media Advance Sensor) entwickelt, der eine proprietäre Technologie für die direkte und präzise Messung des Medienversuchssensors darstellt.

¹In der Preis-Leistungs-Kategorie für Drucker mit HP Latex-Drucktechnologien.

²Drucker mit HP Latex-Tinten verwenden ein internes Heizsystem, um die Latex-Polymer-Schicht zu trocknen und auszuhärten. Einige Druckstoffe weisen ggf. einen Eigengeruch auf.

³Die Werte für Haltbarkeit, Kratz-, Schmutz- und Wasserunempfindlichkeit basieren auf Einschätzungen des HP Image Permanence Lab. Tests zur Haltbarkeit von Displays gemäß SAE J1960 unter Verwendung von HP Latex- und lösungsmittelbasierten Tinten auf verschiedenen Druckmedien (einschließlich HP Medien); in einer vertikalen Displayausrichtung unter simulierten Bedingungen im Außenbereich bei unterschiedlichen Klimaverhältnissen, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung und Wassereinwirkung; Leistung kann je nach Umgebungsbedingung unterschiedlich ausfallen. Tests zur Kratz-, Schmutz- und Wasserunempfindlichkeit unter Verwendung von HP Latex- und Solvent-



Printhead design gives drop ejection performance

Jeder Druckkopf druckt einen 108 Millimeter breiten Streifen mit zwei Farbtinten.

Tinten auf einer Vielzahl von HP Medien. Haltbarkeit von laminierten Displays unter Verwen-

dung des Laminats Neschen Solvoprint Performance Clear 80. Ergebnisse können je nach Me-

dienleistung abweichen. Näheres unter www.hp.com/go/supplies/print/permanence

⁴Bei Verwendung von HP Latex-Tinten ist zur Einhaltung der U.S. OSHA Anforderungen hinsichtlich der Grenzwerte für die berufsbedingte Exposition und flüchtige organische Verbindungen keine spezielle Belüftung erforderlich. Für Tinten, die flüchtige organische Verbindungen in geringer Menge abgeben, gelten keine Anforderungen hinsichtlich der Emission.

⁵HP Latex-Tinten werden nicht als gefährlicher Abfall eingestuft.

⁶Basierend auf Tintenzusammensetzung und Drucktechnologie sind keine Ozonemissionen zu erwarten; gefährliche Luftschadstoffe gemäß US-Environmental Protection Agency Method 311.

⁷Druckgeschwindigkeit für Ausdrucke im Außenbereich basierend auf unidirektionalem 2-Pass-Druckmodus, für Ausdrucke im Innenbereich basierend auf unidirektionalem 4-Pass-Druckmodus.



Drucken ist Ihr Geschäft. Lesen macht Ihr Geschäft zukunftssicher.

Druck&Medien ist eine außergewöhnliche Fachzeitschrift. Sie recherchiert professionell und macht komplexe Sachverhalte verständlich. Sie erfahren alles über die neueste Entwicklung der Technik und – das ist fast noch wichtiger – Sie bekommen praxiserprobte Ideen und Anregungen, wie Sie mit dieser Technik wirtschaftliche Gewinne machen. Erarbeitet von hoch qualifizierten Redakteuren und Branchen-Experten. Testen Sie uns. Wir schicken Ihnen 2 Ausgaben kostenlos zu.

www.druck-medien.net



Per Fax an: 06123/9238224

Ja, ich möchte 2 Ausgaben Druck&Medien kostenlos testen. Nur dann, wenn ich mich 14 Tage nach Erhalt der letzten Gratis-Ausgabe nicht bei Ihnen melde, möchte ich Druck&Medien regelmäßig im Abonnement zum Jahresbezugspreis von 88,- Euro inkl. MwSt. und Versand beziehen. Fragen Sie uns auch nach unseren Studentenabonnements!

Firma

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Telefax

Name, Vorname

E-Mail

Straße, Hausnummer

Datum, Unterschrift

PLZ/Ort

Coupon ausschneiden und senden an: Haymarket Media GmbH, Weidestraße 122a, 22083 Hamburg. Per Fax an: 06123/9238224. Sie können uns aber auch anrufen oder mailen: Telefon: 06123/9238223, E-Mail: abo@haymarket.de

Hiflex puts managers in the pilot's seat

Executive Information System von Hiflex

The Hiflex EIS (Executive Information System) leadership tool supports decision making through intelligent and flexible data analysis

If the term 'management information system' (MIS) is to replace the rather bland term 'business software', it has to live up to its name and truly provide management with information – quickly and at a glance.

With its Information Cockpit EIS (Executive Information System), Hiflex has expanded its MIS to let management view the key company data at a glance.

"If used correctly, information can prove to be a key success factor. However, gathering information does not necessarily mean sifting through huge piles of records or papers. Information gathering can be automated," says Stefan Reichhart, CEO of Hiflex GmbH. Which is why the Hiflex MIS now includes an EIS system as information cockpit.

"With the increasing volume of data and the use of database systems, managers want to have direct access to data that supports their leadership function. However, management information systems alone cannot fulfil this requirement. Nevertheless, management at various levels should be given both detailed and summary information from the operational database of the management information systems," says Reichhart.

In these circumstances, key requirements include standardised reports, the availability of information at all management levels, and up-to-date summary information covering all business activities.

EIS as a leadership tool

An EIS is defined as a management system that can provide decision-makers with the most relevant and up-to-date information available. Rather than help prepare a decision, EIS is used for initiating decision-making processes. In addition to passive searches for relevant information, early warning systems which alert management to special situations and unusual data configurations, are becoming more important in this field.

The importance of databases

From the very outset, the Hiflex business software has been based around database applications. The Hiflex MIS has always been able to provide all the relevant analyses of sales, orders, etc, but all of the relevant information had to be generated manually.

With the integrated EIS system, Hiflex has created an information cockpit, configured for specific Hiflex user groups, which processes analyses as dynamically generated tables and graphics.

"EIS is basically a controlling instrument," explains Reichhart. "But not just for systems control



This expanded system can generate dynamic tables and graphics from key data and analyses, all at the push of a button. Die Erweiterung in der Kundendatenbank dient dem dynamischen Generieren von Tabellen und Grafiken.

or management. As we see it, technical staff members or schedulers are also decision-makers and they also need correct and important information to do their jobs. We call this role-based or individual-based analysis. After all, an employee who works in scheduling or in the warehouse needs different information than top management."

Maximum flexibility

"In every case, the information cockpit substantially increases data transparency for the management team. Immediately after logging on to the system, the executive can view key data on business activity, utilisation, deadlines, etc without having to first generate a report," Reichhart continues.

The EIS can provide information on sales activities by listing summary data for the entire year and for individual sectors or customers. Management is now able to trace data back to a specific day to analyse information, such as seasonal correlations, and select different views, such as sales analyses, broken down by selected criteria.

Wenn sich der Begriff Management Information System (MIS) gegenüber dem eher beschaulichen Wort Branchensoftware durchsetzen will, sollte es auch in aller Konsequenz genau das tun, was es verspricht: nämlich das Management zu informieren. Und zwar schnell und auf einen Blick. Mit dem Informations-Cockpit EIS hat Hiflex sein Management Information System erweitert und bietet so dem Management auf einen Blick die wichtigsten Kennzahlen des Unternehmens.

„Dass Informationen, sofern sie richtig genutzt werden, ein Erfolgsfaktor sind, ist eine Binsenweisheit. Die Beschaffung von Informationen muss jedoch nicht bedeuten, dass man permanent Aktenberge und Papierstapel zu durchforsten hat. Denn die Informationsbeschaffung lässt sich automatisieren“, erklärt Stefan Reichhart, Geschäftsführer der Hiflex GmbH. Dies ist der Hintergrund, weshalb Hiflex nun in seinem Management Information System ein Executive Information System als Informations-Cockpit integriert hat.

„Das stete Anwachsen von Datenmengen und der Einsatz von Datenbanksystemen führen zwangsläufig zu dem Wunsch, Führungsinformationen direkt für das Management bereitzustellen. Management-Informationssysteme alleine erfüllen diesen Wunsch jedoch nicht. Doch sollten dem Management sowohl detaillierte als auch verdichtete Informationen aus der Datenbasis des Management Information System zur Verfügung gestellt

werden“, so der Geschäftsführer von Hiflex weiter.

Führungsinstrument

Gefordert sind in der Hauptsache Berichte und Informationen auf allen Managementebenen und über alle Geschäftsaktivitäten hinweg sowie selbstverständlich größtmögliche Aktualität der Daten und Informationen.

Per Definition ist ein Executive Information System (EIS) – das auch Führungsinformationssystem (FIS) genannt wird – ein System, das dem Entscheidungsträger aktuelle und vor allem relevante Informationen anbietet. Dabei dienen EIS weniger der Vorbereitung einer Entscheidung als vielmehr der Initiierung von Entscheidungsprozessen. Neben der passiven Suche nach relevanten Informationen treten zunehmend auch Frühwarnsysteme in den Vordergrund, die auf besondere Sachverhalte oder auffällige Datenkonstellationen hinweisen.

Nichts ohne Datenbank

Von Beginn an basierte die Hiflex Branchensoftware auf einer Datenbank. Zwar standen auch bisher alle relevanten Daten zu Umsatz, Aufträgen und so weiter zur Verfügung, doch mussten diese manuell angestoßen werden. Mit dem EIS-System wurde nun jedoch ein Informations-Cockpit geschaffen, das für verschiedene Anwendergruppen spezifisch konfigurierbare Auswertungen aufbereitet, und zwar in übersichtlichen, dynamisch generierten Tabellen und Grafiken.

„Generell ist das EIS ein Controlling-Instrument“, erläutert

Stefan Reichhart, „aber eben nicht nur für Controlling oder Management.“ Der Ansatz, wonach Mitarbeiter auf allen Ebenen einbezogen werden, ist entscheidend. „Nach unserem Verständnis sind auch Sachbearbeiter oder Disponenten Entscheidungsträger, die für ihre Arbeit richtige und wichtige Informationen benötigen. Wir nennen das die rollenbezogene oder personenbezogene Auswertung. Denn für einen Mitarbeiter in der Disposition oder im Lager sind natürlich andere Informationen relevant als in der Geschäftsführung.“

Navigationshilfe

Schwerpunkte der Informationsbereitstellung im Hiflex MIS sind die tagesaktuellen Kennzahlen des Unternehmens. Dem Benutzer werden geeignete Hilfen zur Navigations bereitgestellt, die es ihm erlauben, in Tiefe und Breite des Informationsraumes auf unterschiedlichen Datenbeständen zu arbeiten.

Es stehen zum Beispiel für die schnelle Verschaffung relevanter Informationen unterschiedliche Darstellungsarten wie dynamische Diagramme, Liniendiagramme, Balken-, Kuchen-, Ring- oder Streudiagramme und Tabellenformen zur Verfügung. Und mit der Erweiterung der Kundendatenbank lassen sich Tabellen und Grafiken dynamisch generieren und dienen der anschaulichen Darstellung einer Vielzahl von Daten und Fakten.

Höchste Flexibilität

„In jedem Fall erhöht das Informations-Cockpit die Transparenz für die einzelnen Führungskraft signifikant. So kann jeder Verantwortliche gleich beim Einloggen in das System die wesentlichen Daten der Geschäftstätigkeit, der Auslastung, der Termine und so weiter einsehen, ohne zuerst einen Report anstoßen zu müssen“, erläutert Stefan Reichhart weiter.

So kann das Executive Information System zum Beispiel über das Vertriebsgeschehen informieren, in dem die Daten über das gesamte Jahr summiert und für die einzelnen Sparten oder Kunden aufgelistet sind.

Alles im Blick

Das Management hat somit die Möglichkeit, sowohl die Daten bis zu einem bestimmten Tag zurückverfolgen und so Informationen über beispielsweise saisonale Zusammenhänge analysieren zu können als auch andere Betrachtungsformen zu wählen, etwa Analysen des Vertriebs, die wiederum nach den gewünschten Kriterien aufgeschlüsselt werden können.

Printing Across Borders on standards

Drucken ohne Grenzen: Normierung und Standardisierung

International group of experts debate a unified system of characterisation data to help simplify print buying procedures

On Monday some 40 international experts on ISO printing standards met for a Printing Across Borders (PAB) conference. Jan-Peter Homann (writer of "Digital Colormanagement, principles and strategies") initiated the meeting to talk about unified characterisation-data based on current FOGRA and CGATS data with the possibility to use either the FOGRA/ISO TVI or the G7/NPDC approach for press calibration. PAB members fear the usage of different standards will confuse international print buyers, who prefer to have one set of characterisation data, a set of profiles based on this data, and a unified set of print standards.

But while an international group (European, South American and others) uses ISO 12647-2, and Germany PSO, the US employs ISO 12647-2 but insists on other press set-ups and other characterisation data and NPDC's or Neutral Print Density curves.

PAB member Henk Gianotten emphasises the importance of standards to the printing industry: "Standards enable printers to produce print in a more efficient way, by limiting or at least controlling variables."

Founded in spring 2005, the Printing Across Borders initiative is an informal group of print experts from all across the world, with the intention to further development and implementation of global printing standards.

nisse effizienter produziert, da Unbeständigkeiten begrenzt oder zumindest kontrolliert werden können.“ „Printing Across Borders“ wurde im Frühjahr 2005 von Experten der weltweiten Druck-

Homann addressing the meeting Jan-Peter Homann auf der Konferenz

industrie, die globale Drucknormen entwickeln und umsetzen wollen, gegründet.



**CONVEYING
TRIMMING
STACKING
LOG STACKING
PALLETIZING**

POST PRESS THAT FITS !

We customize your Post Press!

Trust in:

- 30 years of experience implementing innovative Post Press Systems
- customized and reliable Post Press solutions - from single stackers to complete automation
- thousands of satisfied global customers, who choose a strong and stable partner to secure a competitive advantage

Are you also looking for the right partner? - Talk to us!

RIMA SYSTEM
www.rima-system.com

RIMA-SYSTEM Europe, Germany | Monschauer Str. 1 | D - 40549 Düsseldorf | Phone: +49 - 211 - 95009 0 | Fax: +49 - 211 - 95009 11 | info@rima-system.com

www.bielomatik-at-drupa.com

Turn to performance in RFID Smart Label Manufacturing ...

drupa Hall 11 Booth A 06

TTL 100/165
Multi purpose converting machine for RFID
RF-LoopTag® 18 mm x 16 mm / 1" Products / h
Antennas 95 mm x 15 mm / 1" Products / h
Inlays 98 mm x 19 mm / 1" Products / h
Smart Labels 4" x 2" / 2,2" Products / h

SPEED LEVEL 2008

RF LOOP TAG NXP bielomatik

See at our booth: The innovative RFID manufacturing concept for UHF tags!

bielomatik
Excellence in Paper Finishing · Stationery Manufacturing
Web Finishing · BOD · Transponder Processing / RFID

bielomatik Leuze GmbH + Co. KG | www.bielomatik.com
DE-72639 Neuffen, Germany | Subsidiaries and representatives worldwide

POLAR LabelSystems: Halle 1, Stand A 02

Mehr Ideen zur Etikettenproduktion! Herausforderungen durch neue Materialien mit anspruchsvollen Produkteigenschaften oder aufwendiger Veredelung im Druck begegnen intelligenten Lösungen.

More ideas for the production of labels! Challenges through new materials with sophisticated product features or costly finishing in printing are now met by intelligent solutions.

distributed by **HEIDELBERG**

POLAR
...EINFACH NÄHER DRAN.

Environmental Day at drupa

Umwelttag auf der drupa

By Ed Boogaard

World Environmental Day on Thursday seemed like the perfect occasion to have a look at the greenside of drupa. Despite all sustainability and environmental claims, Hubert Stahel (Climate Partner) said he was actually a little disappointed about the way the printing industry handles the green issue at drupa: "Other industries are far better at showing their green credentials." Stahel promotes sustainability in print: "Climate neutral printing products offer new differentiation opportunities, and provide a strong advantage over the competition. It is a sign of innovation and climate protection engagement." Still, if you have a good look around, you can see there is quite a lot of green to be found at the show.

Der Weltumwelttag am letzten Donnerstag war ein guter Anlass dazu, einmal auf die grüne Seite der drupa zu schauen. Trotz der zahllosen Aufrufe zu Nachhaltigkeit und Umweltfreundlichkeit war Hubert Stahel (Climate Partner) ein wenig enttäuscht über die Art und Weise, wie Umweltthemen auf der drupa angegangen werden: „Andere Industrien sind in dieser Hinsicht viel weiter.“ Stahel wirbt für Nachhaltigkeit im Druck: „Klimaneutrale Druckerzeugnisse bieten mehr Gelegenheiten zur Differenzierung und einen enormen Wettbewerbsvorteil. Sie stehen für Innovationen und das Engagement im Klimaschutz.“ Wer jedoch genau hinschaut, kann auf dem Messegelände schon recht viel "Grün" erblicken.



Hubert Stahel promotes climate neutral printing
Hubert Stahel wirbt für klimaneutralen Druck.



Environmentally friendly technology on offer
Umweltfreundliche Technologie



Komori says environmental technology is already built in
Komori geht mit gutem Beispiel voran.



PEFC discusses sustainability at the drupacube
Ein Sturm im Wasserglas? PEFC diskutiert im drupacube.



Heidelberg is organising HEI Eco Tours in hall 1 and 2
Heidelberg organisiert die HEI Eco Tours in Halle 1 und 2.



Presstek claims to offer true chemistry-free platemaking
Chemiefreie Plattenherstellung dank Presstek



Colour Management and ink saving for offset presses
Farbentreu und grün: Tinte und Lack sparen



ADDED VALUE

BOOTH 16A03 (HALL 16)

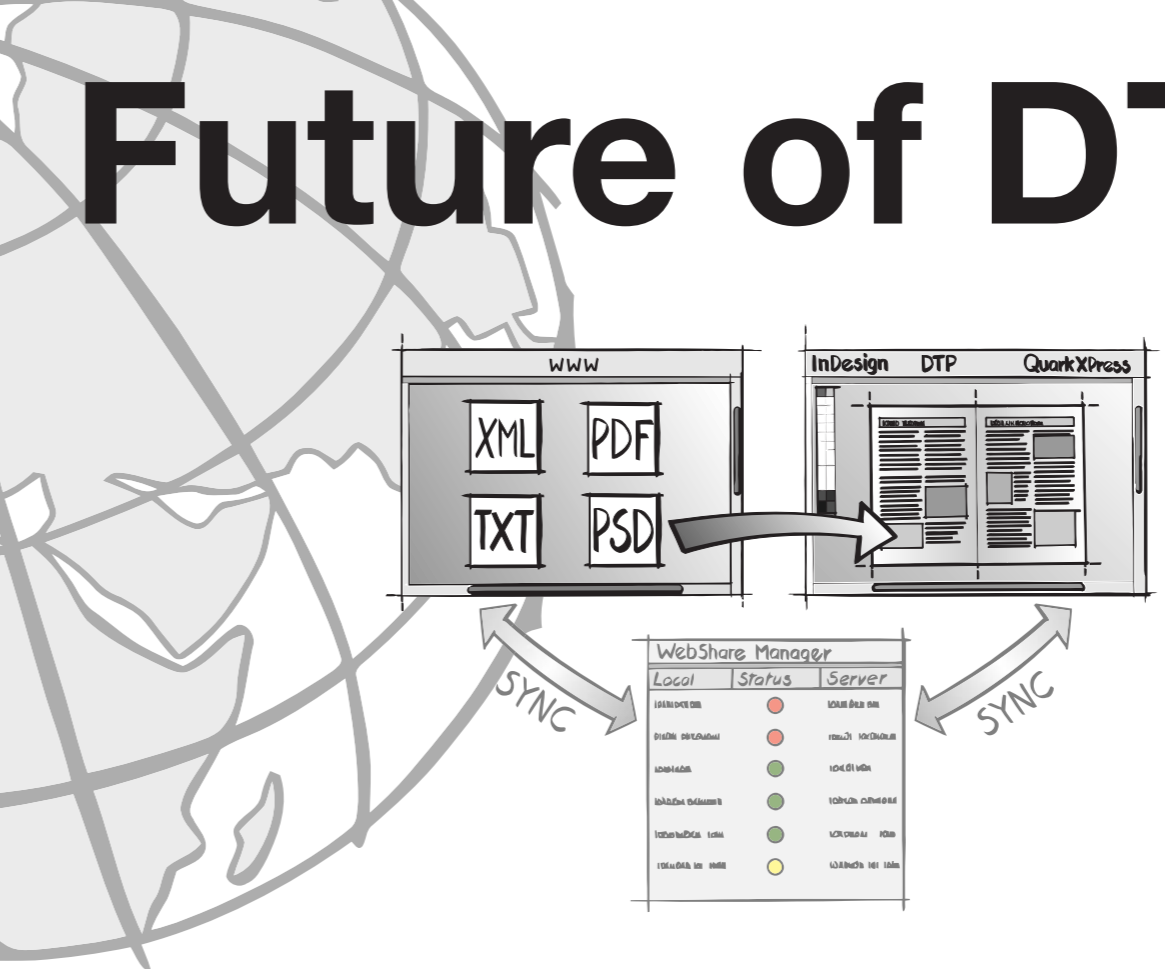
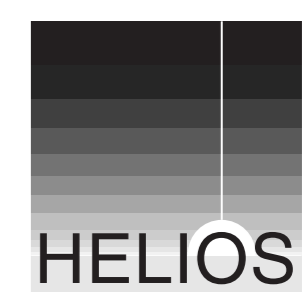


WIFAG evolution 371
4x2 web printing press by WIFAG

WIFAG Maschinenfabrik AG, Wylerringstrasse 39, P.O. Box 8865, 3001 Bern, Switzerland
Telephone +41 31 339 33 33, Telefax +41 31 339 36 66, www.wifag.com, info@wifag.ch



Future of DTP

HELIOS presents:

- Future of DTP
- HD Color
- PDF Production
- Workflow Automation
- Image Processing
- Proofing
- Web Connectivity
- Enterprise Fileserver
- Printing

World-wide collaboration with customers, contractors and employees has never been easier. Benefit from an extremely productive and cost-saving way of working remotely. A speedy web Drag & Drop DTP workflow with project synchronization makes remote users super efficient. This has great potential for every business.

Smart Ideas for Better Networking.

Visit
Hall 9/E 23
www.HELIOUS.de

Ferag takes polybagging to 30,000cph

Ferags Polybagging schafft 30.000 Pakete pro Stunde

Finishing kit manufacturer has broken through speed restrictions at the foil sealing stage and integrated the repair function into the collecting process

At its ever dazzling booth, Ferag has launched its Polystream, showing it can do polybagging at 30,000cph.

Polybagged distribution of print is becoming more impor-

tant, says Ferag, "especially in English-speaking regions", but growth in the polybagging market has been severely restricted: "This was caused by the unsatisfactory productivity and efficien-

cy experienced with systems previously on offer. Foil sealing is the main culprit for the low speed of conventional polybagging lines. And it's here that Ferag has chosen a completely



Polystream: three times faster
Die Polystream in Halle 15, Stand 25

new approach." Ferag's claim to have surpassed earlier systems by a factor of three has been made possible by integrating the repair function into the collecting process: in case a set of printed materials is not complete the systems automatically takes this set one more time through the collecting process to add any missing items.

Auf einem eindrucksvollen Stand präsentiert Ferag Polystream, die 30.000 folierte und adressierte Pakete pro Stunde schafft. Das Polybagging spielt im Druck eine immer größere Rolle, insbesondere im englischsprachigen Raum. Der Wachstum des Polybagging-Markts war bisher begrenzt, sagt Ferag: „Die nicht zufrieden stellende Produktivität und Effizienz der bisher angebotenen Systeme ist der Hauptgrund dafür. Die Folienversiegelung ist für die geringe Geschwindigkeit von konventionellen Polybagging-Lösungen verantwortlich. Genau an diesem Punkt möchte Ferag ansetzen.“ Ferags Anspruch, bekannte Systeme um das Dreifache zu übertreffen, wird durch die Integration einer Repair-Funktion in den Sammelprozess gerechtfertigt: Wenn ein Paket von Druckzeugnissen nicht vollständig ist, wird dieses Paket erneut durch den Sammelprozess geführt, um fehlende Teile hinzuzufügen. ■



Ferag: demonstrating its speed
Polybagging wird immer wichtiger.

presented by
Pitney Bowes
Halle 4 Stand C23

Messe Düsseldorf GmbH
Postfach 10 10 06
40001 Düsseldorf
Germany
Hotline +49 (0) 211/45 60-76 04
Tel. +49 (0) 211/45 60-01
Fax +49 (0) 211/45 60-6 68
www.messe-duesseldorf.de

Messe Düsseldorf

Heidelberg raises bar in job changeover

Jobwechsel in nur drei Minuten

The German giant is demonstrating its fully integrated system that switches standard jobs in just three minutes

Heidelberg is showing customers the job change reduction to about three minutes from the last good sheet of the previous job to the first good sheet of the following printing job including paper change at drupa 2008. These equipping times allow perfect coordination of Heidelberg changing technology on the basis of the XL platform, the new machine control station Prinect Press Center with Intellistart, the simultaneous plate changer AutoPlate XL as well as Prinect Inpress Control – the fully integrated inline measuring system for spectral colour regulation and simultaneous register automatic.

Heidelberg demonstrates parallel job change on two long perfecting devices: A Speedmaster XL 105 with 10 units works as well as a Speedmaster XL 75 with 10 units and additional finisher. One of two saddlestitched brochure bindings is alternatively selected for production during the demonstration.

“With job change times of three minutes for standard printing jobs, Heidelberg has defined the benchmark. Printers that have a business model based on greatest productivity with simultaneous high quality should attend the Heidelberg presentation. We are pleased to calculate the possible return on investment for anyone who is interested. I maintain: They will not get better value for the money anywhere else.” said Heidelberg head of sales Jürgen Rautert.

Heidelberg demonstriert den auf rund drei Minuten reduzierten Jobwechsel vom letzten Gutbogen des Vorgängerjobs bis zum ersten Bogen des nachfolgenden Druckjobs inklusive Papierwechsel. Diese Rüstzeiten ermöglicht das Zusammenspiel der Wendetechnologie auf Basis der XL Plattform, des neuen Maschinenleitstands Prinect Press Center mit Intellistart, des simultanen Plattenwechslers AutoPlate XL mit Prinect Inpress Control, dem vollintegrierten Inline-Messsystem zur spektralen Farbregelung und gleichzeitiger Registerautomatik.

Gezeigt wird der Jobwechsel parallel an zwei langen Wendemaschinen: einer Speedmaster XL 105 mit zehn Druckwerken und einer Speedmaster XL 75 mit zehn Druckwerken und einem zusätzlichen Lackierwerk. Produziert wird dabei wahlweise eine von zwei rückstichgeheften Broschüren, die während der Vorführung ausgewählt wird. Die Vorführungen laufen mehrmals täglich in Halle 1 im Bereich „One Pass Productivity“.

„Wir berechnen hier gerne jedem Interessenten und potenziellen Käufer den möglichen Return on Investment für seine potenzielle Investition. Ich behaupte: Ein besseres Preis-Leistungs-Verhältnis wird man nirgendwo sonst bekommen“, ist

Heidelberg redefines the benchmark
Die Präsentationen sind stets gut besucht.

Jürgen Rautert, Mitglied des Vorstands bei Heidelberg und ab dem 1. Juli 2008 verantwortlich für die Vertriebssteuerung des Unternehmens, überzeugt. ■



ferag...
Unternehmen für Förder- und Verarbeitungssysteme der Druckindustrie

OFFERING MORE THAN EXPECTED

POLYBAGGING
Polybagging is all the rage as a modern form of distribution. The see-through foil protects products and gives an unobstructed view of the contents. At 30,000 polybags an hour, PolyStream is now setting the new performance standard – to take polybagging to that long-awaited level of productivity and efficiency.

HALL 15, STAND C25
Ferag AG
Zürichstrasse 74
CH-8340 Hinwil
Phone +41 44 938 60 00
Fax +41 44 938 60 60
info@ferag.com
www.ferag.com

COME AND VISIT US

The next generation

BOBST at Drupa: Hall 10 - Booth A04

BOBST
BOBSTGROUP.COM

welcome to

düsseldorf
drupacity

www.drupacity.de
may 29 - june 11, 2008

Ausführliche Informationen zu den Serviceangeboten enthält der **drupacityguide** - erhältlich an den **drupainfomobilen**, an den Promotion Spots am Flughafen und in den Hotels.

Detailed information about the service offerings is provided by the **drupacityguide**, which can be obtained from the **drupainfomobiles** at promotion spots in the airport and at hotels.

HP brings in beta partners for Inkjet Web

Beta-Partner für HP Inkjet Web Press

US and European printers have signed up to test the digital group's hybrid giant aimed at high-speed variable data and transpromo work



The high speeds and width of the HP Inkjet Web Press could ultimately replace many traditional offset printing applications

Die HP Inkjet Web Press druckt auf einer Breite von 762 Millimeter und schafft 2.600 A5-Seiten in der Minute.

HP has announced its three beta partners for the new HP Inkjet Web Press, which was unveiled at drupa last week. Taylor Corporation and O'Neil Data Systems in the US, together with European-based CPI, have all signed up to be beta sites for the 762mm-wide web press.

The press, which is capable of printing up to 2,600 letter-size pages per minutes, will begin beta testing this year and should be commercially available in 2009.

Taylor Corporation, which is one of North America's leading specialty print, media and marketing companies, will use the press to create value for its network of more than 100 subsidiaries.

Even higher value

"With the installation of the HP Inkjet Web Press, we see an opportunity to employ digital technology in ways that will help our customers provide high-impact quality, relevant content and variable capabilities, offering an even higher value to print than was possible in the past," said Randy Bice, director of Research and Development, Taylor Corporation.

Meanwhile CPI, which is Europe's leading manufacturer of monochrome and two-colour books, hopes to increase print production and lower the cost of printing with the press, which is designed to replace wasteful and expensive printing processes with its powerful combination of print width, colour quality and high running speed.

Founder and chief executive Timothy Bovard said CPI would use the press to print a high volume of work, taking advantage of its significant monthly duty cycle of 70 million impressions.

"This programme allows us to test technology that will help us create a distinct advantage in the marketplace," he said. "The HP Inkjet Web Press' size, speed and overall productivity will help us uniquely position ourselves for future growth."

Finally, O'Neil Data Systems, which is a national provider of data driven publishing and marketing communication services to major US organisations, intends to use the beta installation to showcase the variety of applications that the HP Inkjet Web Press can perform, printing on a wide range of uncoated media using reliable HP Scalable Print Technology printheads.

James Lucanish, president, O'Neil Data Systems, said: "We

are excited to be at the forefront of digital technology with the installation of the new HP Inkjet Web Press and are confident that the high speeds and width of the HP Inkjet Web Press will transform the printing industry and ultimately replace many traditional offset printing applications."

Transpromo applications

O'Neil also has a number of transpromotional applications, in which "must-read" documents such as statements and bills gain marketing value with the addition of four-colour quality and personalized promotional messages, planned for the press.

"As a result of this new technology, our clients will have the opportunity to present dynamic, personalised colour communications to their audiences that otherwise would be produced in a static offset environment or that would be far too costly for digital colour

printing," said Mark Rosson, vice president, sales and marketing, O'Neil Data Systems.

Transpromotional projects planned for the press following its December 2008 installation include full-colour health insurance explanation of benefits (EOB) documents. O'Neil also anticipates developing a new level of financial statement and direct mail communications based on the features and benefits of the HP Inkjet Web Press.

In addition, O'Neil will explore ways to leverage its variable-data management expertise in the production of digitally printed sections for a sister company, Investor's Business Daily. The digital newspaper application, made possible with the HP Inkjet Web Press's unique 762mm format, could ultimately lead to more relevant and higher-value personalised editorial content and advertising.

HP hat drei Beta-Partner für ihre neue HP Inkjet Web Press bekannt gegeben, die letzte Woche auf der drupa präsentiert wurde. Taylor Corporation und O'Neil Data Systems aus den USA und CPI aus Europa haben zugestimmt, Testbetriebe für die 762mm-breite Maschine zu werden. Die Druckmaschine, die bis zu 2.600 A5-Seiten pro Minute schafft, wird dieses Jahr getestet und soll 2009 auf den Markt kommen.

Die Taylor Corporation, eines der führenden Spezialdruck-, Medien- und Marketingunternehmen Nordamerikas möchte mit der Druckmaschine mehr Wertzuwachs für ihr Netzwerk von mehr als 100 Niederlassungen erzielen. „Mit der HP Inkjet Web Press haben wir die Möglichkeit, unseren Kunden digitale Technologien zu bieten, die ihnen mehr Qualität, besseren Content und flexiblere Ressourcen er-



Unique 762mm-wide format offers more scope for personalisation

Getestet wird die Maschine dieses Jahr...



The press is capable of printing up to 2,600 letter-size pages per minutes

...erhältlich sein wird sie 2009.

möglichen. Dadurch bekommt der Druck noch mehr Wertzuwachs als in der Vergangenheit", sagt Randy Bice, Direktor Research and Development bei Taylor Corporation.

CPI, führender Hersteller von einfarbigen und zweifarbigen Büchern möchte die Druckproduktivität steigern und gleichzeitig die Kosten senken. Durch die beeindruckende Kombination von Druckbreite, Farbqualität und Geschwindigkeit der neuen HP-Maschine gehören teure und unwirtschaftliche Druckprozesse der Vergangenheit an. Gründer und CEO von CPI, Timothy Bovard nutzt die Maschine für den Druck von hohen Auflagen und profitiert dabei von erstaunlichen 70 Millionen Impressions bei voller Auslastung.

„Mit dieser Partnerschaft können wir eine Technologie testen, die uns einen enormen Vorteil auf dem Markt beschert wird“, behauptet Bovard. „Die Größe, Geschwindigkeit und Produktivität der HP Inkjet Web Press wird uns in Zukunft eine enormen Wertzuwachs bieten.“

Vielseitige Anwendungen möglich

Schließlich plant O'Neil Data Systems, Spezialist für datengestütztes Publishing und Marketingkommunikationen in großen US-Konzernen die Testversion zur Präsentation der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten dieser Maschine zu nutzen, die mit ihren zuverlässigen HP Scalable Print Technology Druckköpfen auf einer Vielzahl von unbeschichteten Substraten drucken kann. James Lucanish, Präsident von O'Neil Data Systems, sagt: „Wir sind begeistert, mit der Installation der neuen HP Inkjet Web Press an der Spitze der digitalen Technologie zu stehen. Die enorme Geschwindigkeit und Breite wird die Druckindustrie revolutionieren und über kurz oder lang viele traditionelle Offsetdruck-Anwendungen ersetzen.“ O'Neil produziert Transpromo-Dokumente wie zum Beispiel Kontoauszüge oder Rechnungen und möchte mit der Vierfarben-Qualität und der erhöhten Individualisierung der Druckmaschine einen noch höheren Marketingwert erzielen.

„Mit dieser neuen Technologie können unsere Kunden dynamische und individualisierte Kommunikationen in Farbe versenden, die sonst in einer statischen Offsetumgebung produziert werden und für den digitalen Farbdruck viel zu teuer sind“, sagt Mark Ronson, Vizepräsident Sales und Marketing, O'Neil Data Systems. Zu den Transpromo-Projekten der Maschine, die im Dezember 2008 installiert wird, gehören zum Beispiel Leistungserklärungen im Gesundheitswesen in Vollfarbe. O'Neil ist außerdem an der Entwicklung neuer Bilanzdokumente und Direktmailings interessiert, die auf den Funktionen und Vorteilen der HP Inkjet Web Press basieren.

Weiterhin möchte O'Neil sein Fachwissen im Bereich variable

Daten erweitern und digitale Drucke für seine Schwesterfirma Investor's Business Daily herstellen.

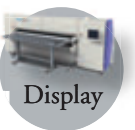
Mit dem einzigartigen 762mm-Format der HP Inkjet Web Press wäre eine digitale Zeitungsanwendung möglich, die einen verbesserten Content und eine hoch individuelle Werbung ermöglichen würde.

Web Press should be available in 2009
Beeindruckend groß und schnell



SCREEN

YOUR WISH IS OUR PRINT ON DEMAND



Based in Kyoto, the city that hosted the World's first major treaty on climate change, you would expect Screen to take an environmentally responsible approach to business. By adopting the 'Eco Kyoto 21' strategy, we now put the environment at the top of all our product development and manufacturing procedures. Over the last 15 years we have achieved huge cuts in CO₂ emissions and reduced our waste by over 50%. All our products, including our digital presses, are 100% recyclable, produce less waste and consume less power not only during their manufacture but also when producing quality digital print. At drupa Your 'Eco' Wish is our Print on Demand. Drupa Hall: 8B / A61

Creating a Future in Print



Projects cross media divide

Workflow und Projektmanagement

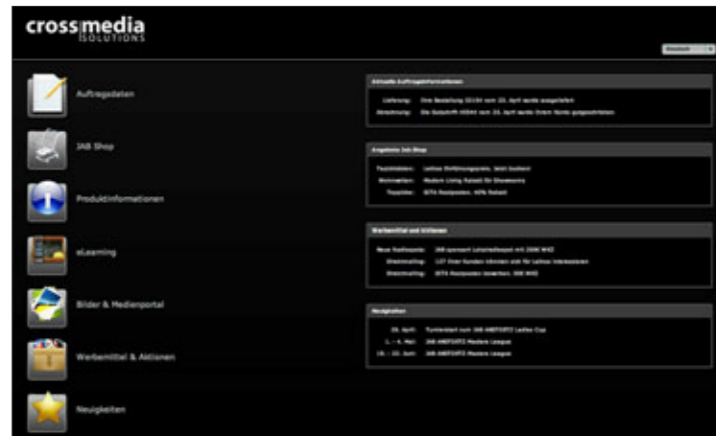
Cross Media GmbH implements publishing workflows in a comprehensive and individual way, with solutions for web-to-print and PDF production

According to the principle of 'publishing meets IT', supplier Cross Media GmbH (Hall 7.0, Stand H07) designs, implements and supports systems for publishing with media-specific information technologies – from the individual workstation to global IT networking. The company assists clients in a fully integrated manner as a solution integrator for individual publishing demands.

The basis is a product-spanning workflow and project management that ensures the capacity of users to complete product-spanning tasks without any barriers. This is made possible by a uniform data-exchange format and data storage that is as central as possible.

One of the implemented proprietary developments is cmCatalog 2.0, a multilingual web-to-print solution with workflow support and integrated project management. It always offers users the functions in the respective workflow steps that they need at that moment – a concept that Cross Media Solutions calls "context-sensitive user guidance". The external transfer format of the catalogue elements is Adobe InDesign or QuarkXPress.

PDF-Publisher offers functions for the quick and individual



cmCatalog for catalogue production is an expansion of MediaBeacon. cmCatalog für die Katalogproduktion erweitert das Asset-Management MediaBeacon.

production of PDF documents with contents that are made available through a third-party system such as a data bank or Excel files. PDF-Publisher is a tool that supports the generation of business reports and other report-like titles by the users themselves, even if they have no previous knowledge of publishing.

Cross Media expands the MediaBeacon Asset Management System with cmCatalog and other modules such as cmDatamover and cmBilling.

MediaBeacon is a file server-based asset-management system with a quick depiction of assets over the internet.

Nach dem Prinzip „Publishing meets IT“ konzipiert, realisiert und unterstützt Cross Media GmbH (Halle 7.0, Stand H07) Systeme für Publishing mit medienspezifischen Informationstechnologien vom Einzelarbeitsplatz bis zur globalen IT-Netzwerk. Die Firma steht als produktübergreifendes Workflow- und Projektmanagement, das gewährleistet, dass ein Anwender barrierefrei produktübergreifende Aufgaben erledigen kann. Darauf setzt ein einheitliches Daten-Austausch-

format und eine nach Möglichkeit zentrale Datenhaltung auf.

Eine der realisierten Eigenentwicklungen ist cmCatalog 2.0, eine multilinguale Web-to-Print-Lösung mit Workflow-Unterstützung und integriertem Projektmanagement. Sie stellt dem Anwender an den jeweiligen Workflow-Schritten immer die Funktionen zur Verfügung, die er gerade brauchen könnte – ein Konzept, das Cross Media „kontext-sensitive Nutzerführung“ nennt. Externes Transferformat der Katalogteile ist InDesign oder QuarkXPress.

Im PDF-Publisher werden Funktionen zur schnellen und individuellen Produktion von PDF-

Dokumenten angeboten, deren Inhalt über ein Drittsystem wie eine Datenbank oder Excel-Dateien zur Verfügung gestellt wird. Der PDF-Publisher ist ein Tool um Geschäftsberichte und andere Report-ähnliche Magazine selbst von Anwendern generieren zu lassen, die keine Vorkenntnisse im Publishing haben.

Als offizieller MediaBeacon Integrationspartner erweitert Cross Media mit cmCatalog und Modulen wie cmDatamover und cmBilling das MediaBeacon Asset Management System. MediaBeacon ist ein Fileserver-basiertes Asset-Managementsystem mit einer schnellen Abbildung von Assets über Internet.



Cross Media GmbH offers a number of expansion modules. Als Integrationspartner von MediaBeacon bietet Cross Media Erweiterungsmodule an.

EFI bridges the gap with JDF integration

Management-Produkte mit JDF-Integration

With JDF/JMF compatibility, EFI's management software products are now open to Prinergy and Prinect. **By John Parsons**

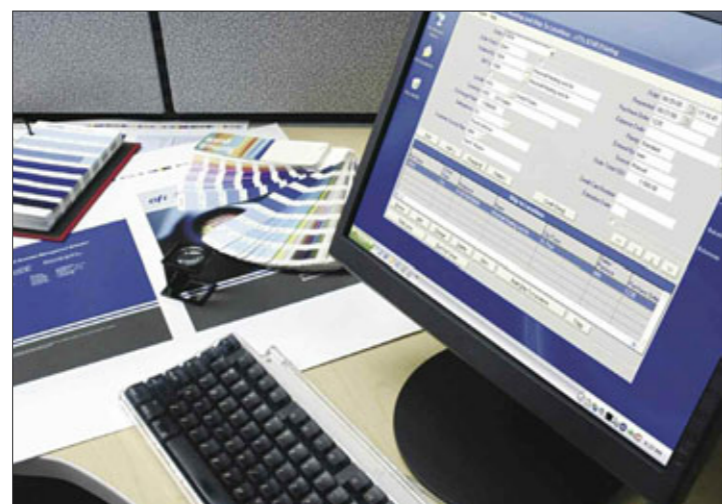
EFI's modest stand at dip cannot compare with its large presence in Hall 5, but it still conveys one of the company's key missions: process automation for printing companies and their partners. In 2004, EFI acquired PrintCafe, owner of an eclectic group of print MIS offerings. Since the merger, EFI has labored to migrate its management products from proprietary integration to JDF/JMF.

On May 30, the company announced that two products (Hagen and Prograph) were among the first to receive JDF certification from PIA/GATF. Integration between different EFI products is not the whole story. At their dip stand (Hall 7.0, Stand J14), CIM/JDF product manager Jon Minion described the company's JDF integration with Kodak's Prinergy and Heidelberg's Prinect systems. In the Kodak ex-

ample, EFI's Hagen, Prograph and PrintFlow (a scheduling system) combine to control CTP imposition in Prinergy – even to the extent of making last-minute changes if, for example, a press is down and a different imposition is needed. Kodak's own planning and imposition products, Up-Front and Preps, were not used, according to Minion, because they lacked the depth of MIS connectivity necessary to create what he called "just in time plating".

EFIs Stand im dip kann zwar nicht mit der größeren Präsenz in Halle 5 mithalten, transportiert aber die wichtigste Mission des Unternehmens: Prozessautomatisierung für Druckbetriebe und deren Partner. 2004 erwarb EFI PrintCafe, Anbieter vielseitiger MIS-Produkte für die Druckindustrie.

Seit der Fusion hat EFI daran gearbeitet, für die Management-Produkte von proprietärer Integration zu JDF/JMF überzugehen. Am 30. Mai verkündete das Unternehmen, dass zwei Produk-



EFI's management software Hagen received JDF certification from PIA/GATF. Mit JDF-Zertifizierung: EFIs Managementsoftware Hagen.

te (Hagen und Prograph) unter den ersten seien, die JDF-Zertifikate von PIA/GATF erhielten. Die Integration verschiedener EFI Produkte ist noch nicht alles. Am dip-Stand (Halle 7.0 Stand

J14) beschreibt Jon Minion, CIM/JDF Produktmanager, die JDF-Integration mit Kodaks Prinergy und dem Prinect System von Heidelberg. Im Falle von Kodak sind Hagen, Prograph und PrintFlow kombiniert, um das CTP-Seitenausschießen in Prinergy zu kontrollieren – und zwar so, dass auch Änderungen in letzter Minute vorgenommen werden können, wenn etwa eine Druckmaschine ausfällt und ein anderes Ausschießen nötig wird. Kodaks eigene Produkte zum Planen und Ausschießen, Up-Front und Preps, wurden laut Minion nicht genutzt, weil sie nicht ausreichend Anbindungsmöglichkeiten an MIS-Systeme haben, um „Just in Time Plating“ zu ermöglichen. Nach Minion ist das Ziel von EFIs Druckautomatisierung die Reduzierung des Mitarbeiterbedarfs, vor allem in größeren Druckereien.

Dates and Showcases drupaInnovationparc on stage today

10:15 - 10:30 Callas
Reliable PDF preparation
(english language)

11:30 - 12:00 Océ presents
Transpromo with Job Appropriate Color
(english language)

12:00 - 13:00 High Noon show
Talk, interviews, presentations.

presented by Bernd Zipper
(english language)

13:00 - 13:15 Kodak presents
Kodak Unified Workflow
(english language)

13:30 - 13:45 Kuhnert
one2edit: publishing InDesign documents
(english language)

14:15 - 14:30 AlphaPicture presents
Ready-to-use One-to-One Imaging, picture personalisation on ASP basis
(english language)

14:45 - 15:00 Global Graphics
The Harlequin RIP – the next generation
(english language)

15:00 - 15:15 Pakready
Packaging Prototypes in a heartbeat
(english language)

15:15 - 15:30 Content Serv
Innovation Web-to-Print-Lösungen in der Medienpraxis (deutschsprachig)

15:45 - 16:00 Graphic Republik
Introducing the cross media prepress

suite MaxPro
(english language)

16:00 - 17:00 4@drupa show
Nachmittags-Talkshow mit Gastgeberin Renate Spiering (deutschsprachig)

17:00 - 17:15 drupa-cube
dip meets drupa-cube

dip-pick

The AFP Consortium

Nicht mehr nur Farbe

In 2004, IBM initiated the AFP Consortium to standardise the use of colour profiles in its page description language, AFP. Over 30 members soon joined the group, and in 2006 the first specification was published. Now, IBM is planning to turn over to the consortium the task of maintaining the AFP specification. This includes all aspects of AFP, not just colour. In anticipation of its new role, the consortium (Hall 7.0, dip, Stand I03) has dropped "colour" from its name. **Vor vier Jahren hat IBM** das AFP Consortium, initiiert um das Benutzen von Farbprofilen in seiner Seitenbeschreibungssprache AFP zu standardisieren. Schnell schlossen sich der Gruppe mehr als 30 Mitglieder an und 2006 wurde die erste Spezifikation veröffentlicht. Jetzt plant IBM, die Führung der AFP Spezifikation dem AFP Consortium (Halle 7.0, dip, Stand I03) zu übertragen. Dies beinhaltet alle Aspekte von AFP, nicht nur Farbe. In Anlehnung an die neue Rolle hat das Consortium das Wort „Color“ aus dem Namen gestrichen.

Problem-free proofing

Proofing leicht gemacht

Perfect Proof offers two proofing products: ProofMaster and ProofMaster Certify. These are high-end proofing packages that use ICC profiles to drive a wide variety of inkjet printers. ProofMaster is a general-purpose proofing tool; ProofMaster Certify is a low-cost version that offers the same quality level, but with only one output device. Perfect Proof is in Hall 7.0, dip, Stand C21. **Perfect Proof** bietet zwei Proofing-Produkte an: Proof Master und Proof Master Certify. Diese hochqualitativen Proofing-Pakete benutzen ICC-Profilen um eine Vielzahl von Inkjet-Druckmaschinen anzutreiben. Proof Master ist ein Allzweck-Proofing Tool. Proof Master Certify ist eine abgespeckte Version, die das gleiche Qualitätsniveau bietet, aber lediglich über ein Ausgabegerät verfügt.

INKREDIBLE

Sheet-fed Offset Inks



It's simply incredible what these inks are capable of.

The **INKREDIBLE** inks from the hubergroup set new standards for intensity, gloss, drying and rub resistance in the sheet-fed offset segment.

An all-new formula and innovative production technology facilitate improved flow characteristics, which result in optimum printing performance.

It's best if you see for yourself what makes these inks so incredible.

One thing is for sure: You'll be highly impressed!

If you want more information: www.hubergroup.de

More than just ink...



Euro football fever to grip Düsseldorf

Eine Stadt im Fußballfieber

This evening, the European Championship football begins, so we have compiled a list of the best outdoor and indoor spots for public viewing **By Sandra Küchler**

At 6pm, the whistle will sound for the kick-off in this year's football European Championships, taking place in Switzerland and in Austria. There will be 31 matches played on the way to the final in Vienna on 29 June.

In the first round, the Swiss and Czech teams will meet in Basel. The second game of the evening kicks off at 8:45pm in Geneva between Turkey and Portugal. Germany meets Poland for the first time in Klagenfurt tomorrow at 8:45pm.

Düsseldorf and the surrounding area offers countless possibilities for watching the live EC match broadcasts. Freynik am Fluss, Grimmlinghauser Brücke 54 in Neuss is beaming all matches except the Monday games onto a large open air screen. The group game between Germany and Poland on 8 June is being shown in Kiesgrube, Am Blankenwasser in Neuss-Uedesheim. Plan Be in the Düsseldorf Hermannstraße 64 also has open air showings of all games. The Race Track Beer Garden in Grafenberg has seats for 200 football fans and is showing 27 games. The German game on 8 June can also be followed in the Nach Bar, Birkenstraße 66. If the German team wins, every guest gets a free schnapps for every beer ordered.

The house brewery "zum Schlüssel" in Düsseldorf's old city, Bolker Straße 41-47, is also a good place to watch all the games. There are also broadcasts at Sutton's Irish Pub in Spichernstraße



Thousands of football fans are expected to head out and watch public viewings of the European Championships. Wie hier in Basel werden Tausende Zuschauer die EM beim Public Viewing verfolgen.

2 and at Fatty's Irish Pub in Hunsrückstraße 2. 250 fans can see the games for free in UCI Kinowelt in Hammer Straße 29-31.

The same is offered by Cinestar Düsseldorf in Hansaallee 245. All games are also being shown by Miss Money Penny in Brunnenstraße 2a. German games are being shown by Nero in Rathausufer 8. Diebels Alt in Berger Straße 8 is a classic sport bar totally dedicated to football.

The ball is also rolling at O'Reilly's Bar at Marktplatz 6 and in the Trinkhalle in Ackerstraße 144. The games of Group B in which Germany have to prove themselves will be shown in the Spektakulum in Hospitalstraße 45. Brewery in Füchsch in Ratinger Straße 28 is also showing all games and raffles off a free five litre bottle of alt beer for every

German goal. Other places for football fans are Eigelstein in Hammer Straße 17, the Kulturfabrik Krefeld in Diessener Straße in Krefeld and Zakk in Fichtenstraße 40 where all of German games are being shown.

Ab 18 Uhr rollt der Ball beider diesjährigen Fußball-EM, die in der Schweiz und in Österreich stattfindet. Bis zum Finale am 29. Juni in Wien werden insgesamt 31 Partien ausgespielt. Den Anfang machen die Schweiz und die Tschechische Republik, die heute in Basel aufeinander treffen. Das zweite Spiel des Abends bestreiten um 20.45 Uhr in Gent die Mannschaften der Türkei und Portugals. Deutschland tritt am morgigen Sonntag um 20.45 Uhr das erste Mal in Klagenfurt gegen Polen an.

Düsseldorf und die Umgebung bieten zahlreiche Möglichkeiten, die EM-Begegnungen live mit zu verfolgen. Im Freien zeigt Freynik am Fluss, Grimmlinghauser Brücke 54 in Neuss, alle Partien bis auf die Montagsspiele auf einer Leinwand. Das Gruppenspiel zwischen Deutschland und Polen am 8. Juni wird in der Kiesgrube, Am Blankenwasser in Neuss-Uedesheim, übertragen. Fußball unter freiem Himmel bietet auch das Plan Be in der Düsseldorf Hermannstraße 64, das alle Spiele zeigt. Der Rennbahn Biergarten in Grafenberg hält Plätze für 200 Fußballfans bereit und überträgt 27 Spiele. Das Deutschland-Spiel kann auch in der Nach Bar, Birkenstraße 66, verfolgt werden. Gewinnt die deutsche Elf, bekommt jeder Gast pro bestelltem Bier einen Schnapps gratis.

Die Hausbrauerei zum Schlüssel in der Düsseldorfer Altstadt, Bolker Straße 41-47, ist ebenfalls eine gute Anlaufstelle für Public Viewing. Übertragungen sind darüber hinaus bei Sutton's Irish Pub, Spichernstraße 2, und beim Fatty's Irish Pub, Hunsrückstraße 2, zu sehen. 250 Zuschauer können die Spiele umsonst in der UCI Kinowelt, Hammer Straße 29-31, verfolgen. Gleiches bietet das Cinestar Düsseldorf in der Hansaallee 245.

Alle Spiele zeigt auch das Miss Money Penny in der Brunnenstraße 2a. Die Spiele mit deutscher Beteiligung überträgt das Nero, Rathausufer 8. Eine klassische Sportbar ist das Diebels Alt in der Berger Straße 8, das ganz auf Fußball eingestellt ist. Der Ball rollt auch bei O'Reillys Bar, Marktplatz 6, und in der Trinkhalle, Akerstraße 144.

König Fußball

Die Spiele der Gruppe B, in der sich das deutsche Team beweisen muss, werden im Spektakulum, Hospitalstraße 45, gezeigt. Die Brauerei im Füchsch, Ratinger Straße 28, überträgt alle Spiele und verlost bei jedem deutschen Tor ein Fünf-Liter-Fässchen Alt-Bier.

Weitere Anlaufpunkte für Fußballfans sind das Eigelstein in der Hammer Straße 17, die Kulturfabrik Krefeld in der Diebemer Straße in Krefeld und das Zakk in der Fichtenstraße 40, das alle Spiele der deutschen Nationalmannschaft zeigt.

History just a stone's throw from the city

Reizvolle Ausflugsziele

Düsseldorf's environs offers a host of sights to the visitor including landscaped sculptures and our neanderthal ancestors **By Sandra Küchler**

Just a 10-minute drive by car or taxi from Düsseldorf is the Museum Island of Hombroich. In the park-like landscape there are large sculptures from different cultures standing in the woods, meadows and ponds. The museum includes a culture and future laboratory on the premises of a former rocket station.

A visit to the great European inland harbour in Duisburg is also fascinating.

In Mettmann, around 20 minutes from Düsseldorf, visitors can wander back in time through the various stages of mankind, and can see a Neanderthal man brought back to life.

The street of garden art winds between the cities of Kleve and Brühl as well as the Rhine and Maas rivers and the palaces in Benrath and Dyck are a highlight.

The streets of the middle ages are preserved in Zons and the Customs Fortress can be reached from the city centre of Düsseldorf in half an hour.

A trip to the coal field on the Strasse der Energie is also a fascinating experience. Blue signs with light-bulbs mark the nearly 30 kilometre long route that begins at Paffendorf Palace.



Neanderthal man in Mettmann Neandertaler, Altsteinzeitlicher Nachbar

Zehn Minuten Fahrt mit dem Auto oder dem Taxi: Dann ist das Museum Insel Hombroich erreicht. In der parkähnlichen Landschaft stehen zwischen Wäldchen, Wiesen und Teichen viele Großplastiken und Skulpturen aus unterschiedlichen Kulturen. Das Museum umfasst auch ein Kultur- und Zukunftslabor auf dem Gelände einer früheren Raketenstation.

Spannend ist auch ein Besuch des größten europäischen Binnenhafens in Duisburg.

In Mettmann, rund zwanzig Minuten von Düsseldorf entfernt, können Besucher dagegen auf den Spuren der Menschheit wandeln: Hier wurde der Neandertaler entdeckt. Ein Museum macht ihn lebendig.

Zwischen den Städten Kleve und Brühl sowie den Flüssen Rhein und Maas zieht sich die Straße der Gartenkunst. Sie führt zum Beispiel Schloss Benrath und Schloss Dyck.

Mittelalterliche Straßen sind in Zons erhalten. Die Zollfestung ist vom Düsseldorfer Stadtzentrum

aus in einer halben Stunde zu erreichen. Geschichtlich interessant ist auch ein Ausflug in das Braunkohlerevier auf der Straße der Energie. Blaue Schilder mit einer

Glühbirne weisen die rund 30 Kilometer lange Route aus, die bei Schloss Paffendorf beginnt.

Museum on the site of a rocket station Das Zukunftslabor



Tomas Riehle, © Stiftung Insel Hombroich

Düsseldorf's famous son of verse

Düsseldorfs berühmtester Spross

Heinrich Heine was one of the most famous poets of the 19th century and his house is now a meeting place for literary events **By Sandra Küchler**

On 13 December 1797, in the old city at Bolkerstraße 53, the writer and journalist Heinrich Heine was born.

As he was originally named, Harry Heine's first girlfriend was a headman's daughter and he used the Jan Wellem Monument at Rathausplatz to climb on. Later he attended the Franciscan Abbey School in Citadellstraße that still stands today.

Heine was, however, a mediocre pupil. While still in school he experienced his friend Wilhelm's drowning in the Düsseldorf while he was trying to rescue a cat. The poet's favorite place was the Hofgarten. Here he carved his girlfriend Veronika's name in a bench and saw Napoleon's march into the city in 1811. In 1815 Heinrich Heine left Düsseldorf to complete a banking apprenticeship in Frankfurt and in Hamburg.



Heinrich Heine's birthplace in the old city Heinrich Heines Geburtshaus steht in der Altstadt.

After his law studies in Bonn, Göttingen and Berlin he settled in Paris where he died in 1856. He only returned to Düsseldorf once:

In 1819 and 1829 he visited his native city during his studies. Among Heinrich Heine's best known works are "Germany, A Winter Fairy Tale" and the "Book of Songs".

Direkt in der Altstadt, in einem Hintergebäude der Bolkerstraße 53, erblickte der Schriftsteller und Journalist Heinrich Heine das Licht der Welt. Heute dient das Haus als Literaturtreff. Die Tochter des Scharfrichters war die erste Freundin von Harry Heine, wie er bei seiner Geburt eigentlich genannt wurde. Das Jan-Wellem-Denkmal auf dem Rathausplatz nutzte der junge Heine, um darauf heranzuklettern.

Später besuchte er das Franziskanerkloster an der Citadellstraße, das noch heute besteht. Heine war jedoch eher ein mäßiger Schüler. Während seiner Schulzeit musste er auch erleben, wie sein Freund Wilhelm in der Düsseldorf ertrank, als er eine Katze retten wollte. Der liebste

Platz des Dichters war der Hofgarten. Hier schnitzte er den Namen seiner Freundin Veronika in eine Bank und beobachtete 1811 den Einzug Napoleons in die Stadt. 1815 verließ Heinrich Heine Düsseldorf, um in Frankfurt am Main und in Hamburg eine Banklehre zu absolvieren. Nach seinem Jura-Studium in Bonn, Göttingen und Berlin ließ er sich in Paris nieder, wo er auch 1856 starb.

Der entlaufene Sohn

Nach Düsseldorf kehrte er nur einmal zurück: 1819 und 1820 besuchte er seine Geburtsstadt während des Studiums. Zu den bekanntesten Werken Heinrich Heines zählen „Deutschland. Ein Wintermärchen“ und das „Buch der Lieder“.

PHOENIX Xtra BLANKETS

Visit us! Hall 6 · Stand 6A79

print media messe **drupa** may 29 - june 11, 2008

Your Needs First.

www.pxp.de/drupa

Navigating your way around drupa 2008

Navigationshilfe für das drupa-Rahmenprogramm



COMPASS SESSIONS

Navigationshilfe für Druck- und Medienunternehmer
 Navigational assistance to the print and media industry

30th May to 11th June 2008

Congress Center Ost, Raum R
 Düsseldorf
www.compass-sessions.de

Digital Printing

Samstag, 7th June 2008

9.00 to 11.00 a.m.

- *New business and profit opportunities with next generation digital presses and large format printers*
 Neue Geschäftsfelder erschließen mit Digitaldruckmaschinen der nächsten Generation und Großformatdruckern

François Martin, EMEA GraphicArts, HP, Genf (CH) (angefragt)

- *Generating long-term profit using the Canon Essential Business Builder*
 Langfristige Profitgenerierung mit dem Canon Essential Business Builder
 Andreas Kempers, Integral Consulting, Neuss

- *Digital book production*
 Digitale Buchproduktion
 N.N., Océ Deutschland GmbH, Mülheim-Ruhr

- *Finishing in digital printing: challenge and chance at the same time*
 Weiterverarbeitung im Digitaldruck: Herausforderung und Chance
 Peter Berger, Horizon GmbH, Norderstedt

Digital Workflow

Monday, 9th June 2008

9.00 to 11.00 a.m.

- *JDF in a nutshell and latest developments from CIP4*
 JDF kurz und bündig sowie aktuelle CIP4-Entwicklungen
 James Harvey, Executive Director CIP4, Media4theWorld, Crofton (USA)

- *Increasing production efficiency with workflow integration and automation*
 Steigerung der Produktionseffizienz durch Workflow-Integration und Automatisierung
 Hubert Scheir, Kodak Graphic Communications Group, Stuttgart

- *Automation in print publishing – it doesn't need to be difficult*



drupa is offering a comprehensive programme for the visitors
 Die drupa bietet den Besuchern ein umfassendes Rahmenprogramm.

- *Automatisierung in der Druckindustrie – es muss nicht kompliziert sein*
 David van Driessche, Gradual Software, Ghent (B)

Participation fees

Compass Session (per person/day)
 Price: 75,00 EUR
 Member price*: 60,00 EUR

(*Member prices are applicable for members of the print and media industries associations in Germany, the Ghent Working Group, the OE-A, FFI and Pro Carton.)

Prices are to be understood per person and day (session) including VAT. The participation fee covers both attendance of the session and a session breakfast afterwards.

Compass Session tickets do not include access to drupa. Access to the Compass Sessions is possible without a drupa ticket. Drupa tickets are available at the drupa fair.

Compass Session (pro Person/Tag):
 Preis: 75,00 EUR
 Mitglieder-Preis*: 60,00 EUR

(*Der Mitgliederpreis gilt für Mitglieder der Druck- und Medienverbände in Deutschland, der Ghent Working Group, der OE-A, des FFI und von Pro Carton.)

Die angegebenen Preise verstehen sich pro Person und Tag (Session) jeweils inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19%. Die Gebühr beinhaltet den Besuch der Veranstaltung sowie ein Session-Frühstück.
 Die Teilnehmergebühr für die Compass Sessions beinhaltet nicht den Zugang zur drupa. Der Zugang zu den Compass Sessions ist ohne drupa-Eintrittskarte möglich. Eintrittskarten für die drupa sind über die Messe Düsseldorf erhältlich.

Registration
www.compass-sessions.de



- *Internet based publishing illustrated by catalogue production*
 Internetbasiertes Publizieren am Beispiel einer Katalogproduktion
 Thomas Häuptli, Agfa Graphics, Köln

Premedia/Prepress

Tuesday, 10th June 2008

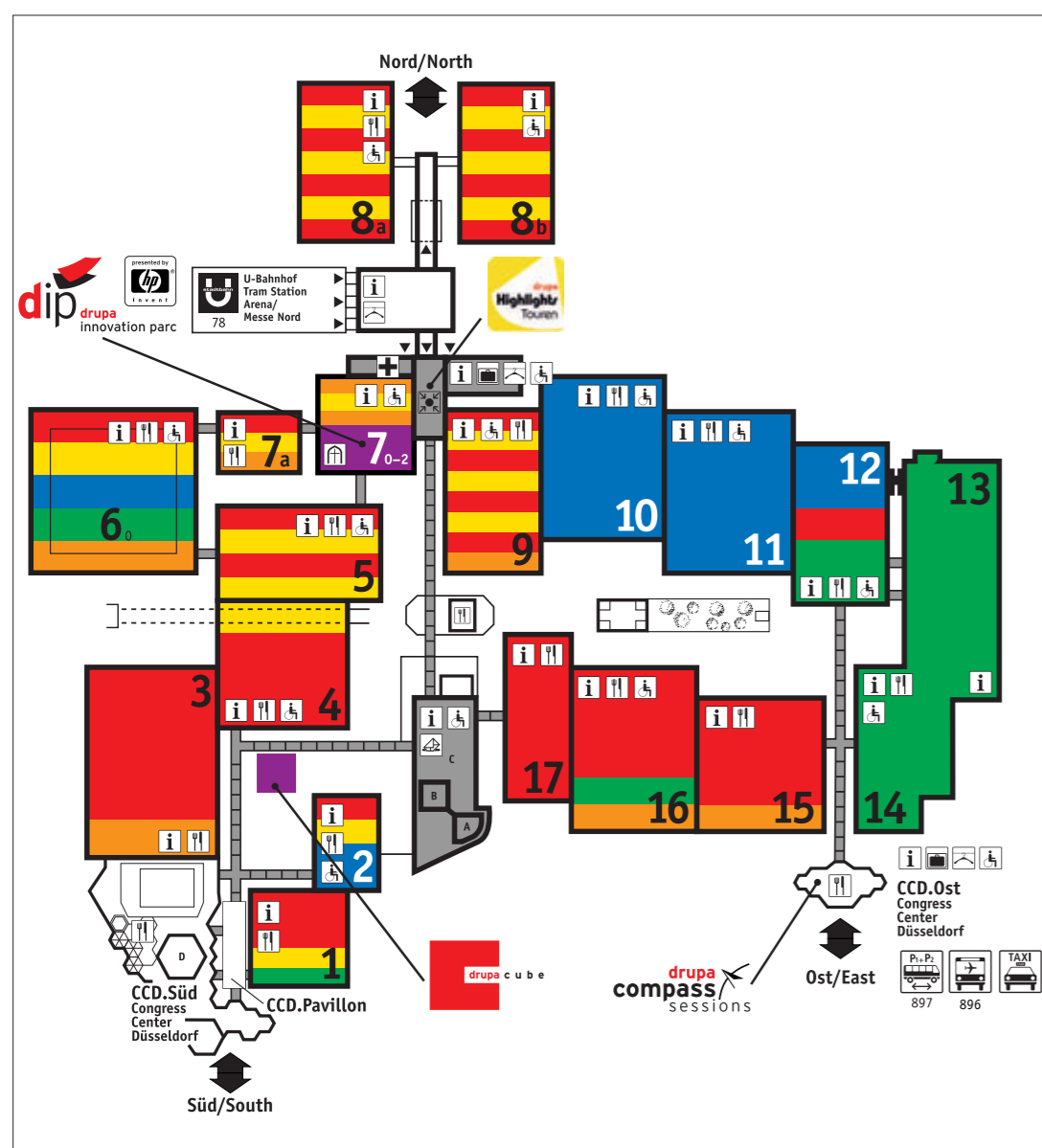
9.00 to 11.00 a.m.

- *Altona Test Suite - current developments and perspectives*
 Altona Test Suite - Aktuelle Entwicklung
 Karl-Michael Meinecke, Bundesverband Druck und Medien e.V. (bvdm), Wiesbaden

- *Ideal customer-prepress workflow*
 Optimaler Workflow Kunde-Vorstufe-Druck
 Florian Süß, Meta Design AG, Berlin

- *Colour measurement in prepress and press*
 Messen in Vorstufe und Druck
 Thomas Kunz, X-Rite Europe AG, Regensdorf (CH)

Venue
Messe Düsseldorf
 Congress Center Ost
 Raum R
 Stockumer Kirchstraße 61
 40474 Düsseldorf
www.ccd.de



Today's schedule Der heutige Tagesplan



Tours related to current main themes

Like no other industry event, drupa makes it possible for trade visitors to see products and services by international technology leaders and make direct comparisons. At the same time, most visitors come to the trade fair with clearly defined interests. To make it easier for the trade attendees to have an overview within the individual thematic fields, tours on the current sector developments will be offered at drupa 2008. The spectrum ranges from workflow and web-to-print to offset and digital print to packaging production and further processing. Participants will be taken on the respective tours to visit between six and eight exhibitors in groups with a maximum of ten people each. They have the opportunity of talking to competent staff at each of the stands.

Führungen zu aktuellen Themen

Die drupa ermöglicht es den Fachbesuchern, Produkte und Dienstleistungen der internationalen Technologieführer in Augenschein zu nehmen und zu vergleichen. Dabei kommen die meisten Besucher mit klar umrissenen Interessenschwerpunkten zur Messe. Um dem Fachpublikum den Überblick innerhalb einzelner Themenfelder zu erleichtern, werden zur drupa 2008 geführte Touren zu aktuellen Branchenentwicklungen angeboten. Die Palette reicht von Workflow und Web-to-Print, über Offset- und Digitaldruck bis zur Verpackungsproduktion und Weiterverarbeitung. In Gruppen mit maximal zehn Personen werden die Teilnehmer zu sechs bis acht ausgewählten Ausstellern der jeweiligen Tour gebracht, wo kompetente Gesprächspartner zur Verfügung stehen.

More Information:
www.highlightstouren.de

Tour 1
Vernetzte Printproduktion: Wie viel Workflow brauchen Druckereien?
 Deutsch: 10.30 Uhr
 Englisch: 13.30 Uhr

Tour 2
Web-to-Print: Grundzüge der automatisierten Printproduktion
 Deutsch: 10.30 Uhr
 Englisch: 13.30 Uhr

Tour 3
Kreation von Printprodukten: Trends in Design, Bildbearbeitung & Layout
 Deutsch: 10.45 Uhr
 Englisch: 13.30 Uhr

Tour 4
Computer-to-Plate: Innovative Belichtungstechnologien und die passenden Druckplatten
 Deutsch: 10.45 Uhr
 Englisch: 13.45 Uhr

Tour 5
Digitaldruck: Aktuelle Drucksysteme – innovative Printprodukte
 Deutsch: 10.45 Uhr
 Englisch: 13.45 Uhr



drupa cube

For the first time, drupa 2008 presents a special event offer for print buyers in the form of the drupacube: As in the 19 trade-fair halls, the spotlight is on the printing product – with one essential difference: In the event pavilion at the central point on the

open grounds, everything is focused on the marketing-oriented application of printing products.

Die drupa 2008 bietet mit dem drupacube zum ersten Mal ein spezielles Veranstaltungsangebot für die Zielgruppe der Printbuyer: Im Scheinwerferlicht steht wie auch in den 19 Messehallen das Printprodukt – mit einem wesentlichen Unter-

schied: In dem Veranstaltungspavillon an zentraler Stelle im Freigelände dreht sich alles um den marketinggetriebenen Einsatz des Printprodukts.

Selection of main themes:

Mon 9 June
 Day of Packaging
 (Partner: DFTA, FFI, ProCarton)

Tues 10 June
 Day of the Book
 (Partner: Akademie des Buchhandels)

More Information:
www.drupacube.de



Heidelberg means comprehensive process optimization, increased productivity and thus greater margins. Experience HEI Value in halls 1 and 2!

Heidelberg steht für Mehrwert durch umfassende Prozessoptimierung, hohe Produktivität und damit größere Margen. Erleben Sie HEI Value in den Hallen 1 und 2!



GRAFITALIA
 Graphic Arts, Print Media and Communication
www.grafitalia.biz

**GRAFITALIA
 CONVERFLEX**
 a unique event

Fieramilano, Rho - Milan - Italy
24-28 March 2009

CONVERFLEX
 Package Printing and Converting
www.converflex.biz

Person of the day



Constanze Bruckner, a 24-year old student of communication design in Mannheim, here to find information for her diploma.

Latest News

drupa visitors on a roll

Von Halle zu Halle rollen

With a show as vast as drupa, it is always a challenge to find transport between halls. There have been plenty of mopeds and bicycles in evidence, but this year it appears that the Segway is in vogue. Whether it is to wow the crowds at the Kodak Stream presentation, or simply to save tired legs, the gyroscopic two-wheeled wonder is becoming a familiar sight on stands throughout the Messe complex. But however versatile the Segway is, we've yet to see anyone attempt to negotiate the escalators from the station entrance on one. **Mit einer so riesigen Show** wie der drupa ist es immer schwierig, Transport zwischen den Hallen zu finden. Man kann zwar viele Mopeds und Fahrräder sehen, aber wirklich in Mode scheint dieses Jahr der Segway zu sein. Egal ob es zur Unterhaltung der Besucher bei der Kodak Stream Präsentation dient oder einfach um müde Beine zu schonen, das gyroskopische Zweiradwunder wird auf den verschiedenen Ständen immer öfter gesichtet. So oft allerdings das vielseitige Segway gesichtet wurde, wir haben bisher noch nicht gesehen, wie jemand es auf den Rolltreppen vor der U-Bahn-Haltestelle benutzt hat.

Leary opens branch office

Leary öffnet Niederlassung

During drupa, adhesive applications specialist Leary announced the opening of its German office in Wuppertal, managed by Bernd Friedewald. Leary delivers systems for folding carton production. Among them are adhesive application valves, code readers, measuring equipment, ejectors and adhesive control systems. **Leary, Spezialist** rund um den Leimauftrag, gab die Eröffnung der deutschen Niederlassung in Wuppertal bekannt. Sie wird von Bernd Friedewald geleitet. Leary liefert Systeme für die Faltschachtelproduktion, darunter Leimauftragsventile, Codeleser, Messgeräte, Auswerfer und Leimkontrollsysteme. Die zentrale Steuereinheit ist mit der neuen Bedienoberfläche „Monet“ ausgestattet. Sie ermöglicht das Einrichten, Kontrollieren und Überwachen der Systeme. Darüber hinaus liefert sie die Daten vom Leimauftrag bis hin zur Leimkontrolle und zur Qualitätssicherung.

Schoolchildren get print pedigree

Kinder staunen: „Die Maschinen sind ja riesig!“

From the traditional Gutenberg demonstration to the gigantic newspaper web press, the children were impressed on their trip to drupa

Twenty-five students from class 4b of the Neuss Pestalozzische school were able to experience their newly acquired theoretic knowledge about how newspapers are made and watch newspaper printing in the practice at drupa 2008.

Above all, the gigantic newspaper presses impressed the 10-year-olds who came to Messe Düsseldorf on Friday. They acted like “real” trade visitors and even prepared their trade fair visit in a professional way. “We read some information about drupa in advance and already knew how big the fair is,” said Michelle.

The children first visited the Press Centre where Messe press officer Monika Kissing told them that more than 3,000 journalists work, eat and relax there during the 14-day trade fair.

Then she hosted a brief drupa quiz with the children and discovered that they were surprisingly well-informed and knew how many exhibitors drupa has, how large it is and in how many halls there are.



At the Gutenberg demo, the children saw the historic origins of our industry. „Das war echt spannend“, waren sich abschließend die Schüler der 4b einig.

Afterwards, the children stood in astonishment in front of the manroland Colorman XXL.

From here, they went to see a demonstration of the Gutenberg printing press. As they left for home, the students had not only got freshly printed posters and world maps in their bags, but also the front page that they designed for their own *drupa report daily*.

The visit was “really exciting”, was the unanimous opinion.

Ihr theoretisches Wissen über das Zeitungsmachen und den Zeitungsdruk konnten die 25 Schüler der Klasse 4b der Neusser Pestalozzische auf der drupa in der Praxis erleben. Vor allem die riesigen Zeitungsdrukmaschinen beeindruckten die Zehnjährigen, die sich am Freitag auf den Weg in den Düsseldorf Norden machten. Dabei verhielten sie sich wie „echte“ Fachbesucher und berei-

teten ihren Besuch professionell vor. „Wir haben uns vorher eine Information zur drupa durchgelesen und wussten schon wie groß die Messe ist“, erzählte Michelle. Die Schüler besuchten zunächst das Presse Center. Von drupa-Pressereferentin Monika Kissing erfuhren sie, dass mehr als 3.000 Journalisten dort arbeiten, essen und entspannen. Bei dem anschließend drupa-Quiz stellte sich heraus, dass die Kinder erstaunlich gut informiert waren.

Danach standen die Zehnjährigen staunend vor der Colorman XXL, der größten Zeitungsdrukmaschine von manroland. Bettina Heitzmann vom Produktmarketing des Unternehmens freute sich über die vielen Fragen und erklärte, dass die Maschine bis zu 45.000 Zeitungen oder Zeitschriften in der Stunde druckt. Auf dem Rückweg hatten die Schüler nicht nur frischgedruckte Poster und Weltkarten im Gepäck, sondern auch ihre erste selbstgestaltete Titelseite des „drupa reports daily.“

5 questions + answers

5 Fragen und Antworten



Where are you from?
Libya.

Is this your first drupa?
Yes, this is my first time.

How long are you staying for?
Five days.

What are you here to do?
I am an Xerox distributor. I am here to look at the new machines and show my customers what is available.

What has impressed you?
The Xerox stand has impressed me.

Personal

Gisham Howge

Technical support manager at Libyan distributor Al Mactab

Woher kommen Sie?
Aus Lybien.

Sind Sie zum ersten Mal hier?
Ja.

Wie lange bleiben Sie?
Fünf Tage.

Wozu insbesondere sind Sie hier?
Ich vertreibe Xerox-Maschinen. Ich bin hier, um neue Maschinen anzusehen und den Kunden zu zeigen, was zur Verfügung steht.

Was hat Sie bis jetzt am meisten beeindruckt?
Der Xerox Stand.

Olympians enjoy drupa

Olympia-Segler bei manroland

manroland arranged for a fresh breeze at the exhibition and welcomed Hamburg sailors Johannes Polgar and Florian Spalteholz, who recently qualified for the Olympic Games in Beijing, in Hall 6. Both sailors, who qualified in Hyères in France, are competing in the Tornado class in the NRV Olympic Team which is sponsored by manroland.

Also from Hamburg came the artist Heike Böhnert, who painted some pictures live. About 300 printed pictures were subsequently signed by the sailors and the painter and distributed to an eager audience.

Pünktlich zur drupa-Halbzeit sorgte manroland für frischen Wind auf der Messe. Das Unternehmen begrüßte in Halle 6 die Hamburger Segler Johannes Polgar und Florian Spalteholz, die im französischen Hyères die Qualifikation für die Olympischen Spiele in China erreicht hatten. Beide segeln in der Tornadoklasse für das von manroland gesponserte NRV Olympic Team. Ebenfalls aus Hamburg angereist war die Künstlerin Heike Böhnert, die live einige Bilder malte. Rund 300 gedruckte Bilder wurden anschließend von den Seglern und der Malerin handsigniert und verteilt.



The sailors, who have qualified for Beijing 2008, were at manroland's stand. Die Segler Johannes Polgar und Florian Spalteholz zu Besuch auf der drupa

Maximum standout at Sun's stand

Sun Chemical: Messestand der Extraklasse

The ink manufacturer's trade fair stand reflects the company's lead themes of Quality, Service and Innovation **By Sandra Küchler**

The hot phrase of detailed planning had Sun Chemical cooking things up for this year's drupa stand for six months. Trade fair builders, interior designers, multimedia designers, catering and personnel worked hand in hand to realise the ink giant's vision.

The idea for it came from Rainer Buss, manager marketing communications Europe, who's goal was to create an open yet cosy stand where customers and employees alike would feel comfortable. The project takes up the company's three lead themes, “Quality”, “Service” and “Innovation”, and those responsible paid great attention to quality when it came to setting up the stand and catering.

For example, cooks prepare several hundred dinners on the stand daily – which also falls under the category “Service”. “Innovation” describes the LCDs mounted on the black columns, which play films and presentations specially produced for Sun Chemical that are synchronized with the music and lighting on the stand. Furthermore, every conference room has a different CMYK colour and is decorated with an original piece of art.

In the middle of the stand there is a central market place flanked by four product areas, packaging, publication, industrial and commercial.



Sun's impressive drupa stand. Der schönste Stand der Messe?

Sechs Monate dauerte die „heiße Phase“, in der Sun Chemical den diesjährigen drupa-Stand bis geplant hat. Messebauer, Designer, Multimedia-Gestalter und Catering arbeiteten Hand in Hand. Geistiger Vater des Konzepts ist Rainer Buss, Manager Marketing Communications Europe. Sein Ziel war es, einen offenen und doch familiären Messestand umzusetzen, auf dem sich Kunden und Mitarbeiter gleichermaßen wohl fühlen. Das Projekt greift die drei Leitmotive des Unternehmens „Qualität“, „Service“ und „Innovation“ auf. Beim Standbau und beim Catering achten die Verantwortlichen besonders auf Qualität. Täglich be-

reiten Köche mehrere hundert Essen zu – dies fällt auch in die Kategorie „Service“. „Innovativ“ sind unter anderem die LCDs, die in schwarzen Säulen untergebracht sind. Sie spielen

eigen für Sun Chemical produzierte Filme und Präsentationen, die mit der Musik und der Beleuchtung auf dem Stand synchronisiert sind. Jedes Besprechungszimmer ist außerdem in

einer anderen CMYK-Farbe gehalten und wird von einem Kunstwerk geschmückt. In der Mitte des Standes befindet sich der zentrale Marktplatz, der von den Produktbereichen Packa-

ging, Publication, Industrial und Commercial flankiert wird. Täglich treten Musiker und Tänzer auf, die die Unternehmens-Botschaft „Working for you“ akustisch und visuell verkörpern.

Noch nie war CtP so einfach! Und so schnell!

The easiest and fastest CtP ever!



The speed you need – DSI³: Die neuen basysPrint UV-Setter 450 und 850 sind so schnell, wie Sie es brauchen. DSI³ sind modulare Hochleistungs-Diodenpakete. Je mehr Sie davon einbauen, desto schneller wird Ihr neuer Druckplattenbelichter. Aber nicht nur die Geschwindigkeit lässt Sie gelassen in die Zukunft blicken. Die UV-Setter von basysPrint sind auch in Punkte Flexibilität und Kostenreduktion unschlagbar. Und jetzt wird es noch besser: Die Automatisierung der UV-Setter 450 und 850 ist modular aufgebaut. So können Sie auch nach der Anschaffung jederzeit vor Ort Automatisierungsstufen nachrüsten, bis hin zum größten Plattenvorrat der Welt mit insgesamt 700 Platten in fünf verschiedenen Größen.

The speed you need – DSI³: The new basysPrint UV-Setter 450 and 850 provide the speed you have been looking for. DSI³ technology consists of high performance diode packets that substantially increase the exposure speeds of your platesetters, providing you a more relaxed production environment. In addition, the new basysPrint UV-Setters are unmatched in terms of their flexibility and cost competitiveness. To top it all, the automation of the UV-Setter 450 and 850 is fully modular. This means you can also upgrade an existing system to a higher level of automation at any later date, right up to the largest plate magazine in the world, holding 700 plates in up to five different formats.



by PUNCH | graphix

Punch Graphix International n.v. • Tel.: +32 (0) 3 443 13 11 • www.basysprint.com • info.basysprint@punchgraphix.com

basysPrint

Breaking News

USA

US unemployment soars

Hohe Arbeitslosenquote

The unemployment rate in the United States made a shock jump to 5.5% in May, as announced by the American Department of Labor on Friday. Just one month before, the rate was only 5.0%, making this the highest point increase since 1986. Experts had forecast a 0.1% rise to 5.1%. Unemployment now stands at 8.5 million, the highest since November 2004. **Die Arbeitslosenquote** in den Vereinigten Staaten ist im Mai überraschend stark auf 5,5 Prozent angestiegen. Dies teilte das amerikanische Arbeitsministerium am Freitag mit. Noch im Vormonat hatte die Quote lediglich bei 5,0 Prozent gelegen. Experten hatten nur mit einem leichten Anstieg auf 5,1 Prozent gerechnet.

Deutschland

Smoking ban costs sales

Rauchverbot kostet Umsatz

What had been expected in many quarters is now official: the smoking ban in pubs, bars and discos in Germany has led to a distinct decrease in sales of food and drink. As the Federal Statistical Office reported on Friday, sales in food and beverages dropped by 4.6 percent in real terms when compared to the fall in sales that occurred in the first three months of 2007 as a result of the increase in VAT. **Jetzt ist es amtlich:** Die Rauchverbote habe in Kneipen, Bars und Diskotheken in Deutschland zu deutlichen Umsatzrückgängen geführt. Wie das Statistische Bundesamt am Freitag mitteilte, setzte die getränkegeprägte Gastronomie im ersten Quartal preisbereinigt 4,6 Prozent weniger um als in den schlechten ersten drei Monaten 2007 nach der Mehrwertsteuererhöhung.

Talks between Obama and Clinton

Gespräche zwischen Obama und Clinton

By Clemens von Frentz

Barack Obama, the designated presidential candidate of the US Democratic Party, and his conquered rival, Hillary Clinton, had a surprise meeting Thursday evening (local time) in Washington, the American media has reported.

Both politicians instructed their staff not to divulge any details of the talk, according to the *New York Times*. The only report was that they had a "productive discussion about important work that needs to be done to be successful in November."

But despite mounting speculation, the former First Lady has said before that she wouldn't consider the office of Vice President under Obama. CNN quoted her campaign manager, Phil Singer: "She does not wish to be vice president." The choice of vice president is entirely up to Obama. The 46-year-old greeted Clinton's statement, but said nothing concrete about the possible candidacy of his earlier competitor.

"The name of Senator Clinton is obviously on everyone's list," he said.



Covert discussions about the November elections will only serve to feed speculation about the vice presidency

Details der überraschenden Besprechung wurden nicht publik.

Fotos: dpa

Barack Obama, der designierte Präsidentschaftskandidat der US-Demokraten, und seine unterlegene Rivalin Hillary Clinton haben sich am Donnerstagabend (Ortszeit) überraschend in Washington getroffen. Das berichten amerikanische Medien. Die beiden Politiker wiesen ihre Mitarbeiter nach Angaben der „New York Times“ an, keine Details des

Gesprächs zu veröffentlichen. Es wurde lediglich mitgeteilt, sie hätten eine „ertragreiche Diskussion über die wichtige Arbeit, die getan werden muss, um im November Erfolg zu haben“ gehabt.

Zuvor hatte es geheißt, die ehemalige First Lady wolle sich nicht um das Amt der Vizepräsidentin unter Obama bewerben. „Sie strebt nicht die Vizepräsi-



dentschaft an“, zitierte der CNN ihren Wahlkampfmanager Phil Singer. Die Wahl eines Vizes liege ganz in der Hand Obamas. Der 46-Jährige begrüßte Clintons Äußerung, sagte aber wenig Konkretes zu einer möglichen Kandidatur seiner früheren Konkurrentin. „Natürlich steht der Name von Senatorin Clinton auf jedermanns Liste“, erklärte er.

Harvard honours Rowling

Ehrendoktor für J. K. Rowling



Rowling: awarded doctorate

Kein Zauber-, sondern ein Doktorhut.

On Wednesday, the bestselling British author JK Rowling received an honorary degree from Ha-

vard University in Cambridge, Massachusetts. Rowling became famous for her "Harry Potter" novels, which have sold 375 million copies worldwide.

Hohe Auszeichnung für J. K. Rowling: Am Mittwoch erhielt die britische Autorin an der Harvard University die Ehrendoktorwürde. Rowling wurde durch ihre „Harry Potter“-Romane berühmt. Weltweit wurden über 375 Millionen Exemplare verkauft.

Oil price passes \$130

Ölpreis über 130 Dollar

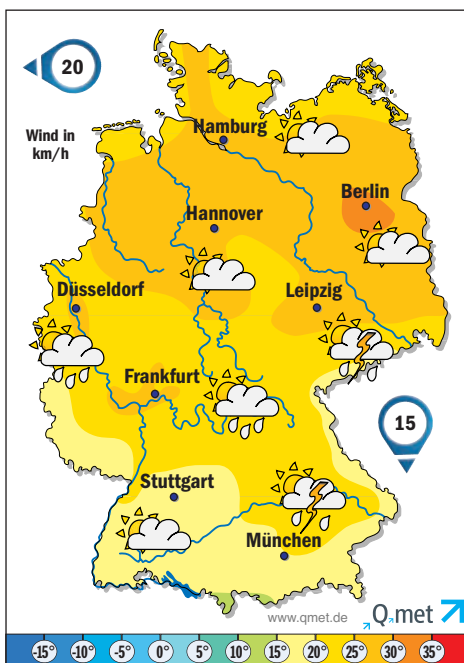
After a strong price jump the day before, oil prices rose even further on Friday.

The US price for a barrel of light oil rose to more than \$130 following analyst predictions that prices could hit \$150 by 4 July.

The sharp hike also resulted from speculation of an interest rate hike following comments from the president of European Central Bank.

Morgan Stanley spoke of a "short-term hike" due to rising demand from Asia.

Nach einem kräftigen Preissprung am Vortag sind die Ölpreise am Freitag erneut deutlich gestiegen. Der Preis für ein Barrel (159 Liter) US-Leichtöl legte zeitweise auf über 130 Dollar zu, nachdem am Vortag über weite Strecken noch 122 Dollar bezahlt wurden. Damit hat sich der US-Ölpreis seiner Rekordmarke von gut 135 Dollar wieder ein Stück genähert. Nordseeöl der Marke Brent verteuerte sich allein innerhalb eines Tages um rund acht Dollar.



weather

Summerly, local showers

The sun will be gradually clouded over, but thunder showers will be mostly limited to areas West of the Rhine. The high temperatures will range from 24 to 27 degrees centigrade.

Sommerlich, lokale Schauer

Die Sonne wird später häufiger von Wolken getrübt, doch gewittrige Schauer beschränken sich meist auf die Gebiete westlich des Rheins. Die Höchstwerte belaufen sich auf 24 bis 27 Grad.

Worldwide (6.6.2008 • 17:00)

Amsterdam	wolkig	23°C
London	sonnig	19°C
New York	wolkig	28°C
Rio de Janeiro	sonnig	29°C
Rom	sonnig	23°C
Tokio	sonnig	23°C
Moskau	wolkig	19°C
Kapstadt	wolkig	17°C
Sydney	wolkig	13°C
Shanghai	wolkig	24°C

presented by



DRUCK+LOGISTIK
www.dul-print.de

stock exchange quotation

	6.6.2008 (17:00)	Percent
Agfa-Gevaert	5,31	-1,30
Canon Europa	34,32	+1,39
Dainippon Screen	2,98	-2,30
DuPont de Nemours	30,81	+1,28
Eastman Kodak	9,17	-4,08
EFI	10,48	-1,96
Fujifilm	24,05	+0,46
Heidelberger Druckmaschinen	16,28	+0,49
Hewlett-Packard Espanola	30,53	+0,93
Koenig & Bauer	19,60	-4,85
Komori International	12,79	-5,47
Konica Minolta	11,50	-0,52
Mitsubishi Heavy Industries	3,47	-3,88
Océ Printing Systems	9,20	-5,15
Punch Graphix International	3,89	-0,77
Ricoh Company	11,43	-0,87
Ryobi	2,45	-0,41
Sharp Electronics	10,80	-4,17
Winkler + Dünnebier	11,50	0,00
Xerox Corporation	8,72	-1,13